

PLANET  
PEOPLE  
PROFIT

ABU DHABI OIL  
COMPANY, LTD. (JAPAN)

2015

SUSTAINABILITY  
REPORT



ABU DHABI OIL CO., LTD. (JAPAN)



This publication was printed in Abu Dhabi.  
The paper is Forest Stewardship Council (FSC)  
certified (sourced from well managed forests  
and chlorine free).



# CONTENTS

Statement from the General Manager	2
About this report	4
About ADOC	6
<b>Chapter 1:</b> Introduction	10
ADOC Committed to Sustainability	10
Our Commitments and Engagements	14
<b>Chapter 2:</b> People - The Social Dimension	16
<b>Chapter 3:</b> Planet - The Environmental Dimension	24
<b>Chapter 4:</b> Profit - The Economic Dimension	32
GRI Index	36
Abbreviation List	48



## STATEMENT FROM THE GENERAL MANAGER

I welcome you to our fifth sustainability report. Having completed five years of reporting on our social, economic and environmental performance, we are proud to share the latest milestones on our sustainability journey. While we have made significant advancements in the past five years, we still have a long way to go.



## YUKIHIRO TANAKA

Representative & General  
Manager, ADOC

The signing of our new 30 year concession agreement in December 2012 was an epic event for us and has brought about an era of stability with a vision for improved performance over this period. We have a good platform to build upon and through the operation of our two existing rigs, we were able to increase our production this year. The progress achieved by the Hail Oil Field in 2015 was also in line with our business plan for growth. In 2016, however, we will enter a more critical phase with several construction activities and various reinforcement works, maintenance works and planned shutdowns being undertaken to strengthen our operational capability.

The increase in operational activities and greater exposure of our staff in these operations, presents a higher chance of risk to health and safety issues and 2015 has highlighted some concerns in this area. In 2015 we have unfortunately seen a rise in our occupational Lost Time Injuries (LTIs) for contractors and we deeply regret the LTIs that were recorded in the past year. As the health and safety of our staff is our priority, we consider the LTIs very seriously and we are working with our contractors to conduct a root-cause analysis of these events and develop specific actions to prevent reoccurrence of such incidents in the future. We are pleased that our reporting system allows for these events to be recorded in the organisation's HSE documentations so that we continue to learn; we meet regularly with our contractors to spread awareness on lessons learnt and emphasise 'safe and stable operations' which is the core of ADOC's business targets.

I remain committed to the safety of both our staff and contractors with the implementation of improved internal mechanisms and initiatives that will bring about a change in the safety culture of the organisation in the forthcoming years.

Just like other oil companies in the region, 2015 was a challenging year for ADOC due to the sharp decline in crude oil price. Therefore, in addition to our previous business targets, we have also set new targets for reviewing and reconstructing our capital and operating expenditures so that we may seek to optimise our operations and profit. We will continue to pursue innovative ways to increase our profits in 2016 whilst analysing the risks prior to implementing any cost reduction measures.

**Our environmental preservation activities offshore, and social contribution scheme through the provision of educational activities at the Applied Technology High School (ATHS) and Petroleum Institute (PI), demonstrates our commitment towards our collaboration and partnership with the Abu Dhabi Government.**

In closing, I would like to thank all our stakeholders for their continued trust and motivation and we look forward to more exciting times working with each other in the forthcoming years. We welcome constructive feed-back on this report which will enable us to improve our sustainable performance and adopt a better reporting approach.

**Yukihiro Tanaka**  
Representative & General Manager, ADOC.

# ABOUT THIS REPORT

Our report has been structured in line with Global Reporting Initiative (GRI) 3rd Generation (G3.I) Oil and Gas Sector Supplement (OGSS) Sustainability Reporting Guidelines 2011. GRI G3.I is a globally recognised framework for reporting on an organisation’s economic, social, and environmental performance. A GRI content index is included at the end of the report.

### Reporting Standards & Scope

The report covers all our operations in the UAE; this includes our office in Abu Dhabi, Mussaffah Warehouse, Central Facilities Platform (CFP) and Mubarras Island.

*The scope of our report has the following limitations:*

- Data from contractors, suppliers and clients are not included in this report unless otherwise stated;
- Labour practices data cover all ADOC’s employees based in UAE as registered in the payroll;
- The report does not include data from our Head Office in Tokyo, Japan; and
- ADOC’s operations in the UAE comprises exploration, development, production and export of the crude oil to Japan.

### Data Measurement Techniques

The sources of the quantitative data disclosed in this report originate from the following sources:

- Economic data is extracted from our finance and accounting database system;
- Production data originates from our production database;
- Labour practices data is extracted from our Human Resources and Development department (HR) / Administration department (AD) database; and
- Environmental data is determined through direct measurement, calculation (on the basis of specific or standard conversion factors) and estimates depending on parameters.

Presently, environmental data is consolidated and processed manually from a number of source systems with Microsoft Excel spreadsheets used to support calculations and Microsoft Word for reporting. The consolidated data (in the form of a Performance Letter) is then sent to ADNOC for their review to ensure



WE WELCOME YOUR FEEDBACK ON THIS REPORT AND THE SUSTAINABILITY PERFORMANCE. PLEASE DIRECT ANY QUESTIONS OR COMMENTS REGARDING THE REPORT TO: [auhse@adoc.ae](mailto:auhse@adoc.ae)

compliance with the relevant ADNOC requirements. Furthermore, our Safety and Environment department manage the monitoring and measurement of our biodiversity related activities associated with mangroves, wild plants, sea grasses and corals. Divers are used as an aid to monitor the propagation of corals.

In addition to the above, we also have an Action Tracking System to track all actions arising out of our Company operations. All departments are involved in completing the Action Tracking System with necessary corrective actions on the outstanding gaps.

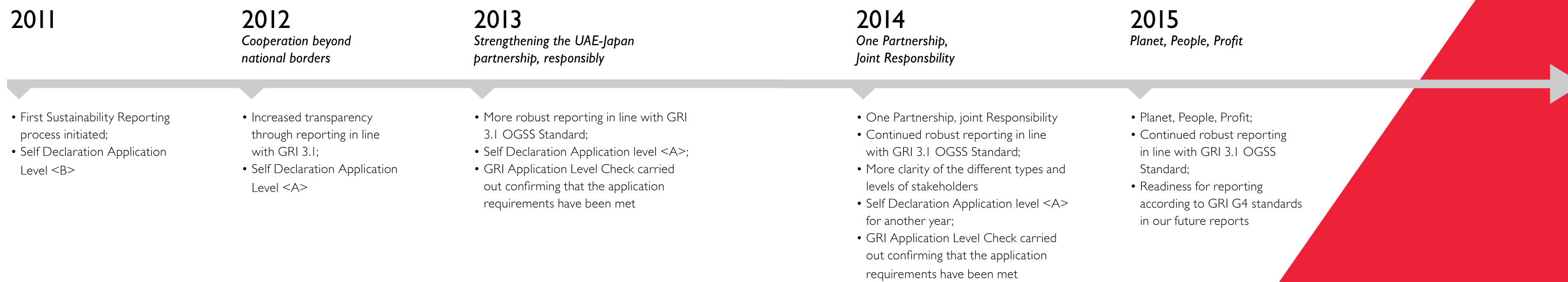
### Assurance

This fifth ADOC Annual Sustainability Report has not been subject to external verification by a third party auditor leading to a formal assurance report.

### GRI Application Level

Our 2015 Report is in line with GRI G3.I OGSS Guidelines, Application Level <A> Self Declaration.

## A JOURNEY OF CONTINUOUS IMPROVEMENT IN SUSTAINABILITY REPORTING





# ABOUT ADOC

ADOC, Abu Dhabi Oil Co., Ltd. (Japan) is a 100% Japanese Operating Oil Development Company, established on 17th January 1968. ADOC's Head Office is based in Tokyo, Japan.

Abu Dhabi maintains an oil operating system in which the Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC), a state-owned corporation that is responsible for the production and marketing of all Abu Dhabi oil and gas, takes part in the oil and gas projects under the control of the Supreme Petroleum Council. The Supreme Petroleum Council is the highest legislative authority in Abu Dhabi Emirate – in charge for formulating and supervising the implementation of Abu Dhabi's petroleum policies. The Emirate of Abu Dhabi is one of the very few locations in the world that allows 100 percent foreign oil companies to develop, produce and export oil.

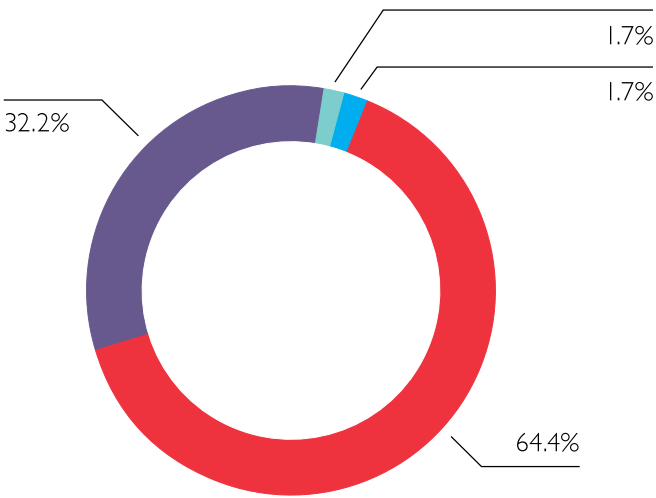
ADOC has established a robust operations system in partnership with ADNOC. Since its establishment, ADOC has been highly regarded for its accomplishments in Abu Dhabi.

ADOC has earned an admirable reputation over the years for safe, effective and reliable operations with particular emphasis placed on health, safety and the environment. Our reputation is supported by our performance and we will strive for continuous improvement.

### OUR SHAREHOLDERS

ADOC is owned by a number of Japanese shareholders. The primary objective of shareholders focuses on the desire to help the company grow. Our shareholders play a vital role in contributing towards our development in the form of active engagement and participation in key governance functions through annual shareholder meetings. A vital part of this focuses on the decision-making processes relating to the future of ADOC. Shareholdings are presented in the graph below.

PERCENTAGE OF SHAREHOLDINGS

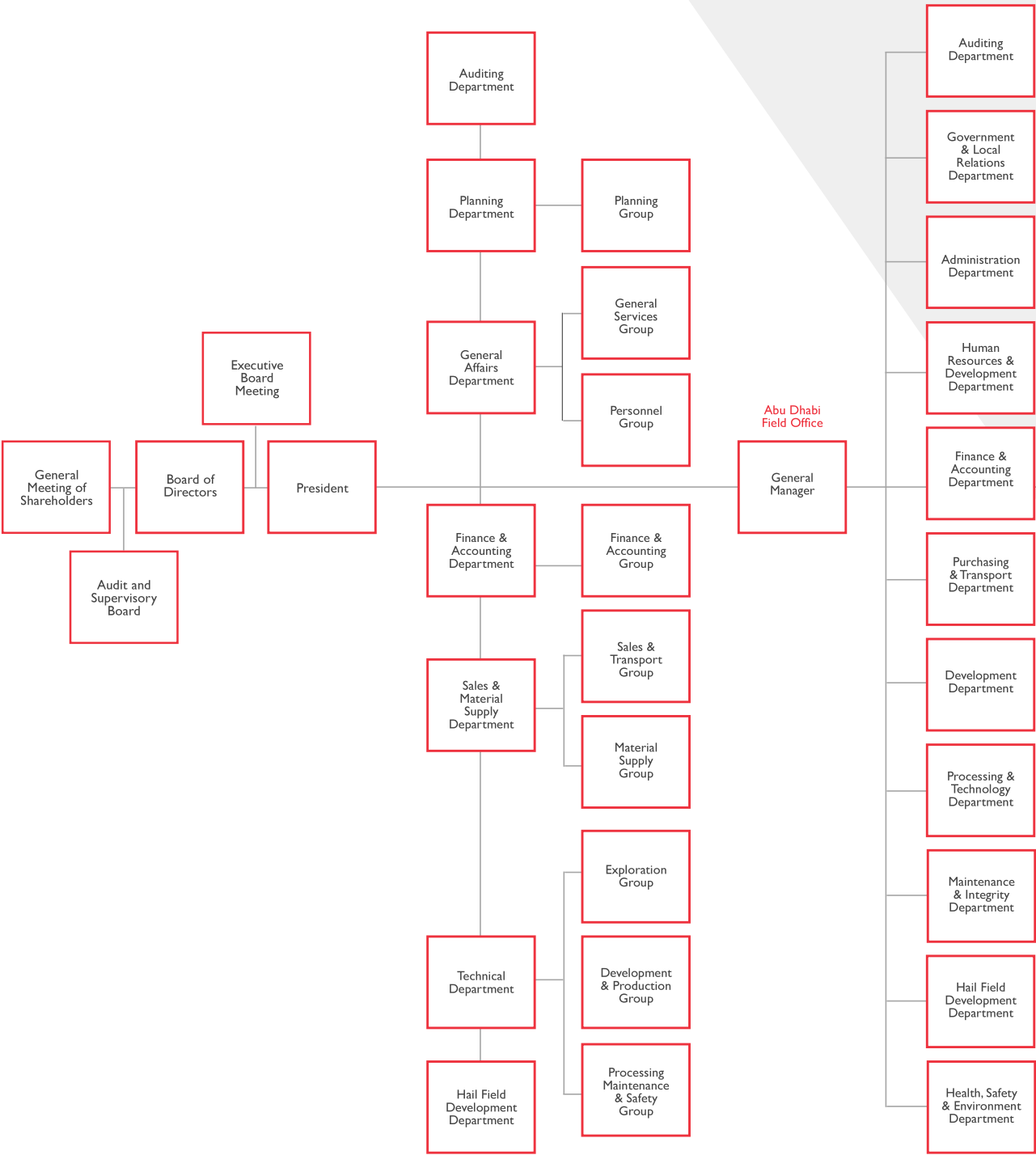


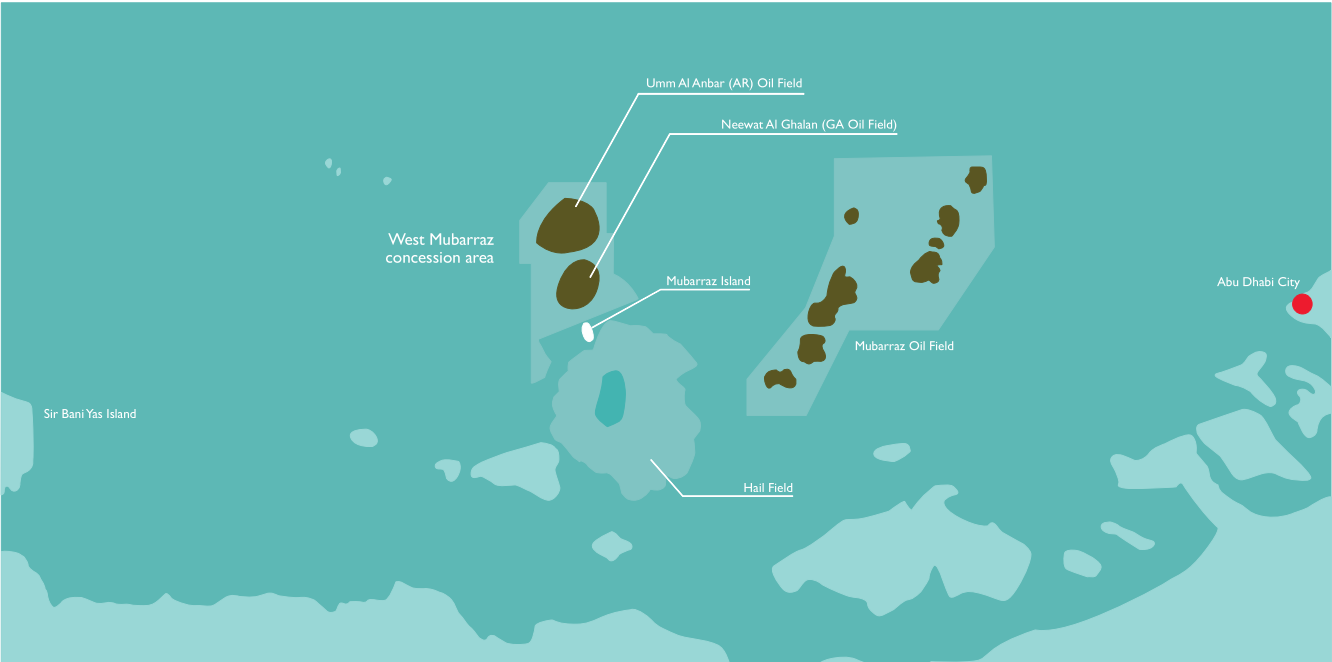
ADOC HAS EARNED AN ADMIRABLE REPUTATION OVER THE YEARS FOR SAFE, EFFECTIVE AND RELIABLE OPERATIONS WITH PARTICULAR EMPHASIS PLACED ON HEALTH, SAFETY AND THE ENVIRONMENT.

- Cosmo Abu Dhabi Energy Exploration & Production Co., Ltd.
- JX Nippon Oil & Gas Exploration Corporation
- Kansai Electric Power Co., Inc.
- Chubu Electric Power Co., Inc.

## OUR ORGANASATION STRUCTURE IN 2015

Our organisation structure remains the same as the year 2014.





Crude oil produced from Mubarraz, AR and GA fields are blended at Mubarraz Island and shipped as Mubarraz Blend.

Our Operations

ADOC currently operates in three offshore oil fields, Mubarraz, Umm Al Anbar (AR) and Neewat Al Ghalan (GA) all of which are producing and Hail which is under development. All the fields are located in the west of the Emirate of Abu Dhabi, UAE. Our main processing and support facilities are located on Mubarraz Island which lies at south of GA field and includes oil and gas processing, crude storage, crude loading, water treatment utilities, accommodation blocks and other associated infrastructure.

Our Operational Priorities

The Mubarraz Field:

Commercial production commenced in the Mubarraz field in 1973. The Mubarraz Field comprises the Central Facilities Platform (CFP), which is located in the centre of the field, three production platforms and eighteen well platforms including twelve tripod well platforms. The platforms are connected to CFP through submarine pipelines and cables.

The crude oil, formation water and gas from the production wells in Mubarraz Field are gathered at the CFP through sub-sea pipelines and are transported to the final processing facilities at Mubarraz Island. The CFP is equipped with oil, gas and water separators as well as power-generating facilities. Additional platforms, namely CFP Control Room (CCR) Platform, a living quarter platform and BB well platform, are inter-connected by bridges. On the CCR platform, well monitoring and controlling apparatus is installed. The living quarter platform includes

accommodation, helipad and other residential facilities. Production and disposal wells are located on the BB<sup>1</sup> well platform. Separated water at the CFP is injected into the underground formation through the disposal well.

AR & GA Fields:

Commercial production commenced in the AR field in 1989 and in the GA field in 1995. AR Site Terminal (ARST) is located at the centre of the AR field and is equipped with oil processing facilities, sweet gas injection facilities and sour gas injection facilities. The well-head streams from both fields are gathered at the process facilities at ARST, where both oil and gas are then separated. The separated oil is sent to Mubarraz Island and the gas is sent to the sour gas injection facilities and sweet gas injection facilities through the sweetening units for gas injection into the reservoirs. A causeway provides onshore access from north of Mubarraz Island to the ARST.

Mubarraz Island:

The crude oil produced from the Mubarraz, AR, and GA fields are transported via pipelines and gathered at Mubarraz Island where there are processing facilities to refine the crude oil into the final crude product and loading facilities for shipment. Separated water and wastewater at the Mubarraz Island are injected into the underground formation through the disposal well eliminating the effluent to the sea.

There is also a residential facility accommodating approximately 500 personnel, together with sports and recreational facilities including a soccer ground, tennis court and a golf course.

<sup>1</sup> BB is the name of one of ADOC's well platforms



Rig Operations

Two offshore rigs are used for drilling new wells or to workover existing wells. We use jack-up type offshore rigs that are designed for operating in the shallow water typical of our fields; this type of rigs are commonly used in the Arabian Gulf. The rigs consist of a barge-shaped hull with three cylindrical and triangular & truss legs and are equipped with derrick and special devices for drilling and work over operations. The jack-up rigs are towed to a location with legs up; the legs are then firmly positioned on the sea bottom at the site for work over or drilling operations.

Hail Field

The Hail Field, with an area of approximately 350 Km<sup>2</sup>, is located adjacent to ADOC's existing operating fields and includes undeveloped reservoirs, with the maximum oil production from these reservoirs anticipated to be similar to the current production rate of the existing oil fields. Early Production is expected to be commenced from 2017.

Our Product

Our product is the processed crude oil produced from ADOC's oil fields. This is stored in tanks and loaded for export through a Single Point Mooring (SPM) facility. Crude oil carriers loaded with crude oil at the Emirate of Abu Dhabi exit from the Arabian Gulf at the Straits of Hormuz, cross the Indian Ocean and pass through the Strait of Malacca delivering the crude oil to Japan. The carriers travel a distance of approximately 11,500 Km with a sailing time of approximately 18 days.





# INTRODUCTION

## ADOC COMMITTED TO SUSTAINABILITY

At ADOC, we pride ourselves on our workforce, engaging in regular dialogue, and invest in personnel development. We believe it is these key features that help make ADOC a positive working environment.

Our robust Health, Safety and Environment Management System (HSEMS) ensure our ethos of “Safety First” is instilled in the hearts and minds of all that work for us. Our HSEMS procedures are routinely audited with involvement of our Executive Team ensuring that any suggestions or outcomes are correctly implemented and followed up on.

Our HSEMS strategy focuses on managing HSE risks whilst maintaining balance with business interests in compliance balancing business interests with HSE requirements in compliance with ADNOC’s corporate objectives. Our HSEMS is applied across all activities to enable us to achieve our HSE objectives in all areas. Quarterly reviews are conducted for the HSEMS in order to ensure that the recommendations and findings are implemented to the extent possible.

Our HSE Policy forms the core of the company’s strategic objectives, which are developed in line with the HSE Policy commitments. The department-level targets and Key Performance Indicators (KPIs) are also based on these commitments. ADOC’s sustainability targets are embedded within our HSE targets. All HSE related policies are reviewed and approved by the General Manager. HSE targets are discussed at quarterly meetings reviewing progress towards achieving these targets.

## ADOC’S HSEMS OBJECTIVES AND COVERAGE



**Prevent incidents, eliminate or reduce hazards and improve HSE performance at operational sites**

All areas and operational aspects at the locations that have the potential to affect the health and safety of people or the environment.



**Ensure compliance with legislative requirements**

All relevant legislation and other requirements.



**Provide a platform for continuous improvement**

All elements of HSE Management.

WE ENSURE OUR ETHOS OF  
“SAFETY FIRST” IS INSTILLED  
IN THE HEARTS AND MINDS  
OF ALL THAT WORK FOR US





ADOC'S  
HEALTH, SAFETY &  
ENVIRONMENT (HSE)  
POLICY

HSE Committees

At ADOC, to ensure all aspects of our HSE policy are implemented, we have setup an HSE Committee. The committee meets every quarter with the sole purpose of ensuring the implementation and assessment of all aspects of HSE policies.

The committee members are responsible for:

- Enforcing the Codes Of Practice (COP) proposed by ADNOC to cover all aspects of HSE activities;
- Carrying out a survey of the possible impacts of business projects, including existing facilities on the achievement of policy objectives;
- Participation in HSEMS-related workshops;
- Formulating HSE education and training programmes;
- Conducting HSE patrols that are designed to enhance the onsite HSE Management;
- Ensuring that the emergency drills are carried out according to the schedule; and
- Submitting applications to the ADNOC Annual HSE Award Programme, which recognises outstanding achievements in HSE activities.

Internal HSEMS Audit

ADOC conducts an annual HSEMS internal audit in order to identify areas of non-compliance requiring action. The 2015 HSEMS Internal Audit for all departments was conducted and gaps were identified through the process.

As part of our commitment to our internal auditing programme, our employees are trained for carrying out HSEMS audit training. The training was conducted by a team of registered and qualified

consultants. The training to date has resulted in more than 40 employees who are now certified to conduct audits. This has not only added significantly to our resource pool of qualified auditors, but also increased the knowledge of our employees regarding our operations. . The training aims to highlight the process and ensures its importance is understood.

HSE Risk Assessment

At ADOC, we place particular emphasis on risk management. The identification of hazards and mitigation of consequences at all stages of our operations is at the core of our HSE policies. As part of our commitments, we conducted Health, Safety and Environmental Impact Assessment (HSEIAs) for all existing facilities and also for new and expansion projects. Furthermore, we have a critical activity catalogue, listing all the critical activities associated with ADOC operations, and we apply a strict Permit to Work system, ensuring a task risk assessment is carried out prior to commencement of any work.

At the end of 2015, HSEIAs were conducted for the new Hail Field development and are in progress. Approvals from EAD and ADNOC were received for Dredging and Island reclamation project.

Approval for Surface facilities and Drilling HSEIAs is expected to be received in 2016.



SAFETY IS OUR TOPMOST PRIORITY.  
THE SENIOR LEADERSHIP AS  
WELL THE SE MEMBERS ARE  
CONDUCTING HSE PATROLS WITH  
THE CONTRACTORS AND SPREAD  
SAFETY AWARENESS ON THE  
LESSONS LEARNT.

Corporate Targets and KPI Performance

Annual targets are set within ADOC and are being revised to meet the organisation's objectives as well. ADOC developed and included "Stretch Values" for selected KPIs for 2015. The following table summarises the KPI results for 2015.

We deeply regret the four Lost Time Injuries (LTIs) for the contractors in 2015. Since safety is our topmost priority, we are taking the LTIs very seriously and working with our contractors to conduct root-cause analysis of these events and develop specific actions to prevent re-occurrence of such incidents. We are regularly meeting with our contractors too.

2015 KPI TARGETS AND RESULTS

Key Performance Indicator	Target Value		Stretch Value		Actual Value	
	ADOC	Contractor	ADOC	Contractor	ADOC	Contractor
Occupational Safety KPI						
Fatalities	0	0	-		0	0
Lost Time Injury (LTI)	≤ 1	≤ 2	0	0	0	4
Lost Time Injury Frequency (LTIF)	≤ 3.0	≤ 1.0	0.0	0.0	0	1.24
Total Reportable Injury (TRI)	≤ 1	≤ 2	0	0	0	8
Lost Time Injury Severity (LTIS)	≤ 5.0	≤ 5.0	0.0	0.0	0	12.7
Total Reportable Injury Rate (TRIR)	≤ 3.0	≤ 1.0	0.0	0.0	0	2.48
First Aid Cases	≤ 5	≤ 5	≤ 3	≤ 3	2	32
Occupational Health KPI						
No. of cases treated (cases per month)	≤ 80	≤ 200	-		63	120
Environmental						
Average Daily Gas Flared (MMSCFD)	MUB < 0.20		-		MUB=0.04	
	ARST < 0.60				ARST=0.14	
No. of Oil Spills more than 1.0 m³	0 /year		-		0	
HSEMS						
Near Miss Reports	360 (90 per quarter)		-		256	
Close out of audit gaps (as of 31st December 2015)	>80%		>90%		86%	
Minimum No. of Contractor Audits by ADOC	11		-		9	



At ADOC, we define a stakeholder as any person or group of people that may be affected positively or negatively by the financial, environmental, health, safety and social aspects of our operation, and those who have an interest in or have an influence on our activities. We understand our successes depend upon understanding stakeholders’ needs; by identifying who our stakeholders are and assessing their priority we can improve our response to these needs.

At ADOC, we think it is important to be a responsible member of the community in the UAE. We will continue to build meaningful relationships with all our stakeholders, while managing stakeholder expectations through regular interactions.

## ADOC STAKEHOLDERS & ENGAGEMENT MECHANISMS

We have identified our stakeholders, mapped their priority issues in consultation with them and developed appropriate approaches for engaging with them.



### SHAREHOLDERS

Our shareholders are always kept informed about our performance against targets through regular meetings.



### SUPPLIERS & VENDORS

We have open dialogues with all our vendors at all times. The information received is analysed, and any concerns noted and addressed by the company.



### REGULATORY AUTHORITIES

Our GL communicates regularly with the regulatory bodies to ensure ADOC is compliant with all relevant laws and regulations at all times. The GL makes sure that the articles of the Concession Agreement are met in a timely manner ensuring governmental expectations are always met. We provide prompt responses to all received regulator queries ensuring operations remain compliant, safe and reliable at all times.



### EMPLOYEES

We encourage open dialogue with our employees. Employees are free to discuss any personal or professional issues with their line manager and our AD.



### CUSTOMERS

As our customers are in Japan, our head office in Tokyo mainly engages with them.



### COMMUNITIES

We are aware of our obligation to conduct ourselves in a responsible manner. We continue to engage in initiatives which promote social responsibility such as donations and fundraising programmes.



### ACADEMIC INSTITUTES

We actively participate in career fairs and other promotional activities in various universities and technical institutions offering job opportunities to candidates selected through this process.



### MEDIA

ADOC engages in media dialogue as and when required. We routinely publish our technical activities after verifying that the contents are in compliance with ADNOC's respective guidelines.



ADOC PARTICIPATED IN ABU DHABI INTERNATIONAL PETROLEUM EXHIBITION AND CONFERENCE (ADIPEC) 2015 AND WORKSHOPS ORGANISED BY THE ADNOC GROUP

## MEMBERSHIPS AND ENROLMENTS

The majority of our memberships have been obtained through ADNOC. Our main memberships include the following:

Groups	Description
ADNOC HSE Sub-committee (Environment, Safety and Occupational Health & Sustainability)	ADOC is a member of ADNOC's HSE Sub-committee team. This committee was formed to address issues that are mainly related to the fields of health, safety, environment and sustainability. ADOC has participated in the relevant trainings, workshops and seminars that were provided to all Operating Companies (OPCOs).
Abu Dhabi Emergency Support Committee for Offshore Operators (ADESCO)	Abu Dhabi oil companies operating offshore established a committee (ADESCO) in 1988 to coordinate arrangements for the provision of support between participants in the event of major emergency.  The role of the committee is to coordinate arrangements to ensure that all participants are kept updated on the procedures and capabilities of participating companies for providing or requesting assistance in case of major emergency.
Abu Dhabi Sustainability Group (ADSG)	ADOC is a member of ADSG whose mission is to promote sustainability management in Abu Dhabi among OPCOs. ADSG provides learning and knowledge sharing opportunities for government, private companies and not for profit organizations in a spirit of cooperation and open dialogue.
International Association of Oil and Gas Producers (OGP)	The International Association of Oil & Gas Producers (OGP) is a unique global forum in which members identify and share best practices to achieve improvements in every aspect of health, safety, the environment, security, social responsibility, engineering and operations. Through ADNOC, ADOC reports OGP Environment and Safety data every year.

# PEOPLE: THE SOCIAL DIMENSION

AT ADOC, WE AIM TO  
ACHIEVE A SAFE WORKING  
ENVIRONMENT THROUGH  
OUR EFFECTIVE RISK  
MANAGEMENT SYSTEMS

HEALTH AND SAFETY

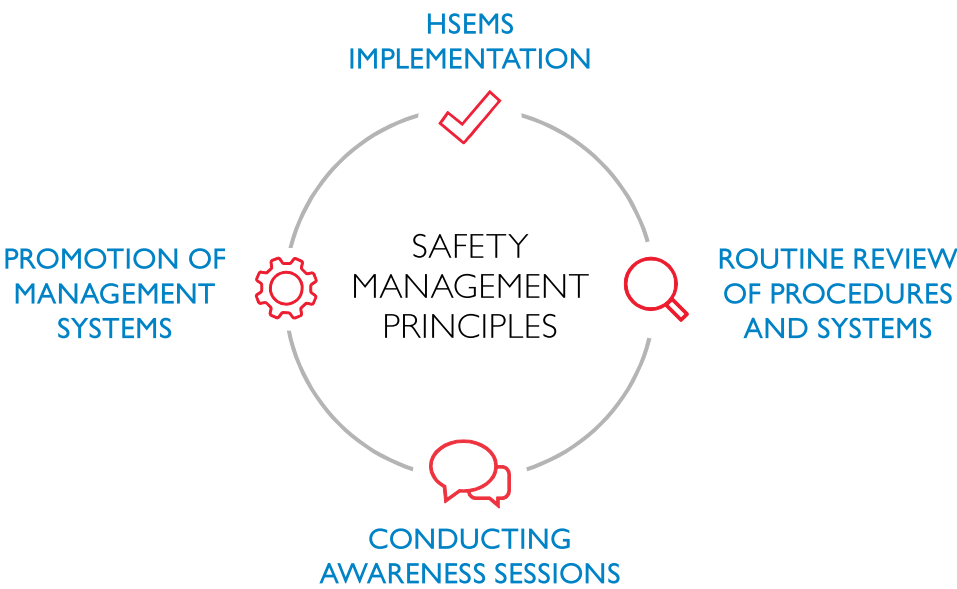
At ADOC, the health and safety of our employees is most important. As part of our health and safety initiatives, ADOC has taken a stance and focused on accident prevention, improved operating practices and health promotion. Our health programmes not only focus on physical health of our employees but as an employer we are also concerned with our employee’s psychological and social health issues.

Safety Statistics

We assess and monitor our safety performance through several parameters as defined in ADNOC COPs, such as:

- Number of Fatalities;
- Lost Time Injury (LTI);
- Lost Time Injury Frequency (LTIF);
- Total Recordable Injury (TRI); and
- Lost Time Injury Severity (LTIS);

Our company targets are reviewed regularly and the progress is reported quarterly, as well as annually. We believe it is our proactive approach and implemented safety management system that works towards reducing the likelihood of our employees being harmed at work. However, we report with sadness that the number of LTIs recorded for the contractors was above the Corporate KPI. We have undertaken root cause analysis of such events and are working towards improving on this front in the forthcoming years.





OUR SAFETY PERFORMANCE SUMMARY (2011-2015)

Paramater	Organization	2011	2012	2013	2014	2015	Corporate KPI for 2015
Fatalities	ADOC	0	0	0	0	0	0
	Contractor	0	0	0	0	0	0
Lost Time Injury (LTI)	ADOC	0	0	0	0	0	≤ 1
	Contractor	0	0	0	1	4	≤ 2
Lost Time Injury Frequency (LTIF)	ADOC	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	≤ 3.0
	Contractor	0.0	0.0	0.0	0.3	1.24*	≤ 1.0
Total Reportable Injury (TRI)	ADOC	0	0	0	0	0	≤ 1
	Contractor	0	0	0	1	8	≤ 2
Lost Time Injury Severity (LTIS)	ADOC	0.0	0.0	0.0	0.0	0	≤ 5.0
	Contractor	0.0	0.0	0.0	0.3	12.7*	≤ 5.0
First Aid Cases	ADOC	2	1	1	0	2	≤ 5
	Contractor	5	2	4	5	32	≤ 5
Property Damages (Minor)	ADOC	2	4	5	5	8	N/A
	Contractor	0	0	1	0	2	N/A
Process Safety Incidents		-	-	-	11	3	N/A
Near Miss Reports (NMR)		364	344	337	304	256	360

\*LTIF and LTIS were projected as per man-hour data in Jan-Dec 2015.  
The contractor exceeded the set KPI for LTI (≤2) in 2015

8 CONSECUTIVE YEARS OF ZERO WORK RELATED FATALITIES

### Health

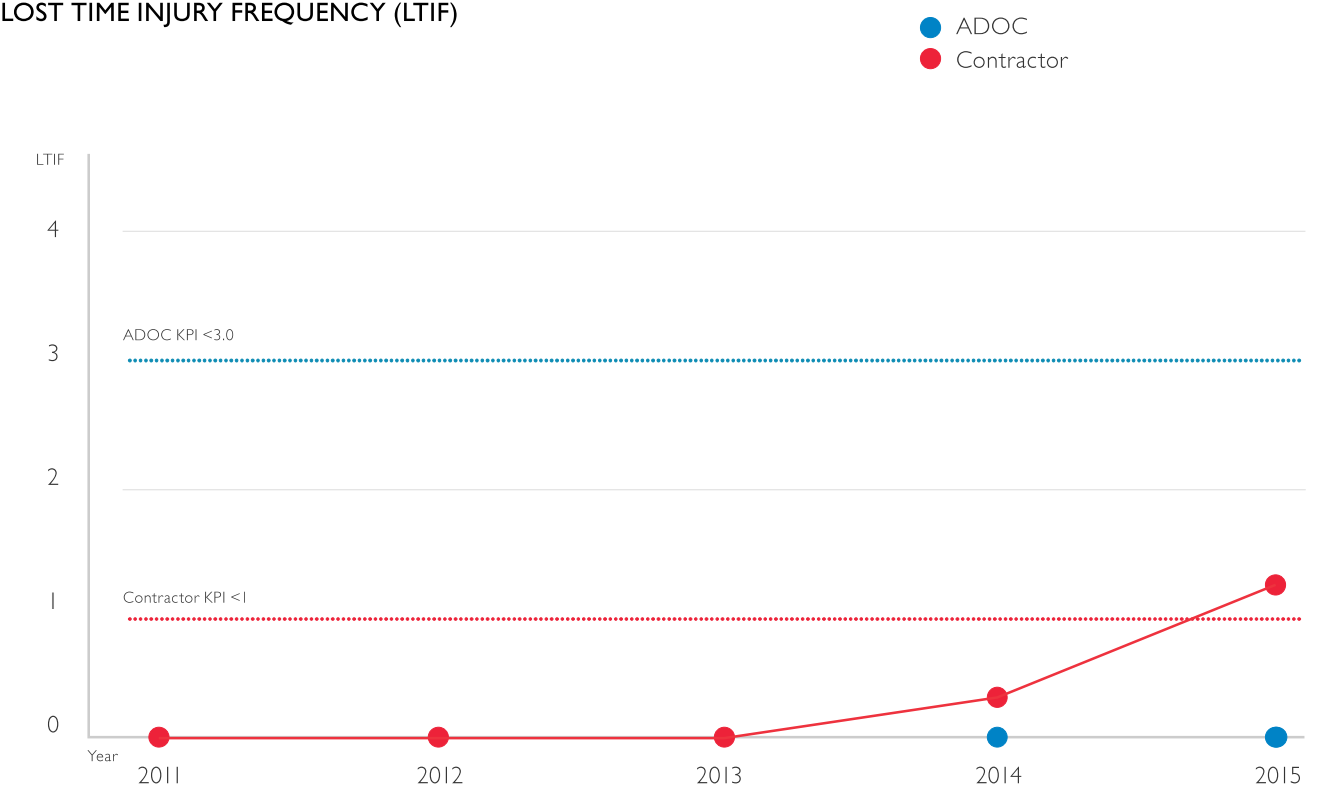
The health and wellbeing of all our employees is important to us. To ensure our employees are well looked after, we have setup three clinics. Our clinics are located in the Abu Dhabi office, Mubarraz and CFP facility. Our primary clinic located in Abu Dhabi is audited by Health Authority of Abu Dhabi (HAAD) each year to ensure compliance with local regulations.

Our medical doctor is responsible for management of various

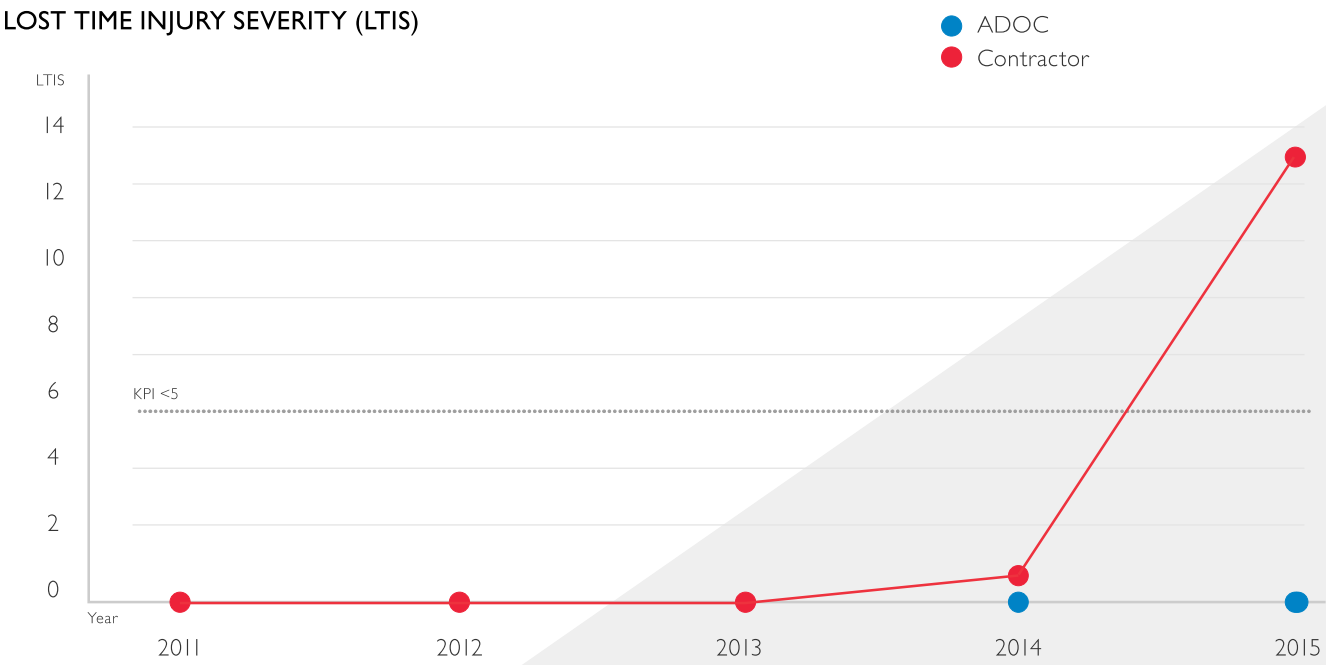
medical and occupational health issues within ADOC. Health management is primarily governed by the following:

- Company Policies such as Medical, Housekeeping and Infection Control policies;
- ADNOC COPs; and
- HAAD Regulations.

LOST TIME INJURY FREQUENCY (LTIF)



LOST TIME INJURY SEVERITY (LTIS)



The increase in LTIF & LTIS is due to the increase in contractor LTI (4 nos.) during the year 2015.



## EMERGENCY MANAGEMENT

In 2015 ADOC carried out Tier 2 ADESCO Emergency Exercise involving all external parties such as ADNOC, ADESCO members, Critical Infrastructure and Coastal Protection Authority (CICPA) and other relevant local authorities, as per the ADESCO requirement. The exercise was conducted on 24 February 2015. Recommendations were categorized under five main topics namely Organization, Communication, Resources, Procedure and Training. Recommendations raised from the emergency exercise were explained to Crisis Management Team and Incident Management Teams of ADOC.

## SECURITY

At ADOC, the SE Manager is the Head of Security in our Abu Dhabi office. Our operational sites fall under the supervision of the CICPA.

During 2015 ADOC has fully completed the implementation of Security Management System (SMS) for Abu Dhabi office and People On Board (POB) Counting System for MUB.

## OUR EMPLOYEES

At ADOC, our HR and AD are responsible for dealing with the development and welfare of our employees ranging from employee benefit and welfare to training.

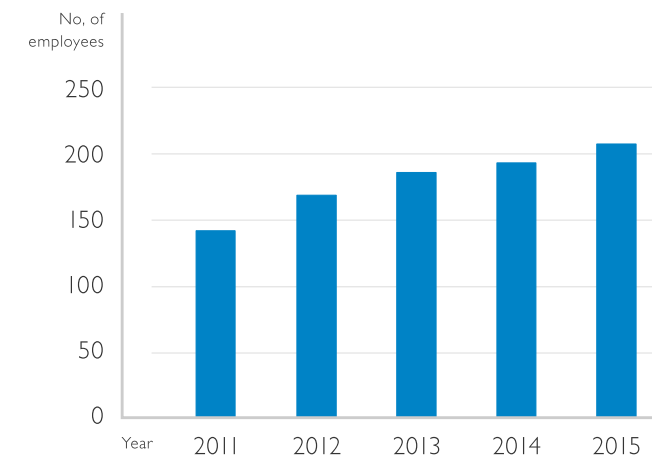
We pride ourselves on our workforce and aim to attract, develop, motivate and retain our high calibre employees. We actively encourage a work life balance through regular dialogue and career progression at all levels.

We promote good understanding of company objectives, policies and procedures by our employees and appreciate the impacts these may have on our employees.

**205**  
FULL TIME  
EMPLOYEES

**29%** OF FULL  
TIME EMPLOYEES  
ARE EMIRATI

## DISTRIBUTION OF EMPLOYEES (2011-2015)



**10**

UAE NATIONALS INVOLVED  
IN COMPETENCE BASED  
TRAINING PROGRAMME FOR  
THE YEAR 2015

Employee retention is paramount to ADOC's success as an organisation. We offer a comprehensive benefits package for full-time employees including life insurance, healthcare insurance, disability coverage, parental leave, study leave, retirement provision and education assistance.

Our 205-member strong team of highly qualified people are one of our major assets. ADOC aims to be an employer of choice, empowering our employees through a professional development programme, while offering equal career opportunities for men and women. ADOC ensures there is equality between male and female salaries. We implement strict policies addressing the issues related to discrimination, forced labour, or child labour.

Through collaboration with the UAE and Japan, we have been able to attract global talent from around the world placing high value on diversity. The breakdown of employees by region of origin for 2015 is shown below.

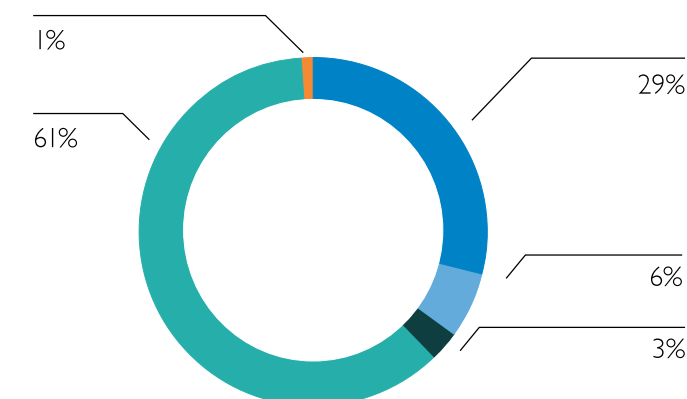
We at ADOC realise that an organization's success and competitiveness depends upon its ability to embrace diversity and realise the benefits in the form of increased creativity and a positive reputation. The above graph further demonstrates our commitment towards achieving increased employee diversity.

## Training and Development

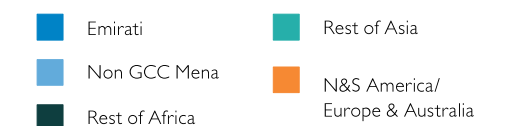
A knowledgeable and experienced workforce is vital to the long-term success of our business and hence ADOC is committed to investing in the success of our people and offer a wide variety of training opportunities and programmes to employees based on their role in the company; to address and identify the gaps and skills needed enabling them to strengthen both their technical and non-technical skills.

To achieve this objective, an annual training plan is prepared based on a training needs analysis exercise in collaboration with the training co-ordinators of each department. Constructive feedback is obtained on the various individuals' performance levels and their

## PERCENTAGE BREAKDOWN OF EMPLOYEES BY ORIGIN

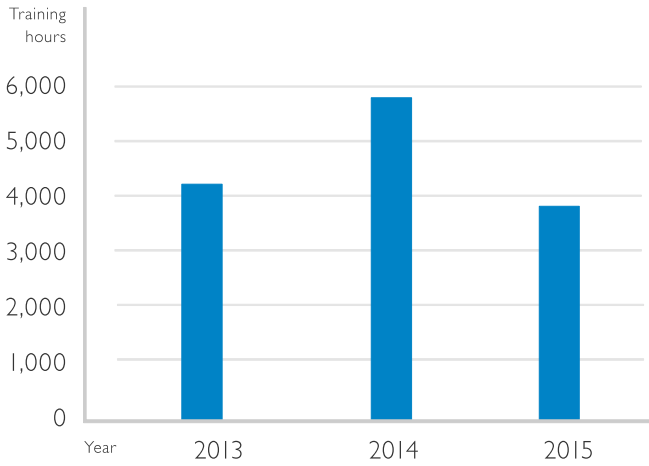


WE AT ADOC REALISE THAT AN ORGANIZATION'S SUCCESS DEPENDS UPON ITS ABILITY TO EMBRACE DIVERSITY AND REALISE THE BENEFITS IN THE FORM OF INCREASED CREATIVITY AND A POSITIVE REPUTATION.





TOTAL TRAINING HOURS



gaps needed are addressed. After completion of the review, the training requirements are identified and a list of behavioural skill courses is formulated. The training courses are then prioritised based on the maximum number of requirements for a particular skill. A training schedule is then drafted and shared with all departments. ADOC has completed 87% of mandatory training courses for all the employees.

ETHICS

Code of Conduct

ADOC is committed, via its code of conduct, to respect all who ADOC interacts with and to treat them with respect and dignity. ADOC respects people as individuals, and strives to create an important work-life balance for all employees so they can reach their full potential during work hours. Employees and contractors are bound by principles laid out in the Code of Conduct. The Code of Conduct sets out the initiatives outlined in ADOC's corporate vision with "our ethics" being a key parameter adopted by all ADOC employees.

ADOC's code of Conduct principles that drive our Code of Conduct are illustrated below.

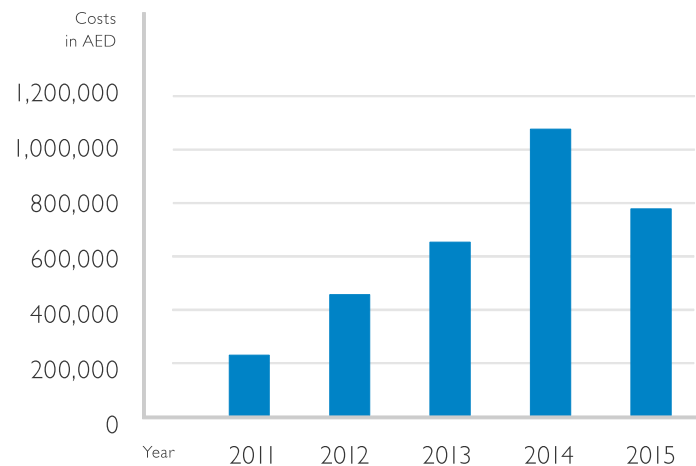
EMPLOYABILITY

- Development and creation of jobs within UAE
- High level employment work opportunities for UAE Nationals through Competency Based Training Program (CBTP)
- Long term job creation, market development and stability creation for ADOC suppliers

CONTRACTING

- Creation of contracting service opportunities for projects and on-going operations support

COSTS IN TRAINING



Conflicts of Interest

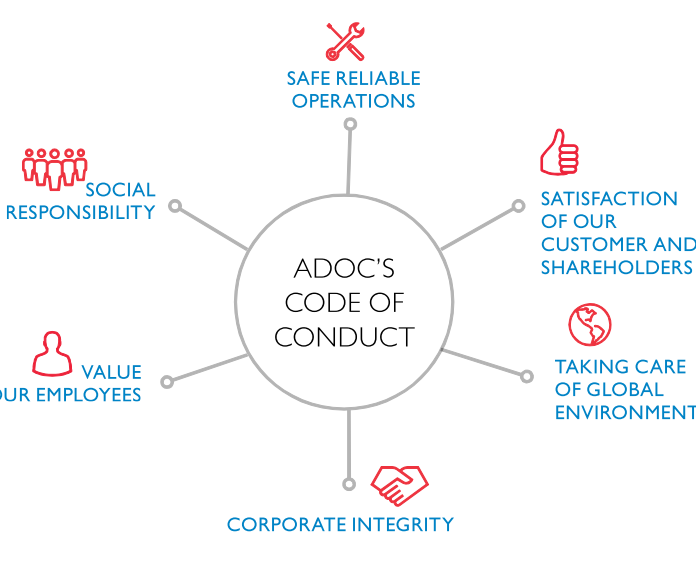
Our Code of Conduct prohibits any employees or our associates from engaging in activities which have the potential to jeopardise our integrity resulting in conflicts of interest within ADOC. We do not engage in transactions that compete with ADOC. Transactions with our competitors or other acts that conflict with the interests of ADOC are strictly prohibited.

Human Rights

Within our Code of Conduct ethos, we also address the importance of Human Rights. At ADOC, we respect all who we interact with. We support the principles and spirit of the Universal Declaration of Human Rights.

EMIRATISATION

In line with the directives of the UAE Government and SPC/ ADNOC's requirements, ADOC's Emiratisation Programme is one of our top sustainability and strategic priorities. ADOC provides a comprehensive competency based development programme for all our Emirati employees to develop an attractive working environment where they can continuously improve their competencies, skills and careers.



To reach and maintain our target, we have implemented specific initiatives such as annual recruiting plans and a Competency Based Training Programme (CBTP) for UAE Nationals only.

In 2015, we recruited two additional UAE Nationals into Executive or Senior Management positions and at the end of 2015, about 30% of our workforce was noted to be Emiratis. Out of this, around 11% hold executive and senior management positions.

ADOC is taking part in various career fairs and exhibitions in order to showcase ADOC as a company and also to attract national talent through the fairs.

OUR COMMUNITY

ADOC is committed to supporting the communities where it operates. We have not had any disputes with local communities concerning any of our operations in the UAE.

We continue to engage and invest in our local communities and ensure that we operate in an ethical and responsible manner.

We aim to make a positive contribution to the quality of life of our workforce, their families as well as the communities and society through education, health and human services.

ADOC SNAPSHOTS: SHARING EXPERIENCE

Competency Based Training Programme (CBTP) especially for UAE Nationals only

Japanese Language Teaching Programme (JLTP) in Applied Technology High School (ATHS)

ADOC has developed a strategic business objective in place to implement a Competency Based Training Programme (CBTP) to ensure that the organization remains competitive in the global energy industry.

The CBTP drives continuous improvement to support ADOC's competency goals with regard to:

- Business competencies.
- HSE competencies.
- Personal and Behavioural competencies.
- Job-Specific competencies.

The CBTP utilises personnel as a guide to attaining the competencies required to fulfil their current role within the company. The CBTP is based on ADOC's core competencies which are Business, HSE, Personal and Behavioural, and Job-Specific competencies. The CBTP contains specific details concerning the competencies required for each job role. Learning and development activities are specified in the CBTP to ensure that personnel attain the competencies required for the specific job role that they fill. 10 UAE Nationals participated in the CBTP for the year 2015.

Our cultural activities focus on the development of the young generation of Abu Dhabi by participating in the educational programmes of some of Abu Dhabi's esteemed educational organisations, namely ATHS.

The objective of the JLTP is to target students with a technical background in Abu Dhabi to teach them the Japanese language and to introduce the Japanese culture to them.

Three female Japanese teachers are currently teaching the Japanese language to grades 9, 10, 11 and 12 boys and girls, three days per week, after school hours.

Every year, ATHS grade 10 students participate in a two-week Summer Camp at Ritsumeikan Uji High School in Kyoto, Japan to witness life in Japan from an educational, cultural, professional and technological aspect, and interact with Japanese high school students on a daily basis.

Since 2014, three batches have completed the JLTP at the ATHS out of which nine male students have already joined Japanese Universities. We hope that in the future UAE students will further strengthen the bilateral relations between the UAE and Japan based on their profound understanding of the Japanese language, culture and through their close interaction in the areas of science and technology.

# PLANET: THE ENVIRONMENTAL DIMENSION

The environmental issues of greatest direct significance for ADOC arise from the inherent nature of our production processes and comprise of air emissions, Green House Gas (GHG) emissions, flaring, and water/wastewater management. In addition to these key focus areas, we also manage other environmental issues associated with our operations which include waste management, biodiversity protection, spill prevention, environmental awareness and resource conservation. We continue to act to minimise carbon emissions from our operations in line with our corporate KPIs.

## MANAGEMENT OF ENVIRONMENTAL ASPECTS

We remain focused on making the world a better place through our responsible approach in project activities as well as in the way we manage our resources.

Our 2015 HSE targets and objectives have been discussed in the section – ‘ADOC Commitment to Sustainability’. We are happy to report for another year running that we have been able to achieve our environmental targets and endeavour to continue doing so for the coming year.

We are very environmentally aware and aim to comply with all UAE environmental legislation, while also complying with all ADNOC COPs.

In 2015, no instances of non-compliance with environmental legislation were recorded.

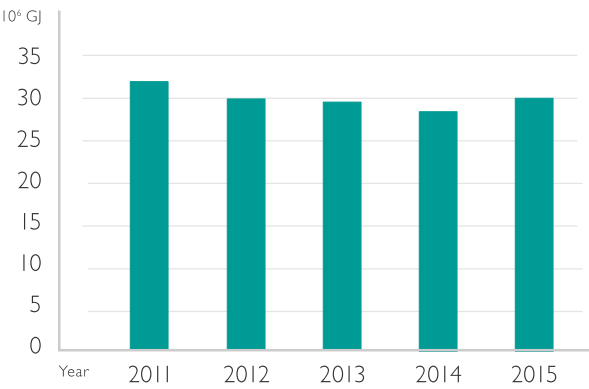
## ENERGY

Our energy requirements are met through both direct and indirect energy consumptions in our operations. Direct energy requirements are generated internally while our indirect energy requirements are fulfilled by the external source - Abu Dhabi Water and Electricity Authority (ADWEA).

We are committed to sustainable and renewable energy usage and we have incorporated ADNOC’s energy management initiatives into our business. We reduce gas losses through regular maintenance, gas recovery and minimal flaring. The climate in Abu Dhabi is an excellent means of sustainable power generation and enables us to maximise our energy efficiency, reducing costs and increasing the amount of product recovered.

In 2015, 28 GJ of renewable energy was generated by utilising solar power. The following graph shows a comparison of direct and indirect consumption for the years 2011 – 2015.

DIRECT ENERGY CONSUMPTION (IN 10<sup>6</sup> GJ)



THEREAFTER, GRAPHS FROM 2011 TILL 2014 SHOWS A STEADY DECLINE IN OUR CONSUMPTION OF DIRECT ENERGY. IN 2015, HOWEVER, WE HAVE WITNESSED A MARGINAL INCREASE OF ABOUT 6%, THIS MAY BE DUE TO THE INCREASED NUMBER OF PROJECTS IN MUBARRAZ.



## ADOC SNAPSHOTS: SHARING EXPERIENCE

In 2012, ADOC took the initiative to ensure the beauty of Mubarraz Island was maintained. The objective of the campaign is to clean the entire shoreline ensuring environmental protection from marine debris. Through a dedicated task force of volunteers, ADOC conducts numerous awareness workshops and weekly clean-up sessions every Friday morning. As of Dec. 2015, 164 clean-up sessions have taken place. We hope to further strengthen our commitments to the environment and sustainability, identify potential recycling centres to recycle the collected waste where possible.

The initiative complies with the ‘5S’ concept which was developed in-house.

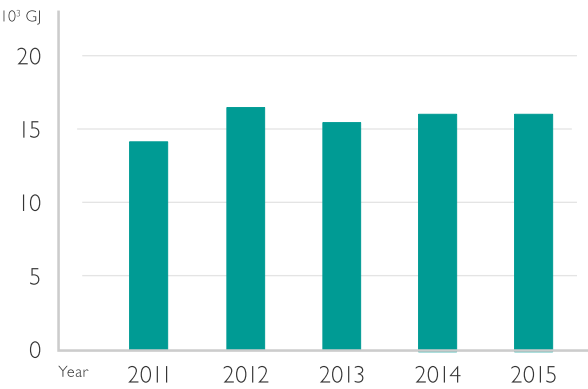
- Straighten Up: decide what you need
- Store: everything in its place
- Shine: clean it up
- Sanitise: make it safe
- Strive: to complete these everyday

ZERO  
NUMBER OF OIL SPILLS

ZERO  
NUMBER OF EMISSIONS  
OF OZONE DEPLETING  
SUBSTANCES

NO NON-COMPLIANCE  
ENVIRONMENTAL LEGISLATION

INDIRECT ENERGY CONSUMPTION (IN 10<sup>3</sup> GJ)







## ADOC SNAPSHOTS: SHARING EXPERIENCE



### Energy Conservation in ADOC

ADOC has established an Energy Management System based on the requirements of the international standards of ISO 50001:2011 to consistently provide quality products and effectively manage its facilities, to enhance stakeholders satisfaction through effective application of the ISO 50001 management system, including processes for continual improvement of the system and the assurance of conformity to customer requirements and applicable legal requirements, and to ensure that all activities, processes and services of ADOC are carried out in an environmentally responsible and best energy practices manner.

In 2014, ADOC started to initiate implementation (Phase I) of our Energy Management System Manual and Procedures throughout the company. In 2015, ADOC conducted Energy Management System awareness and Internal Auditor training to all key personnel involved in internal and external audits. In October 2015, the 'Energy Policy' and 'Energy Team' were established and approved by our General Manager.

### CLIMATE CHANGE

**At ADOC, one of our key goals is energy efficiency through continuous improvement. ADOC environmental management system incorporates measures to promote energy efficiency. We have taken steps to increase operational efficiency and reduce our overall operational Green House Gas (GHG) emissions.**

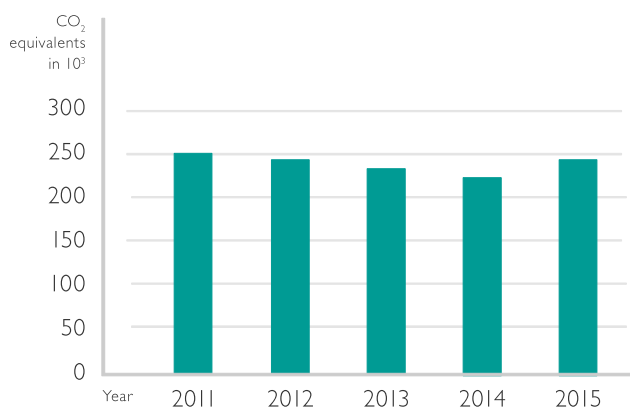
#### GHG Emissions

Graphs from 2011 till 2014 shows a steady decline in our consumption of direct energy and GHG emissions have steadily been declining.

In 2015, however, we witnessed an increase in our GHG emission of about 9.9 % as a result of flaring in the Mubarraz Oil Field.

Our direct GHG emissions data includes annual emissions of CO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>O, and CH<sub>4</sub> from our power generation, combustion processes and flaring. The values were computed by converting to tonnes of CO<sub>2</sub> equivalent values based on the Global Warming Potential (GWP) values as per the International Panel on Climate Change (IPCC) 4th Assessment Report 2007 (100-year Time Horizon). Our indirect GHG emissions calculations have been based on the International Energy Agency (IEA) Report on the CO<sub>2</sub> Emissions from Fuel Combustion (2010 Edition).

#### GHG EMISSIONS IN 10<sup>3</sup> (CO<sub>2</sub> equivalents)



**WE HAVE TAKEN STEPS TO INCREASE OPERATIONAL EFFICIENCY AND REDUCE GHG EMISSIONS.**

#### Ozone depleting Substances

Zero emissions of Ozone-depleting substances from our sites in the year 2015.

ADOC has retrofitted air-conditioning units by converting Ozone-depleting compounds (HCFCs) to Ozone friendly compounds (HFC).

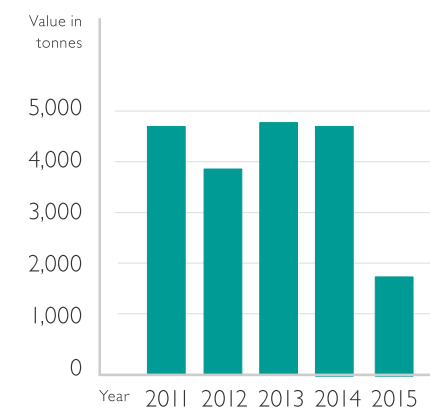
#### Emissions Monitoring

There has been a decline in NO<sub>x</sub>, SO<sub>x</sub> and VOC emissions for 2014; however, in 2015 we witnessed a steep increase in NO<sub>x</sub> by 6.9 % and VOC emissions by 57.5%. This is due to the Flaring in Mubarraz Oil Field is due to Gas pipe line repair. Whereas SO<sub>x</sub> emission levels have seen some improvement in 2015 by a decrease of 63.1%. This decrease may be attributed to the reduction in the number of unplanned shutdowns.

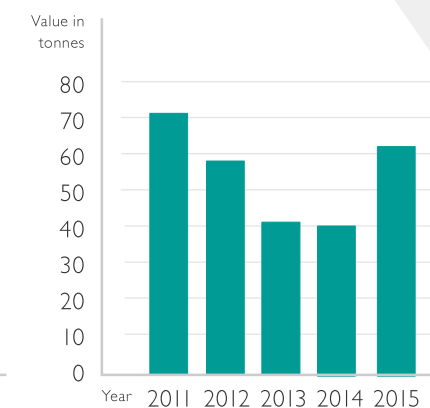
#### NO<sub>x</sub> EMISSIONS



#### SO<sub>x</sub> EMISSIONS



#### VOC EMISSIONS





ADOC SNAPSHOTS:  
SHARING EXPERIENCE



ADOC Challenge  
for ZERO Gas Flaring

Recognizing the importance of both protecting the environment and conserving resources, ADOC have completed a Sour Gas Injection Project (SGIP) in which sour gas is injected into oil reservoirs and the amount of gas injected is increased.

As a direct result of the SGIP, we have minimized flaring and now all of the sour gas is injected into oil reservoirs.

The Zero Flaring Project (ZFP) has been initiated after the SGIP in order to further promote environmental protection. The ZFP was intended to recover the associated gas with crude oil and the liberated gas in the processing facility in Mubarraz Island and transport them to the AR site terminal, thereby minimizing gas flaring.

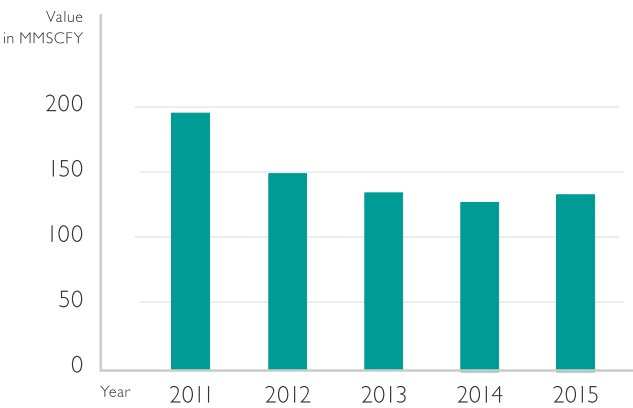
In addition, we have implemented other measures designed to further reduce the amount of gas flaring, which includes the adoption of a tank gas recovery process and the installation of additional gas sweetening units on Mubarraz Island.

We are working to optimize the gas processing through a series of measures in order to avoid flaring during maintenance or special operations. We are therefore consistent in our efforts to meet the challenges of achieving zero flaring.

FLARE MANAGEMENT WITHIN ADOC

In line with ADNOC's zero flaring strategy, ADOC only flares in the event of an emergency; continuous flaring is not undertaken in ADOC. The total volume of flared hydrocarbon for the year 2015 is 130 MMSCFY. The following graph shows a comparative analysis of our flaring patterns in our sites during the period 2011-2015.

FLARING PATTERN (2011-2015)



Graphs from 2011 till 2014 show a steady decrease in the amount of gas we flared. We also record other air emissions resulting from other operational activities such as the utilisation of recovered gas for power generation. Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>), Nitrogen Oxides (NO<sub>x</sub>), Sulphur Oxides (SO<sub>x</sub>), Volatile Organic Compounds (VOC), and Methane are monitored on a yearly basis, due to their contributions to the phenomena known as Global Warming Potential (GWP) and their detrimental health effects.

In 2015, we saw a modest increase in the amount of gas we flared due to increased flaring in the Mubarraz Oil Field.

WE EMPHASISE OUR COMMITMENT  
TO ENERGY EFFICIENCY AND  
AIM TO FURTHER REDUCE THE  
AMOUNT OF FLARED GAS OVER  
THE COMING YEARS.

WASTE GENERATION

We continuously endeavour to improve our waste management practices and implement best practices to improve efficiency within our operations and subsequently minimise waste generation and costs.

Hazardous & Non Hazardous Waste

ADOC operations in the CFP and Mubarraz Island result in generation of both hazardous and non-hazardous waste. Our waste management systems are in line with ADNOC's COPs and Federal Regulations of the Emirate of Abu Dhabi. Detailed information on the different types of hazardous and non-hazardous wastes generated in ADOC is listed below.

HAZARDOUS

Asphaltine, Petroleum Hydro Carbon (PHC) sludge, Waste Oil, Grit Blast & Swarf, Incinerator Ash, Used Filter, Paint Residues etc.

NON - HAZARDOUS

Food/kitchen waste, Packaging (bottles, glass, Polyethylene Terephthalate PET bottles, etc.), Wood waste (wooden pallets, hardboard plywood), Office Waste

WATER WITHDRAWAL & EFFLUENTS

Water Withdrawal

ADOC's conservation principles adopt the approach of minimising water usage wherever possible. By aiming to reduce water usage in future years, we hope to be able to reduce our environmental impact and enforce our commitment to sustainable development.

The following graphs show the quantities of water withdrawal for the years 2011-2015.

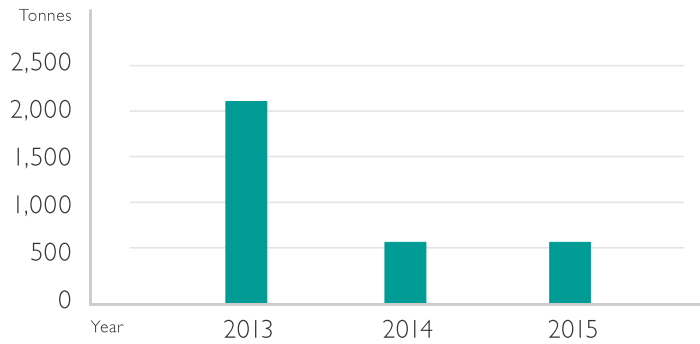
There is an increasing trend noted in the water withdrawal pattern in the last two years due to maintenance activities in the worker camps and increase in number of personnel in our Abu Dhabi.

Waste Disposal Methods

In 2015, the quantities of hazardous and non-hazardous wastes produced by ADOC facilities were 690 and 530 tonnes respectively. Hazardous waste generated is sent to BeAAT (Central Environment Protection Facility) for treatment and disposal. ADOC ensures that all hazardous wastes are properly managed and disposed to BeAAT, Ruwais.

The graph shows the amount of hazardous wastes collected from 2013 to 2015. The significant difference was due to ADOC's disposal of huge amount of sand pool sludge in 2013. There has been no sand pool sludge so far.

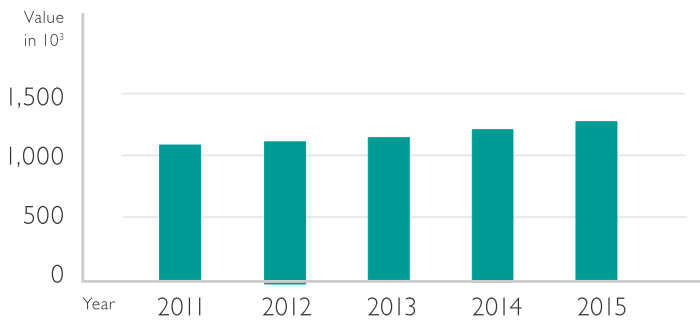
HAZARDOUS WASTE SENT TO BeAAT



Spills

No reportable spills were recorded for any ADOC activity in 2015. Spill management and recovery are part of ADOC's emergency response plans.

WATER WITHDRAWAL IN 10<sup>3</sup> (M<sup>3</sup>/YR)



WATER DISCHARGES

In 2015, ADOC discharged 1,020,758 m<sup>3</sup> of water (generated as a result of reverse osmosis desalination) into the sea and 1,460,961 m<sup>3</sup> of produced water was disposed of into the underground formation through a deep water injection well as per instructions in the ADNOC COP.



BIODIVERSITY

**We understand the importance of biodiversity and actively engage in conservation of the marine environment. Environmental conservation is a crucial part of our sustainability goals.**

We believe that for us to develop and operate our oil fields in a responsible manner, there should always be a balance between development and environmental conservation. Preserving sensitive habitats and protecting endangered species are an important part of this. We have committed ourselves to conservation of natural resources, ecosystems, wildlife and wildlife habitats.

**Mangrove Plantation Project**

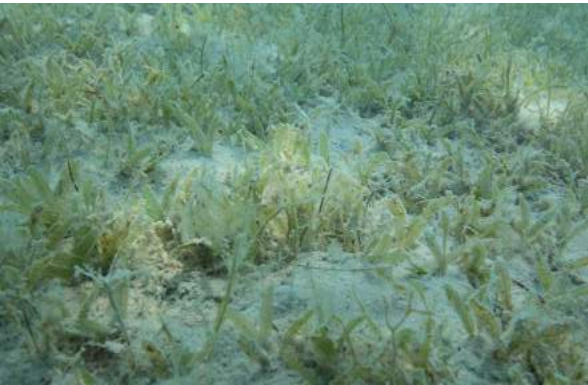
Since 1983 ADOC has committed itself to the Mangrove Plantation Campaign on the Mubarraz Island. The plantation is an essential part of the preservation of Mubarraz Island's ecosystem. Mangroves provide shoreline protection and maintain water quality.

A steady growth has been observed in the mangrove coverage due to proper planning, installation of a nursery, site selection, and site preparation. Our ecologists have been involved in continuous surveillance, use of protection measures, and monitoring, using modern technologies. The campaign has improved the environment for small creatures such as shrimps and crabs. The island is also a haven for numerous migratory birds. By December 2015, we are pleased to say that we have increased this number and planted a further 19,500 seeds which surpassed our expectations. Since 2005, ADOC has planted a total of 449,882 saplings in the Mubarraz Island.

**Coral Preservation Project**

Coral reefs protect coastlines from the damaging effects of wave action and provide habitats and shelter for many marine organisms. ADOC has been involved in investigating the possibility of propagating coral at Mubarraz from as early as 2004. In order to monitor the effect of temperature on the coral growth, several temperature sensors were installed in 2014 and sent to Japan for further analysis. Once the analysis result is received, ADOC plans to implement further measures to improve coral reef propagation.

In November 2015, ADOC carried out monitoring of the corals and found that the rate of growth of the transplanted corals is at the same level as the natural corals.



**Sea Grass Propagation**

Sea grasses are a vital part of the marine ecosystem, performing numerous functions such as stabilising the sea bottom, maintaining water quality and providing food and habitat for other marine organisms.

The 'Sea grass propagation Project' was commenced in June 2007 by ADOC. The project included surveys of conditions of sea grass vegetation surrounding the Mubarraz Island followed by the selection of transplantable water areas, and expanding the sea grass populations by means of transplantation and proliferation. Our Japanese specialists have been implementing new technology to develop and enhance the growth of marine biota which indirectly helps maintain the marine food chain to aid the expansion of the marine habitat. Mattresses with chains were installed in 2014 in a bid to further propagate the sea grass in the area. The mattresses add a solid ground for growth and are securely held in place with the addition of chains. We continue to monitor the progress of sea grass propagation.

**Osprey Preservation Project**

We have been continuously carrying out monitoring and preservation of the Osprey inhabiting Mubarraz Island since the year 2005. To further enhance the growth of the inhabiting Osprey, 21 artificial osprey nests were installed around Mubarraz and West Mubarraz Islands where these nests are periodically monitored.

ENVIRONMENTAL IMPACT  
OF TRANSPORTATION

ADOC continues to monitor emissions as a result of transportation activities such as transport of equipment, materials and personnel. Road vehicles, fixed wing aircraft, helicopters, and marine vessels are our primary transportation mechanisms. We are taking proactive measures to reduce our footprint resulting from transportation and carry out regular preventive maintenance of our transportation fleet to preserve their fuel efficiency. The following table summarises our impacts due to transportation in 2015. There were no spills recorded or significant wastes generated from our vessels.

ENVIRONMENTAL IMPACT  
OF TRANSPORTATION IN 2015

Environmental Impact	Mode of Transport		
	Road	Helicopters	Vessels
Kilometres travelled	1,617,480	89,809	2,181,758
Energy use (GJ)	4,054	8,848	362,750
Emissions of CO <sub>2</sub> (tonnes)	415	781	32,884
Emissions of NO <sub>x</sub> (tonnes)	5	3	587
Emissions of SO <sub>x</sub> (tonnes)	0.4	1.4	60

ENVIRONMENTAL IMPACT  
OF PRODUCT AND SERVICES

Once the crude oil is loaded onto tankers at our SPM facility bound for Japan, ADOC responsibility has come to a close. Therefore, this section is not applicable to ADOC's operations.

# PROFIT: THE ECONOMIC DIMENSION

## CORPORATE GOVERNANCE

The Board of Directors has the direct responsibility of governance in ADOC. Resolution of legal and regulatory issues and items in the Articles of Incorporation comes under the purview of the Board of Directors. The Board also establishes management policy and supervises appointed directors.

Regulations governing the Board of Directors stipulate that, in principle, meetings are to be held every quarter, and that extraordinary meetings are to be held when necessary. During meetings, directors make decisions on important management related matters and examine progress on business initiatives and measures for resolving problems.

In 2014, an auditing department was formed within Abu Dhabi Field Office as a support function for the Abu Dhabi audit committee. The Auditing department (AU) also plays an important role in audit by the evaluation of governance, risk management and internal control. In 2015, this department was tasked to review the risk assessments of all the departments within ADOC. This assignment has been initiated and will be completed in 2016.

ADOC is under the umbrella of SPC and ADNOC governed by the ADOC concession agreement. All legal stipulations issued by Federal and Abu Dhabi government are communicated to ADOC through SPC and ADNOC. ADOC is under the jurisdiction of the SPC instructions. SPC and ADNOC communicate all requests in writing to the ADOC General Manager. The Government and Local Relations department (GL) receives all requests and distributes them to the relevant departments for their action; each department is a custodian of all relevant laws and regulations. Any potential issues that may arise are addressed in the weekly departmental managers' meetings.

## Economics

The Abu Dhabi Economic Vision 2030 aims to achieve effective economic transformation of the Emirate's economic base and bring about global integration and enduring benefits to all. Abu Dhabi has a core commitment to build a sustainable and diversified, high value-added economy by 2030.

In line with this vision, ADOC focuses on maximising production and long-term growth. Positive economic performance has a direct impact on the profitability and reliability of the company and can further improve ADOC's position of that of an oil producer within the UAE. Critical to becoming and maintaining a leading position is the efficient and effective operation of our Finance & Accounts department (FA) .

The key roles of the FA are the Management accounts and financial accounts, with emphasis on budget preparation, cost controlling, book-keeping, control and management of company's funds and tax declaration. Also all payments and receipts for the company are processed by this department.

Additionally, in year 2013, we successfully implemented the Oracle ERP (Enterprise Resource Planning) system and, in year 2014, we started utilising the on-line bank payment system, for staff disbursements and almost all other payments. We have continued to utilise and enhance these systems to ensure that we are efficient, transparent and reliable as a company and an employer.

To ensure transparency and compliance at ADOC, the FA is audited by four different teams of auditors:

- I. Independent External auditors (Abu Dhabi Tax Audit);
- II. SPC nominated auditors (Government/SPC Audit);
- III. Japanese Tax auditors (Japanese GAAP and Tax Law Audit);
- IV. Internal Auditor.

# 2030

ABU DHABI HAS A CORE  
COMMITMENT TO BUILD  
A SUSTAINABLE AND  
DIVERSIFIED, HIGH VALU  
ADDED ECONOMY BY 20



### Indirect Economic performance

At ADOC, we presently do not formally measure the indirect economic effect of our activities at local and national level. However, we believe, with our crude oil being exported to Japan, the economic benefits have the potential to reach far beyond the UAE borders. The national and local indirect benefits as we see are as shown in the diagram above.

### Procurement

At ADOC, we engage contractors, subcontractors and suppliers as and when required. We have stringent pre-qualification processes in place to ensure all our trade partners meet our quality assurance criteria. We ensure that all our trade partners are registered with us and pre qualified, ensuring a fair and transparent tendering process that meets international standards in line with our Code of Conduct. ADOC reserves the right to suspend business with any trade partner that is found to engage in activities that compromises our integrity, be it related to Human Rights, the environment or a trade partner's business activities.

We welcome business from our local business partners in order to boost the local economy and contribute to the Emirati community. We have undertaken the following measures to help develop the local supply chain:

- Simplify the procurement process for local suppliers;
- Increase supplier capability to meet our company standards (e.g., skills training, training on health, safety and environment); and
- Assist suppliers in their development (e.g., capacity building, technical assistance or technology transfer, supplier network development, diversification).

Our Purchase and Transport department (PT) is responsible for the procurement of materials, ensuring high standards are maintained. A list of all registered suppliers and consultants is provided to every department at ADOC.

As part of our efforts to ensure contractors and suppliers meet

our high standards, we carry out routine audits and engage in regular dialogue.

At ADOC, we aim to utilise our local pre-qualified business partners and only call upon international vendors in the event that none of our local business partners is available or able to meet our requirements in that instance. In 2015, 91% of our total spending on procurement was on local vendors. We hope to continue to support the local economy through local vendor selection.

In 2015, we continued to utilise the procedures implemented by the PT which look at the following agendas:

- Field office regulations for purchasing and controlling materials;
- Basic Policy for Purchasing and/ Focusing issues and basic policy for supplier selection; and
- Procedure for Supplier Registration and Prequalification.

These procedures have helped to continue to strengthen the existing purchasing system at ADOC.

### Asset Integrity

ADOC is committed to ensuring safe and reliable operations through hazard identification and risk management principles. Any identified risk can only be tolerated if it is demonstrated to be ALARP (As Low as Reasonably Practicable). The ALARP principle is the major foundation of our HSE Policy, and a principle outlined in ADNOC COPs, UAE legislation and international standards used in the oil and gas industry.

One of the key parameters for achieving our health, safety, environment and business continuity objectives is asset integrity. Asset integrity relies heavily on the performance of critical equipment and systems.

Our Asset Integrity Management System (AIMS) aims to reduce the severity and likelihood of failure of our infrastructure, systems and equipment. AIMS falls under the HSEMS and is part of ADOC's overall management system. We need to sustain our

concession agreement criteria, improve our operational reputation and business continuity, and reduce future occupational health and environmental liabilities. The milestones of our AIMS are detailed in the diagram on the bottom of this page.

### ADNOC HSE Awards

The ADNOC Annual HSE Awards programme is designed to recognize outstanding achievements by the employees and affiliated contractors of the ADNOC group of companies in the areas of Health, Safety and Environment. The awards process provides tangible evidence of ADNOC's commitment to HSE and is a key element in the on-going initiative to promote HSE among company employees and contractors.

The awards programme motivates companies, teams and individuals to investigate and instigate activities that are beneficial to the health and safety of all employees, the community, and the environment in which they operate. Based on the pursuit of continuous improvement and achievements through our HSE activities, our applications are submitted to ADNOC for the Annual HSE Awards. Up to now, we have received the awards listed below, and our HSE activities are both recognized and highly regarded by ADNOC and its group of companies.

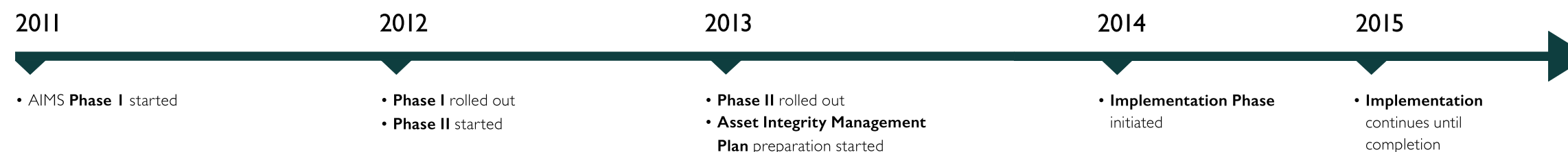


### Winning "The HSE Performance Award "from ADNOC for the year 2014"

In April 2015, ADOC won "HSE Performance Award", the top honor award granted to a company by ADNOC, in HSE Performance & Leadership category of the ADNOC 2014 HSE Awards.

The award is given to a company with the most excellent performance throughout the year in activities on HSE (Health, Safety and Environment), which includes industrial safety/security, environmental protection/preservation, and occupational health practices combined in a comprehensive manner. This is the first time for ADOC to win this prestigious award.

## ASSET INTEGRITY MANAGEMENT SYSTEM (AIMS) MILESTONES



GRI INDEX

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
Strategy & Analysis				
I.1	Statement from the most senior decision maker of the organisation	Fully	3	
I.2	Description of key impacts, risks, and opportunities	Fully	This is captured throughout the report. Each section of the report provides details of risks, impacts and opportunities related to the specific elements of ADOC's operations	
Organisational Profile				
2.1	Name of the Organisation	Fully	6	
2.2	Primary brands, products, and/ or services	Fully	8-9	
2.3	Operational structure of the organisation including main divisions, operating companies, subsidiaries, and joint ventures	Fully	7	
2.4	Location of organisation's headquarters	Fully	6	
2.5	Number of countries where the organisation operates, and names of countries with either major operations or that are specifically relevant to the sustainability issues covered in the report	Fully	ADOC's product is the processed oil produced from ADOC's oil fields located in the United Arab Emirates. Tankers loaded with crude oil are shipped to Japan. ADOC's operations are only limited to the UAE boundaries.	
2.6	Nature of ownership and legal form	Fully	Abu Dhabi Oil Co., Ltd. (Japan) is 100% Japanese operating Oil Development Company	
2.7	Markets served (including geographic breakdown, sectors served, and types of customers/ beneficiaries)	Fully	Report covers only those activities which occur in the UAE	
2.8	Scale of the reporting organisation	Partially	6	The Net revenues figure has not been disclosed since it is considered confidential by ADOC.
2.9	Significant changes during the reporting period regarding size, structure or ownership	Fully	7	
2.10	Awards received in the reporting period	Fully	35	
Report Parameters				
3.1	Reporting period (e.g. fiscal/ calendar year) for information provided	Fully	January to December 2015	
3.2	Date of most recent previous report (if any)	Fully	Previous report 2014 Sustainability Report was releases in December 2015	
3.3	Reporting cycle (annual, biennial, etc.)	Fully	Annual	
3.4	Contact point for questions regarding the report or its contents	Fully	4-5	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
3.5	Process for defining report content	Partially	This year we adopted a similar approach as previous years. We have considered the topics that are considered as 'material' to ADOC and reported on the same. We have aligned the structure under the three pillars of sustainability – people, profit and environment.  However, we understand there still remains room for improvement and we hope to improve on the materiality assessment process in 2016 Report, as we transition to GRI G4 protocol of reporting.	
3.6	Boundary of the report (e.g. countries, divisions, subsidiaries, leased facilities, joint ventures, suppliers).	Fully	4-5	
3.7	State any specific limitations on the scope or boundary of the report (see completeness principle for explanation of scope).	Fully	4-5	
3.8	Basis for reporting on joint ventures, subsidiaries, leased facilities, outsourced operations, and other entities that can significantly affect comparability from period to period and/or between organizations.	Fully	4-5	
3.9	Data measurement techniques and the bases of calculations, including assumptions and techniques underlying estimations applied to the compilation of the Indicators and other information in the report. Explain any decisions not to apply, or to substantially diverge from, the GRI Indicator Protocols.	Fully	4-5	
3.10	Explanation of the effect of any re-statements of information provided in earlier reports, and the reasons for such restatement (e.g., mergers/ acquisitions, change of base years/ periods, nature of business, measurement methods).	Fully	Pages 7 and (24-28)	
3.11	Significant changes from previous reporting periods in the scope, boundary, or measurement methods applied in the report.	Fully	7	
3.12	Table identifying the location of the Standard Disclosures in the report.	Fully	36	
3.13	Policy and current practice with regard to seeking external assurance for the report.	Fully	4-5	
Governance, Commitments and Engagement				
4.1	Governance structure of the organization, including committees under the highest governance body responsible for specific tasks, such as setting strategy or organizational oversight.	Fully	Page 32; All 14 members of ADOC's governing body are male. There are 12 Japanese (86%) and 2 Emiratis (14%) in the governing body. There are no minority group members.	
4.2	Indicate whether the Chair of the highest governance body is also an executive officer.	Fully	32	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
4.3	For organizations that have a unitary board structure, state the number and gender of members of the highest governance body that are independent and/or non-executive members.	Fully	Our General Manager (male) represents our governance body.	
4.4	Mechanisms for shareholders and employees to provide recommendations or direction to the highest governance body.	Fully	This is undertaken through Executive team meeting where shareholders are represented. Employees also raise any concern they may have during the annual feedback reviews.	
4.5	Linkage between compensation for members of the highest governance body, senior managers, and executives (including departure arrangements), and the organization's performance (including social and environmental performance).	Not	ADOC endeavours to provide additional transparency on this indicator in our future reports	This is currently not tracked within ADOC. However, we will endeavour to report in subsequent reports.
4.6	Processes in place for the highest governance body to ensure conflicts of interest are avoided.	Fully	ADOC's GL is responsible for ensuring ADOC's operations and activities are in compliance with the law and that any conflicts of interest are avoided.	
4.7	Process for determining the composition, qualifications, and expertise of the members of the highest governance body and its committees, including any consideration of gender and other indicators of diversity.	Fully	This is undertaken by the Shareholders of ADOC. The Board of Directors are selected based on agreement with the Shareholders.	
4.8	Internally developed statements of mission or values, codes of conduct, and principles relevant to economic, environmental, and social performance and the status of their implementation.	Fully	10,11,12,22,24,16,17,18	
4.9	Procedures of the highest governance body for overseeing the organization's identification and management of economic, environmental, and social performance, including relevant risks and opportunities, and adherence or compliance with internationally agreed standards, codes of conduct, and principles.	Fully	The General Manager regularly conducts meetings with each of the department heads and also with ADNOC and Tokyo head Office to ensure compliance with internationally agreed standards, codes of conduct, and principles. Sustainability performance is discussed in HSE Committee meetings which are conducted every quarter and Management Review meeting which are held twice every year.	
4.10	Processes for evaluating the highest governance body's own performance, particularly with respect to economic, environmental, and social performance.	Not	ADOC endeavours to provide additional transparency on this indicator in our future reports	This is currently not tracked within ADOC. However, will be reported in subsequent reports
4.11	Explanation of whether and how the precautionary approach or principle is addressed by the organization.	Fully	12,13,34,35	
4.12	Externally developed economic, environmental, and social charters, principles, or other initiatives to which the organization subscribes or endorses.	Fully	We support the principles and spirit of the Universal Declaration of Human Rights	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
4.13	Memberships in associations (such as industry associations) and/or national/international advocacy organizations in which the organization: * Has positions in governance bodies; * Participates in projects or committees; * Provides substantive funding beyond routine membership dues; or * Views membership as strategic.	Fully	14	
4.14	List of stakeholder groups engaged by the organization.	Fully	14-15	
4.15	Basis for identification and selection of stakeholders with whom to engage.	Fully	14-15	
4.16	Approaches to stakeholder engagement, including frequency of engagement by type and by stakeholder group.	Fully	In the year 2015, ADOC has strived to maintain communication through all its stakeholders with a system of open dialogue.	
Economic				
Disclosure on Management Approach				
Economic Performance	Partially	32,33,34	Direct Economic performance has not been reported since it is considered business sensitive by ADOC.	
Market Presence, including local content	Fully	32,33,34		
Indirect economic impacts	Fully	32,33,34		
Reserves	Not			Volume of estimated proved reserves is considered commercially sensitive to ADOC and is therefore not disclosed in this report
EC9	Understanding and describing significant indirect economic impacts, including the extent of impacts.	Fully	32,33,34	
OGI	Volume and type of estimated proved reserves and production.	Not	Volume of estimated proved reserves is not disclosed in this report	Volume of estimated proved reserves is considered commercially sensitive to ADOC and is therefore not disclosed in this report
Environment				
Disclosure on Management Approach				
Materials	Fully	24-25		
Energy	Fully	24-28		
Water	Fully	29		
Ecosystem services including biodiversity	Fully	30-31		
Emissions, effluents and waste	Fully	26-29		
Products and Services	Fully	31		
Compliance	Fully	24		
Transport	Fully	31		
Overall	Fully	24-31		



GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
EN1	Materials used by weight or volume.	Not	This information is not available for 2015	
EN2	Percentage of materials used that are recycled input materials.	Fully	No recycled input materials used in the year 2015	
EN3	Direct energy consumption by primary energy source.	Fully	24-25	
EN4	Indirect energy consumption by primary source. Total amount of indirect energy purchased /imported : 16, 815 GJ Total amount of indirect sold / exported by the Company: 0 GJ (None) Corresponding amount of primary energy used to produce the indirect energy used by the Company: 42,038 GJ	Fully	Pages 24-25	
EN5	Energy saved due to conservation and efficiency improvements.	Fully	26	
EN6	Initiatives to provide energy-efficient or renewable energy based products and services, and reductions in energy requirements as a result of these initiatives.	Fully	24,25,26	
EN7	Initiatives to reduce indirect energy consumption and reductions achieved.	Fully	26	
EN8	Total water withdrawal by source.	Fully	Page 29; The amount and value of water withdrawn and consumed by the company by source: 1,185,013 m³/ yr Municipal water network : 94,840 m³/ yr There is no water withdrawal from groundwater, rainwater or waste from another organisation. No sensitive water body is Significantly affected by the withdrawal of water by ADOC.	
EN9	Water sources significantly affected by withdrawal of water.	Fully	None	
EN10	Percentage and total volume of water recycled and reused.	Fully	No water recycling/ reuse carried out by ADOC	
EN11	Location and size of land owned, leased, managed in, or adjacent to, protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas.	Fully	Mubarras Island is located in the Marawah Marine Protected Area, which is home to important marine and coastal ecosystems including sea grass meadows, coral reefs and mangroves.	
EN12	Description of significant impacts of activities, products, and services on biodiversity in protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas.	Fully	No such significant impacts have been identified	
EN13	Habitats protected or restored.	Fully	Mubarras Island	
EN14	Strategies, current actions, and future plans for managing impacts on biodiversity.	Fully	30	
EN15	Number of IUCN Red List species and national conservation list species with habitats in areas affected by operations, by level of extinction risk.	Fully	None	
EN16	Total direct and indirect greenhouse gas emissions by weight.	Fully	Page 26; Total GHG Emissions: 244,626 tonnes CO <sub>2</sub> equivalent ( Scope 1 GHG Emissions – 241,076 tonnes CO <sub>2</sub> equivalent, Scope 2 GHG Emissions – 3,550 tonnes CO <sub>2</sub> equivalent)	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
EN17	Other relevant indirect greenhouse gas emissions by weight.	Fully	Our Scope 3 GHG emissions (Data not collected)	
EN18	Initiatives to reduce greenhouse gas emissions and reductions achieved.	Fully	26	
EN19	Emissions of ozone-depleting substances by weight.	Fully	26	
EN20	NO <sub>x</sub> , SO <sub>x</sub> , and other significant air emissions by type and weight.	Fully	27	
EN21	Total water discharge by quality and destination.	Fully	29; ADOC ensures that ADNOC specified discharge standards are met at all times	
EN22	Total weight of waste by type and disposal method.	Fully	29	
EN23	Total number and volume of significant spills.	Fully	29	
EN24	Weight of transported, imported, exported, or treated waste deemed hazardous under the terms of the Basel Convention Annex I, II, III, and VIII, and percentage of transported waste shipped internationally.	Fully	No hazardous waste was imported or exported by ADOC across international borders in 2015.	
EN25	Identity, size, protected status, and biodiversity value of water bodies and related habitats significantly affected by the reporting organization's discharges of water and runoff.	Fully	There are no water bodies affected by the ADOC's discharges of water and/ run-off	
EN26	Initiatives to mitigate environmental impacts of products and services, and extent of impact mitigation.	Fully	There were no such initiatives undertaken in 2015	
EN27	Percentage of products sold and their packaging materials that are reclaimed by category.	Not	This indicator is not applicable to ADOC since ADOC is only responsible of crude oil extraction and then shipping it to Japan. Refining of crude and dissemination of the product is not undertaken in UAE and hence is not applicable to ADOC	
EN28	Monetary value of significant fines and total number of nonmonetary sanctions for non-compliance with environmental laws and regulations.	Fully	32-35	
EN29	Significant environmental impacts of transporting products and other goods and materials used for the organization's operations, and transporting members of the workforce.	Fully	31	
EN30	Total environmental protection expenditures and investments by type.	Fully	<b>The total environmental protection expenditure amount is : 12,261,965 AED</b> <b>Wastewater Management : 44,565 AED</b> <b>Protection against radiation : 8,117 AED</b> <b>Protection Ambient Air &amp; Climate: 56,564 AED</b> <b>Nature &amp; Biodiversity protection: 1,177,130 AED</b> <b>Waste Management : 10,975,589 AED</b>	
OG2	Total amount invested in renewable energy.	Not	Zero amount in AED was invested in renewable energy	
OG3	Total amount of renewable energy generated by source.	Fully	24	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
OG4	Number and percentage of significant operating sites in which biodiversity risk has been assessed and monitored.	Fully	<p>Mubarraz Island is the only operating site of ADOC where biodiversity risk was perceived. ADOC is continuously protecting the biodiversity of the site by the following projects.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Mangrove Plantation Project;</li> <li>• Seagrass Propagation Project ;</li> <li>• Coral Preservation Project; and</li> <li>• Breeding and monitoring of Ospreys</li> </ul> <p>No support was provided through for Mangroves plantation project in 2015 .</p> <p>The Mangrove Plantation Campaign at Mubarraz Island has been implemented since 1983. The mangrove plantations are essential for the conservation of ecosystems on Mubarraz Island.</p> <p>The total numbers of Mangroves planted on 2015 is 20,635. It was higher than the numbers, when compared to the years 2010 (65,206) and 2012 (82,487), 2013 (1,02,458) and 2014 (21,906).</p>	
OG5	Volume of formation or produced water	Fully	29	
OG6	Volume of flared and vented hydrocarbon.	Fully	28	
OG7	Amount of drilling waste (drill mud and cuttings) and strategies for treatment and disposal.	Fully	Drilling is managed by drilling contractors and is not measured by ADOC. Hazardous wastes generated as a result to ADOC's operations have been reported under EN22.	
OG8	Benzene, Lead and Sulphur content in fuels.	Not	This indicator is not applicable to ADOC	This indicator is not applicable to ADOC since ADOC is only responsible of crude oil extraction and then shipping it to Japan. Refining of crude and dissemination of the product is not undertaken in UAE and hence is not applicable to ADOC
Labour Practices and Decent Work				
Labour Practices and Decent Work				
Employment		Fully	20-22	
Labour / Management Relations		Fully	20-23	
Occupational Health & Safety		Fully	16-19	
Training and Education		Fully	18,21,22,23	
Diversity and Equal opportunity		Fully	20,21	
Equal remuneration for women and men	Fully	Yes; equal remuneration provided		
LAI	Total workforce by employment type, employment contract, and region, broken down by gender.	Fully	Pages 20-21; All the ADOC employees are full time employees are under permanent contracts with ADOC. Total number of permanent employees are in 2015 was 205 (183 males and 22 females). ADOC has 1,613 supervised workers[internal(ADNOC group) and external contractors]	
LA2	Total number and rate of new employee hires and employee turnover by age group, gender, and region.	Fully	<p>31 new hires (21 male and 2 female) by ADOC in 2014. This represents 93.5% of male and 6.5% female of the new hire.</p> <p>20 employees (all male, i.e. 100%) left ADOC in 2015.</p>	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
LA3	Benefits provided to full-time employees that are not provided to temporary or part-time employees, by major operations.	Fully	20-21	
LA4	Percentage of employees covered by collective bargaining agreements.	Fully	Zero; employee associations, such as unions and collective bargaining are not permitted in the UAE under the federal law	
LA5	Minimum notice period(s) regarding significant operational changes, including whether it is specified in collective agreements.	Fully	ADOC has its own internal procedures (usually in the form of Intra Office Communication system) to ensure employees are suitably informed of operational changes, including the reason for change and how it impacts roles and responsibilities, well in advance of their implementation.	
LA6	Percentage of total workforce represented in formal joint management-worker health and safety committees that help monitor and advise on occupational health and safety programs.	Fully	Over 75% of formal joint management-workers are represented in company-wide health and safety committees.	
LA7	Rates of injury, occupational diseases, lost days, and absenteeism, and number of work-related fatalities by region and by gender.	Fully	<p>Page 16-19;</p> <p>Total Number of lost days: 41</p> <p>Total Number of lost time injury: 4</p> <p>Total Number of occupational illness/diseases :zero</p> <p>Total Number of first aid injuries: 29</p> <p>Absenteeism data for 2015 is not available with ADOC.</p>	
LA8	Education, training, counselling, prevention, and risk-control programs in place to assist workforce members, their families, or community members regarding serious diseases.	Fully	ADOC employees are not performing occupational activities in locations with a high risk or incidence of communicable diseases, and are not in professions that have a high incidence of specific diseases.	
LA9	Health and safety topics covered in formal agreements with trade unions.	Fully	Trade unions do not exist and are illegal in the UAE.	
LA10	Average hours of training per year per employee by gender, and by employee category.	Fully	<p>Page 20, 21. A total of 3,858 hours of training was delivered in the reporting year. Out of this 3,462 hours of training was provided to male staff and 396 hours of training was delivered to female staff.</p> <p>Total cost of training delivered in the reporting year to employees 779,930 AED</p>	
LA11	Programs for skills management and lifelong learning that support the continued employability of employees and assist them in managing career endings.	Fully	20-22	
LA12	Percentage of employees receiving regular performance and career development reviews, by gender.	Fully	100%	
LA13	Composition of governance bodies and breakdown of employees per employee category according to gender, age group, minority group membership, other diversity indicators.	Fully	Our General Manager (male) represents our governance body.	



GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
LA14	Ratio of basic salary and remuneration of women to men by employee category, by significant locations of operation	Fully	There are no women team members within the Executive and Senior Management Team of ADOC. 100% women staff in middle management team as well as other staff (professional, operational and administrative) receive remuneration as same as that of men of the same level.	
LA15	Return to work and retention rates after parental leave, by gender.	Fully	Three female employees took parental leave in the year 2014 and they both returned to work after the completion of their leave.	
Human Rights				
Disclosure on Management Approach				
Investment and procurement practices		Fully	32-33	
Non-discrimination		Fully	20,21,22	
Freedom of association and collective bargaining		Fully	20,21,22	
Child Labour		Fully	20,21,22	
Prevention of forced and compulsory labour		Fully	20,21,22	
Security practices		Fully	20	
Indigenous rights		Fully	22	
Assessment		Fully	20,21,22	
Remediation		Fully	Confidential employee grievance is embedded in ADNOC's HR Policy and as an independent operator for ADNOC, ADOC also follows ADNOC requirements. ADOC ensures a fair and impartial approach. In ADOC, our Personnel Department is open to communication with our employees. All employees within ADOC are free to discuss any personal/ professional issues with their line managers and above.	
HR1	Percentage and total number of significant investment agreements and contracts that include clauses incorporating human rights concerns, or that have undergone human rights screening.	Fully	100%; all suppliers of ADOC adhere to ADNOC's ethical policies which address human rights issues. ADOC ensures compliance with ADNOC's zero tolerance stances on human rights violations.	
HR2	Percentage of significant suppliers, contractors and other business partners that have undergone human rights screening, and actions taken.	Fully	Zero%; all suppliers of ADOC adhere to ADNOC's ethical policies which address human rights issues. ADOC ensures compliance with ADNOC's zero tolerance stance on human rights violations	
HR3	Total hours of employee training on policies and procedures concerning aspects of human rights that are relevant to operations, including the percentage of employees trained.	Fully	Zero; ADOC does not at this point offer any training on human rights issues	
HR4	Total number of incidents of discrimination and corrective actions taken.	Fully	No significant incidents of discrimination (alleged and subsequently found to be of substance with disciplinary action necessary) were reported to ADOC in 2015	
HR5	Operations and significant suppliers identified in which the right to exercise freedom of association and collective bargaining may be violated or at significant risk, and actions taken to support these rights.	Not	This information is not available for 2015	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
HR6	Operations and significant suppliers identified as having significant risk for incidents of child labour, and measures taken to contribute to the effective abolition of child labour.	Fully	None of ADOC's operations are considered to have significant risk for incidents of child labour and/ young workers exposed to hazardous work	
HR7	Operations and significant suppliers identified as having significant risk for incidents of forced or compulsory labour, and measures to contribute to the elimination of all forms of forced or compulsory labour.	Fully	None of ADOC's operations are considered to have significant risk for incidents of compulsory labour.	
HR8	Percentage of security personnel trained in the organization's policies or procedures concerning aspects of human rights that are relevant to operations.	Fully	Security for ADOC's facilities is provided in-house. No formal training is provided to security personnel regarding human rights aspects relevant to their operations	
HR9	Total number of incidents of violations involving rights of indigenous people and actions taken	Fully	ADOC does not operate in areas where indigenous communities are present or could be affected	
HR10	Percentage and total number of operations that have been subject to human rights reviews and/or impact assessments.	Fully	Number of operations that have undergone human rights reviews or human rights impact assessments in 2015 was three	
HR11	"Number of grievances related to human rights filed, addressed and resolved through formal grievance mechanisms."	Fully	No grievances related to human rights were received in 2015.	
OG9	Operations where indigenous communities are present or affected by activities and where specific engagement strategies are in place.	Fully	ADOC does not operate in areas where indigenous communities are present or could be affected.	
Society				
Disclosure on Management Approach				
Local communities		Fully	23	
Corruption		Fully	No corruption related incidents in 2015. A training sessions on 'Code of conduct' principles has been conducted within ADOC which contains elements related to corruption, bribery, etc. to all employees in future years.	
Public Policy		Not	Not material to ADOC	ADOC is an independent operator of ADNOC and abides by all ADNOC policies and standards. ADOC is not involved at a policy making level.
Anti-competitive behaviour		Fully	No cases of anti-competitive behaviour, anti-trust, and monopoly practices were received in 2015. There are currently no future plans in this respect.	
Compliance		Fully	23	
Emergency preparedness		Fully	20	
Involuntary resettlement		Not	Not applicable to ADOC's operations	ADOC operates only on offshore sites, so this indicator is not applicable
Asset integrity and process safety		Fully	34-35	
SO1	Percentage of operations with implemented local community engagement, impact assessments, and development programs.	Fully	ADOC does not undertake any operations with significant potential or actual impacts on local communities. All our operations are subject to a structured Health, Safety and Environmental Impact Assessment (HSEIA) process that covers the duration of the operation's lifecycles.	

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
SO2	Percentage and total number of business units analysed for risks related to corruption.	Fully	Yes – all our three operating sites Mubarraz, West Mubarraz and CFB have been analysed for risks related to corruption.	
SO3	Percentage of employees trained in organization's anticorruption policies and procedures.	Fully	There is no anti-corruption training programme for ADOC employees, at present.	
SO4	Actions taken in response to incidents of corruption.	Fully	No incidents of corruption identified in the reporting year	
SO5	Public policy positions and participation in public policy development and lobbying.	Fully	Public policy and lobbying is not legally permissible in the UAE	
SO6	Total value of financial and in-kind contributions to political parties, politicians, and related institutions by country	Fully	ADOC does not provide financial support or in-kind contributions to any political parties.	
SO7	Total number of legal actions for anti-competitive behaviour, anti-trust, and monopoly practices and their outcomes.	Not	This information is not available in 2015.	
SO8	Monetary value of significant fines and total number of non-monetary sanctions for non-compliance with laws and regulations.	Fully	No fines or non-monetary sanctions for non-compliance with laws and regulations were received in 2015.	
SO9	Operations with significant potential or actual negative impacts on local communities.	Fully	ADOC's operations in 2015 did not result in any significant potential or actual negative impacts on local communities in 2015.	
SO10	Prevention and mitigation measures implemented in operations with significant potential or actual negative impacts on local communities.	Fully	Zero; no operations were identified to have any significant potential or actual negative impacts on local communities in 2015.	
OG10	Number and description of significant disputes with local communities and indigenous peoples.	Fully	Zero; no disputes with local communities and indigenous peoples took place in 2015.	
OG11	Number of sites that have been decommissioned and sites that are in the process of being decommissioned.	Fully	Zero; no sites were decommissioned nor in the process of being decommissioned in 2015.	
OG12	Operations where involuntary resettlement took place, the number of households resettled in each and how their livelihoods were affected in the process.	Fully	No operations involving voluntary or involuntary resettlement took place in 2015.	
OG13	Number of process safety events, by business activity.	Fully	No process safety related events in 2015.	
Product Responsibility				
Disclosure on Management Approach				
Customer health and safety		Not	Not Applicable	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
Product and service labelling		Not	Not Applicable	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
Marketing communications		Not	Not Applicable	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.

GRI	Indicator Definition	Level of Reporting	Page/ Description/	Reason for Omission
Customer privacy		Not	Not Applicable	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
Compliance		Not	Not Applicable	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
Fossil fuel substitutes		Fully	24-25	
PR1	Life cycle stages in which health and safety impacts of products and services are assessed for improvement, and percentage of significant products and services categories subject to such procedures.	Fully	This report only covers operations in the UAE. Aspects related to marketing and product use are managed by shareholders who receive the product.	
PR2	Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning health and safety impacts of products and services during their life cycle, by type of outcomes.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
PR3	Type of product and service information required by procedures, and percentage of significant products and services subject to such information requirements.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
PR4	Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning product and service information and labelling, by type of outcomes.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
PR5	Practices related to customer satisfaction, including results of surveys measuring customer satisfaction.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
PR6	Programs for adherence to laws, standards, and voluntary codes related to marketing communications, including advertising, promotion, and sponsorship	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
PR7	Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning marketing communications, including advertising, promotion, and sponsorship by type of outcomes.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
PR8	Total number of substantiated complaints regarding breaches of customer privacy and losses of customer data.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
PR9	Monetary value of significant fines for non-compliance with laws and regulations concerning the provision and use of products and services.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.
OG14	Volume of biofuels produced and purchased meeting sustainability criteria.	Not	Not applicable to ADOC's operations	Not applicable to ADOC's operations since it is only restricted to extraction of oil and transferring it to Japan.



# ABBREVIATION LIST

°C	Degrees Celsius	HSECES	Health, Safety and Environment-Critical Equipment and Systems
%	Percentage	HSEIA	Health Safety and Environmental Impact Assessment
AD	Administration department	HSEMS	Health Safety and Environment Management System
ADESCO	Abu Dhabi Emergency Support Committee for Offshore Operators	HSSE	Health Safety Security and Environment
ADOC	Abu Dhabi Oil Co., Ltd. (Japan)	HFC	Hydro Fluoro Carbons
ADIPEC	Abu Dhabi International Petroleum Exhibition and Conference	HCFCs	Hydro Chloro Fluoro Carbons
ADNOC	The Abu Dhabi National Oil Company	IPCC	International Panel on Climate Change
ADNOC EHS	The Abu Dhabi National Oil Company Environment, Health and Safety	IEA	International Energy Agency
ADSG	Abu Dhabi Sustainability Group	ISO	International Organisation for Standardisation
AED	United Arab Emirates dirham	IUCN	International Union for Conservation of Nature
AIMS	Asset Integrity Management System	JLTP	Japanese Language Teaching Programme
ALARP	As Low As Reasonably Practicable	KPI	Key Performance Indicator
AR	Umm Al-Anbar Oil Field	LTi	Lost Time Injury
ARST	AR Site Terminal	LTIF	Loss Time Injury Frequency
ATHS	Applied Technology High School	LTIS	Loss Time Injury Severity
AU	Auditing department	MMSCFY	Million Standard Cubic Feet per Year
BeAAT	Central Environment Protection Facility	NMR	Near Miss Reports
CBTP	Competency Based Training Programme	NO <sub>x</sub>	Nitrogen Oxides
CCR	CFP Control Room	N <sub>2</sub> O	Nitrous Oxide
CFP	Central Facilities Platform	OGP	International Association of Oil and Gas Producers
CH <sub>4</sub>	Methane	OGSS	Oil and Gas Sector Supplement
CICPA	Critical Infrastructure & Coastal Protection Authority	OPCOs	Operating Company
COP	Codes Of Practice	PI	Petroleum Institute
CO <sub>2</sub>	Carbon dioxide	PHC	Petroleum Hydro Carbon
ERP	Enterprise Resource Planning	POB	People On Board
FA	Finance & Accounts department	PT	Purchase and Transport department
GA	Neewat Al-Ghalan Oil Field	SE	Safety and Environment department
GAAP	Generally accepted accounting principles	SO <sub>x</sub>	Sulphur Oxides
GCC	Gulf Cooperation Council	SPC	Supreme Petroleum Council
GHG	Green House Gas	SPM	Single Point Mooring
GJ	Giga Joules	SMS	Security Management System
GL	Government and Local Relations department	SGIP	Sour Gas Injection Project
GRI	Global Reporting Initiative	TRI	Total Recordable Incidents
GWP	Global Warming Potential	UAE	United Arab Emirates
HAAD	Health Authority of Abu Dhabi	UN	United Nations
HR	Human Resources and Development department	VOC	Volatile Organic Compounds
HSE	Health Safety and Environment	ZFP	Zero Flaring Project

# كوكبنا موظفونا أرباحنا

شركة نفط أبو ظبي  
المحدودة (اليابان)

تقرير الاستدامة  
لعام

٢٠١٥



ABU DHABI OIL CO., LTD. (JAPAN)





## المحتويات

٢	كلمة المدير العام
٤	عن هذا التقرير
٦	عن أدوك
١٠	<b>القسم الأول: مقدمة</b>
١٠	التزام أدوك بالاستدامة
١٤	التزامنا ومشاركتنا
١٦	<b>القسم الثاني: البُعد الاجتماعي</b>
٢٤	<b>القسم الثالث: البعد البيئي</b>
٣٢	<b>القسم الرابع: الأرباح - البعد الاقتصادي</b>
٣٦	مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية
٤٨	قائمة المصطلحات



طُبِعَ هذا التقرير في أبوظبي على ورق معتمد من مجلس الإشراف على الغابات (تم الحصول عليه من غابات يتم إدارتها جيداً وهو خالٍ من الكلور).

## كلمة المدير العام

إنه لمن دواعي سرورنا أن نقدم لكم تقرير الاستدامة الخامس لشركة أدوك. ويسعدنا، بعد مضي خمس سنوات من إعداد التقارير حول أدائنا الاجتماعي والاقتصادي والبيئي، أن نطلعكم على آخر ما حققناه من إنجازات في سعيينا نحو تحقيق الاستدامة. ورغم التقدم الكبير الذي حققناه خلال السنوات الخمس الماضية، لا زال الطريق أمامنا طويلاً لتحقيق كل ما نطمح إليه من أهداف.



## يوكيهيرو تاناكا

الممثل والمدير العام  
لشركة "أدوك"

لقد واجهت "أدوك"، كغيرها من شركات البترول في المنطقة، العديد من التحديات خلال عام ٢٠١٥ نظراً للهبوط الحاد في أسعار النفط الخام، ومن ثم، فقد وضعنا – إلى جانب أهداف العمل السابقة – مجموعة جديدة من الأهداف ترمي إلى مراجعة وإعادة هيكلة رأس المال ونفقات التشغيل حتى يتسنى لنا الاستفادة من عملياتنا التشغيلية على النحو الأمثل وتحقيق أكبر قدر من الأرباح. وسوف نواصل الاستفادة من كافة الأساليب المبتكرة بغية تحقيق زيادة في أرباحنا في عام ٢٠١٦، بينما نعمل على تحليل المخاطر قبل اتخاذ أية تدابير تهدف إلى خفض التكاليف.

**إن ما نقوم به من أنشطة بحرية للحفاظ على البيئة، فضلاً عن إسهاماتنا الاجتماعية من خلال توفير عدة أنشطة تعليمية في ثانوية التكنولوجيا التطبيقية وكذلك المعهد البترولي، إنما يُظهر مدى التزامنا بتعزيز سبل التعاون والمشاركة مع حكومة أبوظبي.**

وفي الختام، أتوجه بالشكر إلى جميع أصحاب المصلحة لدينا على ثقتهم وتحفيزهم الدائمين، وإننا نتطلع إلى مزيد من العمل الممتع معاً على مدار السنوات المقبلة. ونرحب كذلك بأية تعليقات بناءة حول هذا التقرير، من شأنها مساعدتنا على تحسين أدائنا المستدام، وتبني مقاربة أفضل لإعداد التقارير.

**يوكيهيرو تاناكا**  
الممثل والمدير العام لشركة "أدوك"

لقد كان نجاحنا في توقيع اتفاقية امتياز جديدة مدتها ٣٠ عاماً في ديسمبر ٢٠١٢ حدثاً تاريخياً أفسح لنا المجال لدخول عهد جديد من الاستقرار، وفق رؤية ترمي إلى تحسين الأداء خلال هذه الفترة. تمتلك الشركة أرضية جديدة يمكن البناء عليها، وقد تمكنا، من خلال تشغيل منصتي الحفر الحاليتين، من تحقيق زيادة في حجم إنتاجنا لهذا العام. فيما شهد حفل "حبل" تقدماً عام ٢٠١٥ يقع أيضاً ضمن إطار خطة العمل التي وضعتها شركتنا بغية تحقيق معدلات النمو المرجوة. ومع ذلك، فإننا سندخل في عام ٢٠١٦ مرحلة أكثر حرجاً، تتخللها العديد من أنشطة الإنشاء وأعمال التدعيم والصيانة، وأعمال الصيانة الدورية الشاملة بهدف تعزيز قدراتنا التشغيلية.

إن اتساع نطاق عملياتنا التشغيلية، بما تنطوي عليه من احتمالات تعرض موظفينا لمخاطر أكبر خلال هذه العمليات، يزيد احتمالات المخاطر على المسائل المتعلقة بالصحة والسلامة. وقد برزت في عام ٢٠١٥ بعض المخاوف في هذا المجال؛ حيث سجلت الشركة – للأسف – ارتفاعاً في معدل الإصابات المهنية المسببة لهدر وقت العمل لدى الشركات المقاوله، ونحن نشعر بالأسف الشديد للإصابات المسببة لهدر للوقت التي سُجلت العام الماضي. وبما أننا نضع صحة وسلامة موظفينا على رأس أولوياتنا، فإننا نأخذ هذه الإصابات المسببة لهدر الوقت بمنتهى الجدية، وبالتالي سنعمل مع مقاولينا على إجراء تحليل جذري لأسباب هذه الحوادث، وعليه سنضع إجراءات محددة لمنع وقوع مثل هذه الحوادث في المستقبل. ومن دواعي ارتياحنا أن نظام الإبلاغ لدينا يسمح بتسجيل هذه الحوادث في مستندات الصحة والسلامة والبيئة لدى المؤسسة، مما يساعدنا على تعلم الدروس المستفادة من هذه الحوادث باستمرار؛ وكذلك نعقد اجتماعات منتظمة مع مقاولينا بغية نشر الوعي حول الدروس المستفادة، والتشديد على أهمية "سلامة واستقرار العمليات"، والتي تُعتبر جوهر أهداف العمل لدى الشركة. على أنني سوف أبقى على التزامي نحو سلامة موظفينا ومقاولينا على حد سواء، وذلك عبر تطبيق آليات ومبادرات داخلية محسنة من شأنها تغيير ثقافة السلامة لدى المؤسسة خلال السنوات المقبلة.



# معايير ونطاق إعداد التقرير

لقد تم إعداد هذا التقرير وفقاً لإرشادات الجيل الثالث لمبادرة الإبلاغ العالمية، وملحق قطاع النفط والغاز حول إعداد تقارير الاستدامة ٢٠١١. إن الإصدار الثالث لمبادرة الإبلاغ العالمية هو إطار عمل معترف به دولياً لإعداد التقارير عن الأداء الاقتصادي والاجتماعي والبيئي للمؤسسات. وسوف يرد دليل مؤشرات محتوى مبادرة الإبلاغ العالمية في نهاية هذا التقرير.

## معايير ونطاق إعداد التقرير

يغطي هذا التقرير كافة عملياتنا في دولة الإمارات العربية المتحدة. ويشمل ذلك مقر الشركة في أبوظبي، ومستودع مصفح، ومنصة التسهيلات المركزية، وجزيرة مبرز.

إن نطاق هذا التقرير محكوم بالحدود التالية:

- لا يتضمن هذا التقرير البيانات الواردة من المقاولين والموردين والعملاء ما لم يُنص على خلاف ذلك؛
- بيانات ممارسات العمالة تشمل جميع موظفي أدوك العاملين في الإمارات العربية المتحدة المسجلين في كشف الرواتب؛
- لا يتضمن التقرير أية بيانات واردة من المقر الرئيسي في طوكيو، اليابان؛
- تضم عمليات أدوك التشغيلية في الإمارات العربية المتحدة أعمال التنقيب عن النفط الخام وتطويره وإنتاجه وتصديره إلى اليابان.

## أساليب قياس البيانات

تعود البيانات الكمية المذكورة في هذا التقرير إلى المصادر التالية:

- البيانات الاقتصادية مستمدة من قاعدة بيانات المالية والمحاسبة في الشركة
- كافة بيانات الإنتاج مُستخرجة من قاعدة بيانات الإنتاج الخاصة بنا؛
- بيانات ممارسات العمالة مستمدة من قاعدة بيانات إدارة الموارد البشرية والتطوير / إدارة الشؤون الإدارية.
- يتم تحديد البيانات البيئية من خلال القياس والحساب المباشر والحساب (على أساس عوامل تحويل محددة أو قياسية) وتقديرات قائمة على مقاييس محددة.

وفي الوقت الحاضر، يتم تجميع البيانات البيئية ومعالجتها يدوياً من عدد من المصادر، وتُستخدم صحائف النشر في برنامج «إكسل» لدعم عمليات الحساب وبرنامج «ورد» لإعداد التقارير. وتُرسل البيانات المجمعة (بصيغة خطاب بيان مستوى الأداء) إلى شركة أدنوك للاطلاع عليها وضمان الالتزام بمدونات السلوك المعمول بها في أدنوك. وبالإضافة إلى ذلك، تتولى إدارة التطوير وإدارة الصحة

## السعي نحو التحسين الدائم في إعداد تقارير الاستدامة

٢٠١١

٢٠١٢

التعاون مع جهات خارج الحدود الوطنية

٢٠١٣

تعزيز الشراكة بين دولة الإمارات العربية المتحدة واليابان على نحو مسؤول

٢٠١٤

شراكة واحدة، مسؤولية مشتركة

٢٠١٥

كوكبنا، موظفونا، الأرباح

- إطلاق أول عملية لإعداد تقارير الاستدامة؛
- تطبيق الإقرار الذاتي بالمستوى <ب>.

- زيادة الشفافية من خلال إعداد التقارير بما يتوافق مع مبادرة الإبلاغ العالمية ٣ – ١؛
- تطبيق الإقرار الذاتي بالمستوى <أ>.

- إعداد تقارير بصورة أكثر فاعلية بما يتوافق مع معيار الجيل الثالث من ملحق قطاع النفط والغاز؛
- تطبيق الإقرار الذاتي بالمستوى <أ>؛
- تم تنفيذ فحص مستوى تطبيق مبادرة الإبلاغ العالمية حيث ثبت أنه قد تم استيفاء كافة متطلبات التطبيق.

- مواصلة إعداد التقارير بصورة أكثر فاعلية بما يتوافق مع معيار الجيل الثالث من ملحق قطاع النفط والغاز؛
- المزيد من الوضوح بالنسبة للأنواع المختلفة والمستويات المتنوعة للأطراف المعنية والشركاء في الشركة؛
- طلب الإقرار الذاتي من المستوى <أ> لعام آخر؛
- تم تنفيذ فحص مستوى تطبيق مبادرة الإبلاغ العالمية حيث ثبت أنه قد تم استيفاء كافة متطلبات التطبيق.

- إعداد تقارير بصورة أكثر فاعلية بما يتوافق مع معيار الإصدار الثالث من ملحق قطاع النفط والغاز؛
- الجاهزية لإعداد التقارير طبقاً لمعايير الإصدار الرابع من مبادرة الإبلاغ العالمية في تقاريرنا المستقبلية.



نرحب بأبداء تعليقاتكم وآرائكم حول هذا التقرير ومستوى أدائنا في مجال الاستدامة. يُرجى التفضل بإرسال أية استفسارات أو تعليقات خاصة بالتقرير على: [auhse@adoc.ae](mailto:auhse@adoc.ae)

والسلامة والبيئة في الشركة موضوعات متابعة وقياس الأنشطة ذات الصلة بالتنوع الحيوي التي ننفذها في مجال أشجار القرم والنباتات البرية والأعشاب البحرية والشعاب المرجانية. وتتم الاستعانة بغواصين كوسيلة مساعدة لمراقبة تَحَاثُر الشعاب المرجانية.

وبالإضافة إلى ما سبق، تطبق الشركة «نظام تتبع الأفعال» لتعقب كل التأثيرات الناتجة عن عملياتها. وتشارك كل إدارات الشركة في تزويد «نظام تتبع الأفعال» بالإجراءات التصحيحية الضرورية حول الفجوات ونواحي القصور البارزة

## التَحَقُّق

لم يخضع تقرير الاستدامة هذا ، وهو الخامس من نوعه في شركة أدوك، للتدقيق الخارجي من قبل مدقق خارجي متخصص، ولا يمكن بالتالي اعتباره تقريراً رسمياً معتمداً.

## مستوى تطبيق معايير المبادرة العالمية للإبلاغ

تم إعداد تقريرنا لعام ٢٠١٥ وفقاً للمبادئ التوجيهية للإصدار الثالث من المبادرة العالمية للإبلاغ والملحق التكميلي الخاص بقطاع النفط والغاز، مستوى التطبيق <A> الإقرار الذاتي.



# عن أدوك

تأسست أدوك، شركة نفط أبوظبي المحدودة (اليابان)، وهي شركة يابانية بالكامل تعمل في مجال تطوير النفط، في ١٧ يناير ١٩٦٨. ويوجد مقرها الرئيسي في طوكيو، اليابان.

بشكل خاص على قضايا الصحة والسلامة والبيئة، ويُعتبر أدأونا داعماً قوياً لهذه الشهرة التي حصلنا عليها ونسعى إلى المحافظة عليها وتحدي أنفسنا لتحقيق مزيد من التطوير والتحسين.

### المساهمون

تساهم في ملكية شركة أدوك مجموعة من الشركات اليابانية. إن الاعتبار الأهم عند اختيار الشركات المساهمة هو الرغبة والتركيز على المساعدة في نمو الشركة. ويؤدي المساهمون في شركتنا دوراً حيوياً في تطوير الشركة من خلال المشاركة الفعالة في وظائف التطوير الرئيسية، التي تنعكس في تقرير سياسات إدارة الشركة من خلال الاجتماعات السنوية للمساهمين. ويتمثل جزء حيوي من محاور التركيز هذه في عمليات صنع القرار ذات الصلة بمستقبل شركة أدوك. ويوضح الجدول أدناه أسماء الشركات المساهمة في أدوك ونسب مساهماتها.

تطبق أبوظبي نظاماً محدداً في تشغيل الحقول النفطية تشارك بموجبه شركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك)، المملوكة للدولة والمسؤولة عن إنتاج وتسويق جميع كميات النفط والغاز في أبوظبي، في مشروعات النفط والغاز تحت مراقبة المجلس الأعلى للبترول. إن المجلس الأعلى للبترول هو أعلى هيئة تشريعية في إمارة أبوظبي مسؤولة عن صياغة وتنفيذ السياسات المتعلقة بالبترول في أبوظبي، والإشراف عليها. وأبوظبي هي واحدة من بين مدن قليلة جداً في العالم تسمح لشركات نفطية أجنبية بنسبة ١٠٪، بتطوير وإنتاج وتصدير النفط.

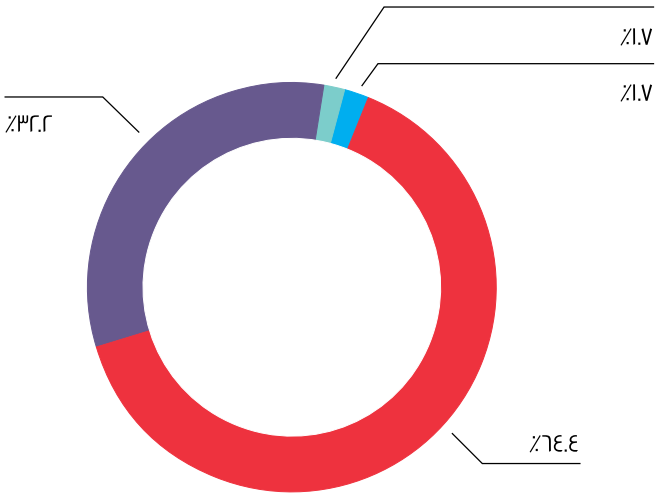
وقد أنشأت شركة أدوك نظام عمليات فَعَّالاً بالمشاركة مع أدنوك. وتحتل شركة أدوك، منذ إنشائها، مكانة عالية نظراً لإنجازاتها الكبيرة في أبوظبي،

وقد اكتسبت شركة أدوك سمعتها الطيبة على مدار السنين نتيجة تنفيذ أنشطتها وعملياتها بصورة آمنة وفَعَّالة وموثوقة مع التركيز

النسبة المئوية لحيازة الأسهم

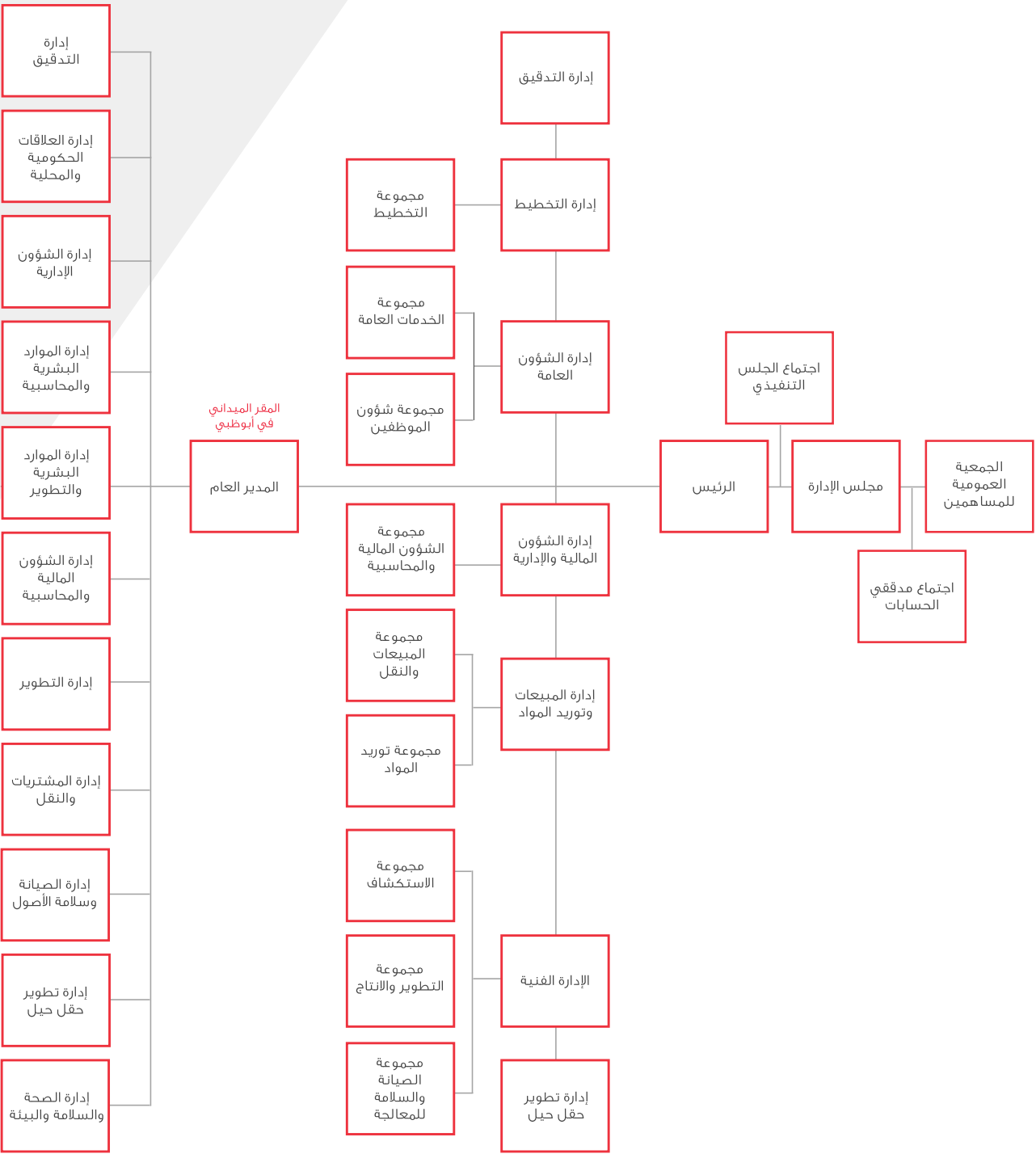
### اكتسبت شركة أدوك سمعتها الطيبة على مدار السنين نتيجة تنفيذ أنشطتها وعملياتها بصورة آمنة وفَعَّالة وموثوقة مع التركيز بشكل خاص على قضايا الصحة والسلامة والبيئة.

- شركة كوزمو أبوظبي للتنقيب عن الطاقة وإنتاجها المحدودة.
- شركة جي.أكس نيبون للتنقيب عن النفط والغاز المساهمة
- شركة كانساي للطاقة الكهربائية المحدودة
- شركة شوبو للطاقة الكهربائية المحدودة

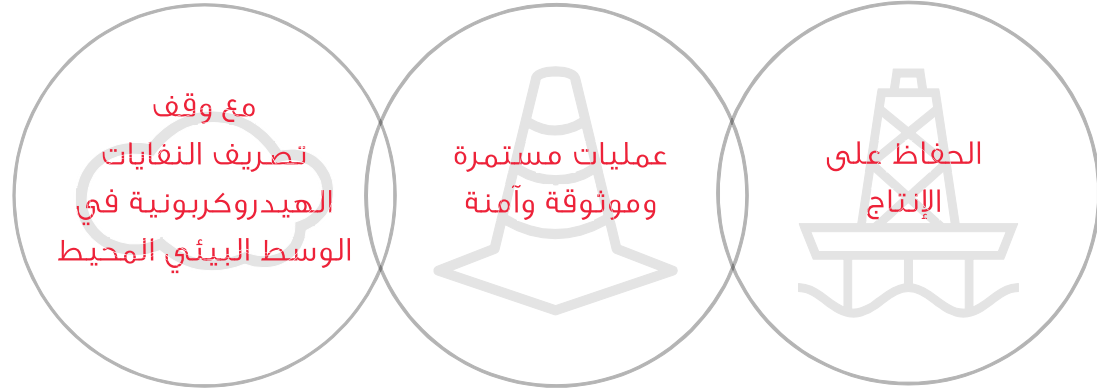


## الهيكل التنظيمي للشركة في عام ٢٠١٥

لم يتغير هيكلنا التنظيمي عما كان عليه عام ٢٠١٤.



## أولويات العمل في أدوك



### عمليات الحفر

تُستخدم حفارتان بحريتان لحفر آبار جديدة أو لصيانة الآبار الموجودة. ونستخدم الحفارات البحرية ذات الدفع الذاتي المصممة خصيصاً للعمل في المياه الضحلة المماثلة لحقولنا، وهذا النوع شائع الاستخدام في الخليج العربي. تتألف الحفارة من هيكل مقام على قاعدة على شكل مركب و ثلاثة سيقان جمالونية واسطوانية ومثلثية، وهي مجهزة برافعة بأجهزة خاصة للحفر والصيانة والتشغيل في العمليات. ويتم سحب الحفارة من هذا النوع إلى أحد المواقع و سيقانها مرفوعة، ثم يتم تخفيض السيقان وتثبيتها بإحكام في قاع البحر في الموقع لتقوم بتنفيذ عمليات الصيانة أو الحفر هناك.

### حقل حيل

يقع حقل حيل، الذي تبلغ مساحته ما يقرب من ٣٥٠ كم مربع بجوار حقول أدوك العاملة الحالية، ويتضمن مكانين بترولية غير مطورة يتوقع أن يصل الحد الأقصى للإنتاج النفطي منها إلى معدل مشابه لمعدلات إنتاج الحقول النفطية الموجودة حالياً، ومن المتوقع أن يبدأ الإنتاج في عام ٢٠١٧.

### منتجاتنا

يتمثل إنتاجنا في النفط الخام المعالج المنتج من الحقول النفطية لشركة أدوك، ويتم تخزين هذا النفط الخام في خزانات النفط ويضخ من خلال منشأة الإرساء ذات النقطة الواحدة، وتخرج ناقلات النفط المحملة بالنفط الخام من إمارة أبوظبي من الخليج العربي من خلال مضيق هرمز عبر المحيط الهندي وتمر من مضيق ملقة لتوصيل النفط الخام إلى اليابان، وتقطع ناقلات النفط مسافة قدرها ١١,٥٠٠ كيلومتر تقريباً وتبحر لمدة ١٨ يوماً تقريباً.



يُمرز النفط الخام المنتج من حقول مبرز، وأم العنبر، ونيوة الغلان في جزيرة مبرز، ويتم شحنه كخليط مبرز.

### عملياتنا

تقوم أدوك حالياً بتشغيل ثلاثة حقول نفط بحرية، وهي «مبرز»، و«أم العنبر»، و«نيوة الغلان»، وتنتج هذه الحقول جميعها النفط، أما حقل حيل فهو تحت التطوير، وتوجد جميع الحقول في غرب إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، وتوجد مرافق الدعم والمعالجة الرئيسية الخاصة بأدوك في جزيرة مبرز، التي تقع جنوب حقل نيو الغلان، وتتضمن مرافق معالجة المياه، وتحميل النفط الخام، وتخزين النفط الخام، ومعالجة النفط والغاز، وأماكن السكن، وغيرها من منشآت البنية التحتية الأخرى ذات الصلة.

### الأولويات التشغيلية لشركة أدوك

#### حقل مبرز:

بدأ الإنتاج التجاري في حقل مبرز عام ١٩٧٣، ويضم حقل مبرز منصة التسهيلات المركزية، التي توجد وسط الحقل، وثلاث منصات للإنتاج، وثمانية عشر منصة آبار بما في ذلك اثنا عشر منصة بئر ثلاثية، وتتصل المنصات بمنصة المرافق الرئيسية من خلال الأنابيب والكابلات الغاطسة.

ويتم تجميع النفط الخام، والمياه والغاز المكون من آبار الإنتاج في حقل مبرز في منصة التسهيلات المركزية من خلال شبكة أنابيب بحرية، ثم يُنقل إلى منشآت المعالجة النهائية في جزيرة مبرز. تتميز منصة المنشآت النهائية بأنها مجهزة بعوازل النفط والغاز والمياه وكذلك منشآت لتوليد الطاقة، وتتصل المنصات الإضافية وهي: منصة غرفة التحكم لمنصة التسهيلات المركزية، ومنصة أماكن الوحدة السكنية، ومنصة آبار معروفة باسم «بي بي» داخلياً من خلال الجسور. وتم تركيب جهاز التحكم والمراقبة الجيدة في منصة غرفة التحكم. وتضم منصة الوحدة السكنية ومنشآت للمعيشة والإقامة، ومنصة هبوط للطائرات العمودية. وتقع آبار الإنتاج والصرف في منصة البئر «بي بي»، ويتم ضخ المياه التي تم فصلها في منصة التسهيلات المركزية إلى داخل التجويف تحت الأرض من خلال بئر الصرف.

BB اسم أحد منصات البئر الخاصة بأدوك «بي بي».

## مقدمة

## التزام أدوك بالاستدامة

تفتخر شركة أدوك بالقوة البشرية العاملة لديها وتواصل الحوار الدائم مع الموظفين، وتثمن الإنجازات التي يحققونها، وتستثمر في تطوير مهاراتهم. ونحن نعتقد أن هذه السمات الرئيسية هي التي تساهم في جعل شركة أدوك بيئة عمل إيجابية.

يضمن النظام الفعّال لإدارة الصحة والسلامة والبيئة في شركة أدوك ترسيخ مبدأ «السلامة أولاً» في قلوب وعقول جميع العاملين في الشركة ولمصلحتها. وتخضع إجراءات نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة في الشركة للتدقيق المستمر من قبل فريق الإدارة التنفيذي لضمان التنفيذ الملائم والمتابعة الدؤوبة لجميع الاقتراحات و النتائج المتحققة.

تركز استراتيجية نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة على إدارة مخاطر الصحة والسلامة والبيئة والحفاظ في نفس الوقت على التوازن بين مصالح العمل ومتطلبات الصحة والسلامة والبيئة وفقاً لأهداف شركة أدنوك. ويُطبق نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة على كافة الأنشطة مما يمكننا من تحقيق أهدافنا المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة في كافة المجالات. كما يتم إجراء مراجعات ربع سنوية لنظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة من أجل ضمان التنفيذ الملائم لكل التوصيات ونتائج البحوث.

وتشكل سياسة الصحة والسلامة والبيئة في أدوك جوهر الأهداف الاستراتيجية للشركة والتي تم إعدادها بما يتوافق مع التزامات هذه السياسة. وتقوم الأهداف على مستوى الإدارات، ومؤشرات قياس الأداء على هذه الالتزامات أيضاً. إن أهداف الاستدامة في شركة أدوك مدمجة ضمن أهداف الصحة والسلامة والبيئة، ويقوم المدير العام بمراجع واعتماد كافة السياسات المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة. كما تُطرح أهداف سياسة الصحة والسلامة والبيئة للنقاش في اجتماعات ربع سنوية لبحث مستوى التقدم في تحقيق هذه الأهداف.

## أهداف ونطاق تغطية نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة في شركة أدوك



تجنب الحوادث العارضة والقضاء على المخاطر أو تقليلها وتحسين مستوى الأداء في الصحة والسلامة والبيئة في مواقع العمل.

كافة المجالات والجوانب التشغيلية في المواقع، التي يحتمل أن تؤثر على صحة وسلامة الأشخاص أو البيئة.



ضمان الالتزام بالمتطلبات القانونية

كافة التشريعات ذات الصلة وغيرها من المتطلبات.



توفير نقطة انطلاق للتحسين المستمر

جميع عناصر إدارة شؤون الصحة والسلامة والبيئة.

نضمن ترسيخ مبدأ «السلامة أولاً» في قلوب وعقول جميع العاملين في الشركة ولمصلحتها.







## لجان الصحة والسلامة والبيئة

من أجل ضمان تنفيذ كافة جوانب سياسة نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة في «أدوك»، قمنا بتشكيل لجنة الصحة والسلامة والبيئة. وتعقد هذه اللجنة اجتماعات ربع سنوية لغرض وحيد وهو ضمان تنفيذ وتقييم جميع جوانب سياسات نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة

تُناط بأعضاء اللجنة المسؤوليات التالية:

- تطبيق أصول الممارسات المهنية المعتمدة من شركة أدنوك لتغطية جميع جوانب أنشطة الصحة والسلامة والبيئة
- إجراء مسح متخصص لمعرفة كافة التأثيرات المحتملة لمشاريع العمل، بما في ذلك تأثيرات المنشآت الحالية بشأن تحقيق أهداف السياسة.
- المشاركة في ورش العمل ذات الصلة بنظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة.
- صياغة برامج التعليم والتدريب على الصحة والسلامة والبيئة
- تفسير دوريات الصحة والسلامة والبيئة المصممة لتحسين إدارة الجوانب المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة في المواقع
- ضمان إجراء تدريبات التعامل مع حالات الطوارئ وفقاً للجدول الزمني.
- تسليم طلبات المشاركة في برنامج جائزة أدنوك السنوية للصحة والسلامة والبيئة، وهي جائزة مخصصة لتقدير الإنجازات المتميزة في أنشطة الصحة والسلامة والبيئة.

## التدقيق الداخلي على نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة

تجري شركة أدوك تدقيقاً داخلياً سنوياً على نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لتحديد مجالات عدم الالتزام وأوجه القصور التي تتطلب اتخاذ إجراء فوري وعلاج سريع. تم إجراء التدقيق الداخلي لنظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لعام ٢٠١٥ في جميع الإدارات وحددت الثغرات وجوانب التقصير من خلال العمليات.

وكجزء من التزام شركة أدوك ببرنامج التدقيق الداخلي، شارك الموظفون في برنامج تدريب التدقيق على نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة، الذي

سياسة أدوك حيال موضوعات

الصحة والسلامة والبيئة

نفذ على أيدي فريق من المستشارين المسجلين والمؤهلين. وقد أسفر التدريب حتى الآن عن اعتماد أكثر من ٤٠ موظفاً لإجراء عمليات التدقيق. وذلك لم يؤد فقط إلى زيادة كبيرة في عدد المدققين المؤهلين، بل أدى أيضاً إلى زيادة معرفة موظفينا بما نقوم به من عمليات. ويهدف التدريب إلى تسليط الضوء على عملية التدقيق وضمان فهم أهميتها.

تظهر نتائج التدقيق الداخلي على نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لعام ٢٠١٥ أن عدد الثغرات قد انخفض ليصل تقريباً إلى نصف ما كان عليه الحال في ٢٠١٤. وانسجاماً مع سياسة التحسين المستمر لدى «أدوك» في أنشطة الصحة والسلامة والبيئة، فإننا سنسعى إلى زيادة التحسين والعمل على تقليل فجوات نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة في السنوات القادمة. وتبلغ نسبة تصحيح ثغرات التدقيق في نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة ٨٦٪.

## تقييم المخاطر على الصحة والسلامة والبيئة

تولي شركة أدوك عناية خاصة لإدارة المخاطر. ويمثل تحديد المخاطر والتخفيف من حدتها في جميع مراحل عمليات الشركة جوهر سياسات إدارة الصحة والسلامة والبيئة. ونفذت الشركة، في إطار التقيد بالتزاماتها، دراسات تقييم التأثيرات على الصحة والسلامة والبيئة لجميع المشاريع الجديدة / مشاريع التوسعة. وبالإضافة إلى ما سبق، تحتفظ الشركة بكتيب بالأنشطة الحرجة يتضمن كل الأنشطة الحرجة ذات الصلة بعملياتها، وتطبق نظاماً صارماً لإصدار تصاريح العمل، بما يضمن تنفيذ تقييمات المخاطر للمهام قبل البدء في أي عمل.

وفي نهاية عام ٢٠١٥، أجري تقييم التأثيرات على الصحة والسلامة والبيئة لمشروع تطوير حقل حيل الجديد وهو في طور التنفيذ. وقد حصلنا على موافقات من هيئة البيئة بأبوظبي و«أدنوك» لمشروع استصلاح الجزيرة وعمليات التكريك.

ومن المتوقع الحصول على الموافقة الخاصة بتقييمات الأثر على الصحة والسلامة للمرافق السطحية والحفر في عام ٢٠١٦.



## تمثل السلامة أولوية قصوى لدينا.

## تقوم الإدارة العليا وإدارة السلامة

## والبيئة بإجراء دوريات الصحة

## والسلامة والبيئة مع المقاولين ونشر

## الوعي بشأن الدروس المستفادة.

## الأهداف المؤسسية ومؤشرات الأداء الرئيسية

يتم وضع الأهداف السنوية في شركة أدوك، ويتم مراجعتها حالياً للوفاء بالأهداف المؤسسية كذلك. واستحدثت الشركة وأضافت «قيماً موسعة» لعدد من مؤشرات الأداء الرئيسية لعام ٢٠١٥. ويلخص الجدول أدناه نتائج مؤشرات الأداء الرئيسية لعام ٢٠١٥.

نعبر عن أسفنا البالغ لوقوع أربع إصابات مهجرة للوقت للمقاولين في عام ٢٠١٥. ونظراً لأن السلامة تمثل أولوية قصوى لدينا، فإننا نهتم بالإصابات المسببة لهدر للوقت بشكل بالغ ونعمل مع المقاولين التابعين لنا لإجراء تحليل الأسباب الجذرية لهذه الحالات ووضع إجراءات خاصة لمنع تكرار هذه الحوادث. كما أننا نعقد اجتماعات دورية مع مقاولينا.

## أهداف ونتائج مؤشرات الأداء الرئيسية لعام ٢٠١٥

مؤشر الأداء الرئيسي		القيمة المستهدفة		القيمة الموسعة		القيمة المتحققة	
		أدوك	الشركات المقاوله	أدوك	الشركات المقاوله	أدوك	الشركات المقاوله
مؤشر الأداء الرئيسي للسلامة المهنية							
حالات الوفيات		٠	٠	-	٠	٠	٠
الإصابات المسببة لهدر الوقت (LTI)		≥ ١	≥ ٢	٠	٠	٠	≥ ١
معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر الوقت (LTIF)		≥ ٣.٠	≥ ١.٠	٠.٠	٠.٠	٠	≥ ٣.٠
إجمالي الإصابات المسجلة (TRI)		≥ ١	≥ ٢	٠	٠	٠	≥ ١
معدل خطورة الإصابات المسببة لهدر للوقت (LTIS)		≥ ٥.٠	≥ ٥.٠	٠.٠	٠.٠	٠	≥ ٥.٠
إجمالي معدلات الإصابة المستحقة للتبليغ (TRIR)		≥ ٣.٠	≥ ١.٠	٠.٠	٠.٠	٠	≥ ٣.٠
حالات الإسعافات الأولية		≥ ٥	≥ ٥	≥ ٣	≥ ٣	٢	≥ ٥
مؤشر الأداء الرئيسي للصحة المهنية							
عدد الحالات التي تم معالجتها (في الشهر الواحد)		≥ ٨٠	≥ ٢٠٠	-	٦٣	١٢٠	
الجوانب البيئية							
متوسط كمية الغاز الذي يتم إحراقه يومياً (بملايين الأقدام القياسية المكعبة)		ميزر > ٢.٠		-	ميزر = ٠.٤		
		محطة موقع أم العنبر > ٠.٦			محطة موقع أم العنبر = ٠.١٤		
عدد التسربات النفطية التي تزيد كميتها عن متر مكعب واحد		٠ / العام		-	٠		
نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة							
تقارير الحالات وشبكة الوقوع		٣٦٠ (٩٠ لكل ربع سنة)		-	٢٥٦		
إغلاق ثغرات التدقيق (اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٥)		أقل من ٨٠٪		أقل من ٩٠٪	٨٦٪		
العدد الأدنى لمرات التدقيق على المقاولين من جانب أدوك		١١		-	٩		

## التزامنا ومشاركتنا

تُعَرَّف شركة أدوك الجهة ذات العلاقة بأنها أي شخص أو مجموعة أشخاص يمكن أن تتأثر إيجاباً أو سلباً بالجوانب المالية والبيئية والصحية وجوانب السلامة والجوانب الاجتماعية لعملنا، والجهات التي لها مصلحة أو تأثير في أنشطتنا. ونذكر أن نجاحنا يعتمد على فهم احتياجات أصحاب المصلحة لدينا، ويمكننا أن نحسن استجابتنا لهذه الاحتياجات بتحديد أصحاب المصلحة وتقييم أولوياتهم.

ونحن نرى، في أدوك، أن من المهم أن نتحمل المسؤولية تجاه المجتمع في الإمارات العربية المتحدة. وسنستمر في بناء علاقات مجدية مع جميع أصحاب المصلحة لدينا، مع إدارة توقعاتهم من خلال التفاعل معهم بشكل منتظم.

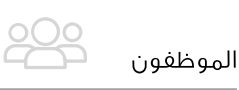
### الأطراف المعنية بعمل أدوك وآليات إشراكها

لقد قمنا بتحديد الأطراف ذات العلاقة بعملنا، ووضعنا تصوراً لأولوياتهم بالتعاون معهم كما حددنا أساليب مناسبة لإشراكهم.



#### المساهمون

نبلِّغ المساهمين في الشركة دائماً بمدى تحقيق الأهداف الموضوعة من خلال الاجتماعات المنتظمة.



#### الموظفون

نحن في شركة أدوك نشجّع الحوار المفتوح مع الموظفين، ويمتلك الموظفون حرية مناقشة أي موضوعات شخصية/مهنية مع مديريهم المباشرين، وإدارة الشؤون الإدارية في الشركة.



#### الموردون والبائعون

إننا نحرص على التأكد من إقامة وإدامة الحوار المفتوح مع الموردين في جميع الأوقات. ويتم تحليل المعلومات الواردة منهم وتسجيل الملاحظات عن أية مخاوف لديهم، والتعامل معها من خلال الشركة.



#### العملاء

بما أن عملائنا يتواجدون في اليابان بالأساس، فإن المقر الرئيسي للشركة في طوكيو هو المنوط بالتعامل معهم.



#### المجتمعات

نحن على دراية بالتزامنا بالتصرف على نحو مسؤول. ونواصل المشاركة في مبادرات تعزيز المسؤولية الاجتماعية مثل التبرعات وغيرها من برامج جمع الأموال.



#### المؤسسات الأكاديمية

نحن نشارك بنشاط في معارض التوظيف وغيرها من الأنشطة الترويجية التي تنظمها جامعات ومؤسسات تعليم فني متنوعة، وتعرض خلالها فرص عمل على مرشحين يتم اختيارهم خلال هذه الفعاليات.



#### وسائل الاعلام

تتعامل شركة أدوك مع وسائل الإعلام بحسب المطلوب وعندما تكون هناك حاجة لذلك، وتنشر الشركة بانتظام الأخبار عن الأنشطة الفنية العملية بعد التأكد من أن محتوياتها تتوافق مع التوجيهات ذات الصلة الصادرة من شركة أدوك.



#### السلطات التنظيمية

تتواصل إدارة العلاقات الحكومية والمحلية في شركة أدوك بانتظام مع الهيئات التنظيمية لضمان التزام الشركة بكافة القوانين واللوائح ذات الصلة في جميع الأوقات. وتتأكد إدارة العلاقات الحكومية والمحلية من الوفاء بينود اتفاقية الامتياز في الوقت المناسب من أجل تلبية التطلعات الحكومية دائماً. كما تجيب الشركة بصورة عاجلة على جميع الاستفسارات التي ترسلها الهيئات التنظيمية لضمان توافق عملياتنا مع المتطلبات، ومن التزامها بمعايير الأمان والمصادقية والإعتمادية في جميع الأوقات.



شاركت أدوك في معرض ومؤتمر أبوظبي الدولي للبتترول (أديبك) ٢٠١٤ ، وفي ورش العمل الأخرى التي نظمتها مجموعة شركات أدوك

### عضوية المؤسسات والتسجيل فيها

حصلت أدوك على عضوية معظم الجمعيات من خلال شركة أدنوك، وتشمل العضويات الرئيسية لشركتنا ما يلي:

المجموعات	الوصف
اللجنة الفرعية للصحة والسلامة والبيئة في أدنوك (البيئة والسلامة والصحة المهنية والإستدامة)	شركة أدوك هي أحد أعضاء فريق عمل اللجنة الفرعية للصحة والسلامة والبيئة في أدنوك. وقد شكّلت هذه اللجنة للاهتمام بموضوعات متنوعة وتحديد تلك المتعلقة بمجالات الصحة والسلامة والبيئة والاستدامة. وفي هذا الصدد، شاركت أدوك في الفعاليات التدريبية وورش العمل وحلقات النقاش ذات الصلة، التي توفرها لكافة الشركات العاملة تحت مظلة مجموعة أدنوك.
لجنة أبوظبي لدعم الشركات العاملة في المناطق البحرية أثناء الطوارئ	أنشأت شركات أبوظبي النفطية التي تعمل في الحقول البحرية "لجنة أبوظبي لدعم الشركات العاملة في المناطق البحرية أثناء الطوارئ" في عام ١٩٨٨ لتنسيق الترتيبات بين المشاركين لتوفير الدعم والمساعدة فيما بينها عند وقوع طوارئ رئيسية. ويتمثل دور اللجنة في تنسيق الترتيبات لضمان إطلاع كافة المشاركين على آخر المستجدات في إجراءات الشركات المشاركة وقدرتها على توفير أو طلب المساعدة عند وقوع طوارئ رئيسية.
مجموعة أبوظبي للاستدامة	شركة أدوك عضو في مجموعة أبوظبي للاستدامة التي تتركز مهامها في تعزيز إدارة الاستدامة في أبوظبي بين الشركات العاملة. وتتيح مجموعة أبوظبي للاستدامة فرص التعلم وتبادل المعرفة للشركات الحكومية والخاصة والمنظمات غير الهادفة للربح في إطار من روح التعاون والحوار المتبادل المفتوح.
الجمعية الدولية لمنتجي النفط والغاز	الجمعية الدولية لمنتجي النفط والغاز هي منتدى عالمي فريد من نوعه يناقش فيه الأعضاء ويتبادلون أفضل الممارسات الهادفة لإدخال التحسينات في كل جوانب الصحة والسلامة والبيئة، والتأمين، والمسؤولية الاجتماعية، والهندسة، والعمليات. وترسل شركة أدوك من خلال أدنوك إلى الجمعية الدولية لمنتجي النفط والغاز بيانات عن قضايا البيئة والسلامة لديها كل عام.

نحن في شركة أدوك نسعى  
جاهدين لتوفير بيئة عمل آمنة من  
خلال نظم فعّالة لإدارة المخاطر.

## موظفونا: البعد الاجتماعي

### الصحة والسلامة

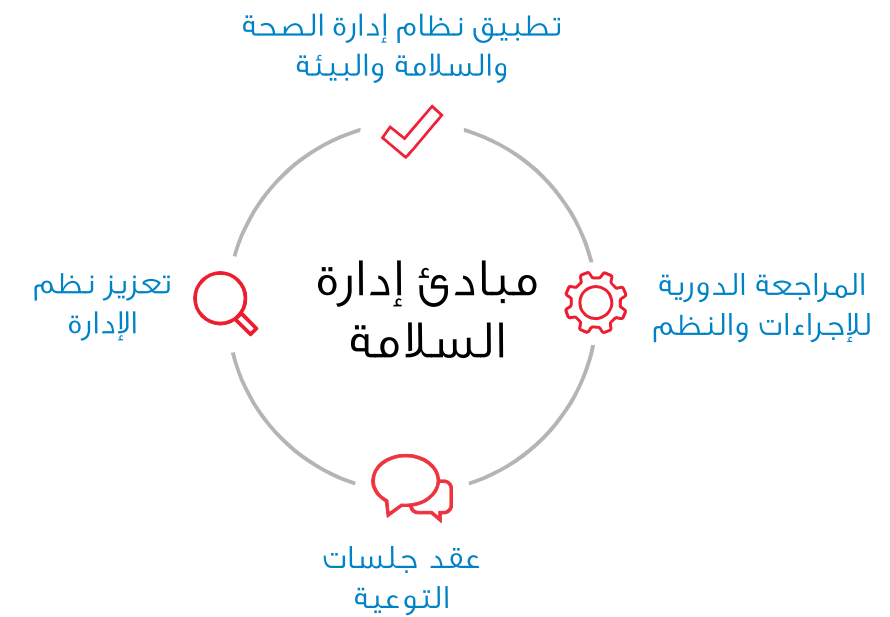
تضع شركة أدوك صحة موظفيها وسلامتهم ضمن اهتماماتها الرئيسية. وتبنت شركة أدوك في إطار مبادرات الصحة والسلامة التي تطبقها موقفاً يركز على موضوعات تجنب الحوادث وتحسين ممارسات التشغيل وتعزيز الصّحة. ولا تكتفي برامج الصحة والسلامة في الشركة بالتركيز على الصحة البدنية للموظفين فحسب، بل تركز أيضاً على موضوعات الصحة النفسية والاجتماعية لموظفينا.

### إحصائيات السلامة

إننا نقيّم ونتابع مستوى أدائنا في توفير السلامة من خلال معايير عديدة بحسب ما يرد في مدونة الممارسات المهنية الصادرة من شركة أدنوك مثل:

- عدد حالات الوفيات
- الإصابات المسببة لهدر الوقت (LTI)
- معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر الوقت (LTIF)
- إجمالي الحوادث المسجلة (TRI)
- معدل خطورة الإصابات المسببة لهدر للوقت (LTIS)

وتخضع أهداف التحسين للمراجعة بانتظام، كما يتم إعداد تقرير عن مستوى التقدم كل ثلاثة أشهر وكذلك سنوياً. ونرى أن طريقتنا الاستباقية هذه، ونظام إدارة السلامة المطبق، هو ما يعمل على تقليل إمكانية إصابة موظفينا خلال العمل. غير أننا لا نملك إلا أن نذكر بالأسف زيادة عدد الإصابات المضيعة للوقت لدى المقاولين عما هو مستهدف في مؤشر الأداء الرئيسي للشركة. وقد أجرينا تحليل الأسباب الجذرية لهذه الحوادث ونعمل على تحسين هذا الجانب في السنوات القادمة.



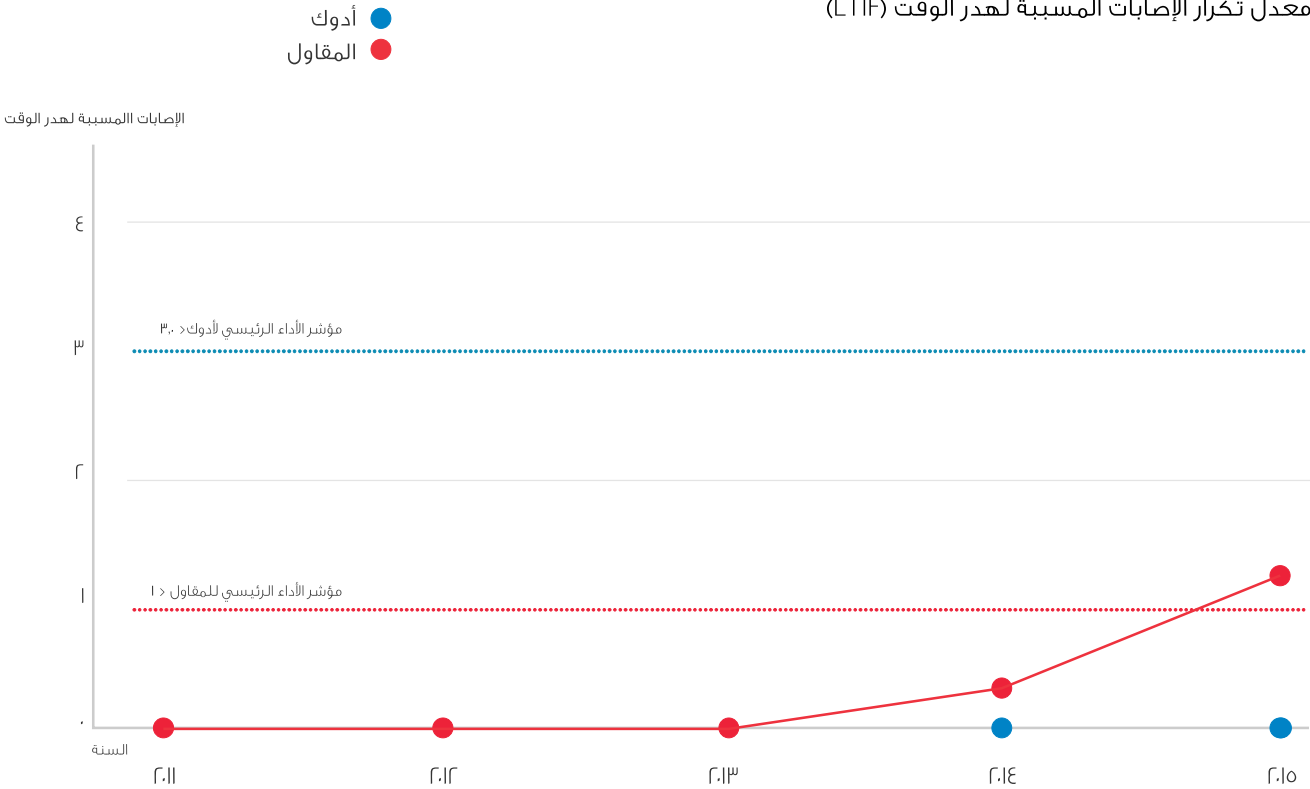


ملخص أدائنا في مجال السلامة (٢٠١١ – ٢٠١٥)

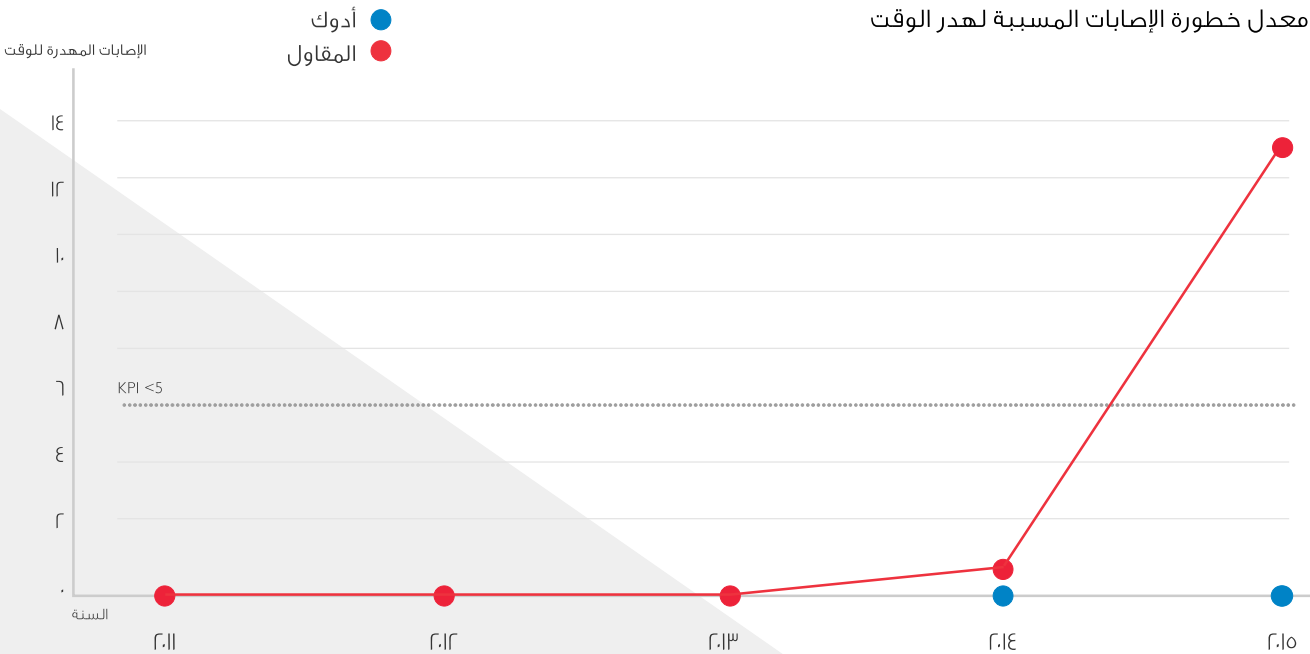
المعايير	المؤسسة	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥ الإجمالي	مؤشر قياس الأداء الرئيسي في الشركة لعام ٢٠١٥
الوفيات	أدوك	٠	٠	٠	٠	٠	٠
	الشركات المقاوله	٠	٠	٠	٠	٠	٠
الإصابات المسببة لهدر الوقت (LTI)	أدوك	٠	٠	٠	٠	٠	1 ≥
	الشركات المقاوله	٠	٠	٠	1	٤	2 ≥
معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر للوقت (LTIF)	أدوك	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	3,٠ ≥
	الشركات المقاوله	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,3	1,٢٤*	1,٠ ≥
إجمالي الحوادث المسجلة (واجبة البلاغ) (TRI)	أدوك	٠	٠	٠	٠	٠	1 ≥
	الشركات المقاوله	٠	٠	٠	1	٨	2 ≥
معدل خطورة الإصابات المسببة لهدر الوقت	أدوك	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠	5,٠ ≥
	الشركات المقاوله	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,3	1٢,٧٠*	5,٠ ≥
حالات الإسعافات الأولية	أدوك	2	1	1	٠	2	5 ≥
	الشركات المقاوله	5	2	٤	5	32	5 ≥
أضرار الملكية (الطيفة)	أدوك	2	٤	5	5	٨	غير متاح
	الشركات المقاوله	٠	٠	1	٠	2	غير متاح
حوادث سلامة العمليات		-	-	-	١1	3	غير متاح
تقارير الحوادث وشبكة الوقوع (جميعها)		3٦٤	3٤٤	33٧	3٠٤	2٥٦	3٦٠

\* تم توقع معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر للوقت والإصابات المسببة لهدر الوقت وفقاً لبيانات ساعات العمل في يناير – ديسمبر ٢٠١٥. زاد معدل إصابات المقاولين المسببة لهدر للوقت على المستوى المستهدف في مؤشر الأداء الرئيسي في عام ٢٠١٥.

معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر الوقت (LTIF)



معدل خطورة الإصابات المسببة لهدر الوقت



يرجع زيادة معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر الوقت والإصابات المسببة لهدر الوقت إلى زيادة إصابات المقاولين (٤ حالات) خلال عام ٢٠١٥.

سنوات متتالية لم تُسجل خلالها أية حالة وفاة تتعلق بالعمل



الصحة

تهتم شركة أدوك اهتماماً بالغاً بصحة كل الموظفين ورعايتهم، ولذلك فقد أنشأت ثلاث عيادات طبية للاعتناء بهم. وتقع هذه العيادات في كل من مقر الشركة في أبوظبي، وجزيرة مبرز، ومنصة التسهيلات المركزية. وتخضع العيادة الرئيسية التابعة للشركة في أبوظبي للرقابة، وتنفذ عليها أعمال التدقيق سنوياً، من قبل هيئة الصحة في أبوظبي لضمان الامتثال للأنظمة والإجراءات المحلية.

- يتولى طبيب الشركة مسؤولية إدارة مختلف الموضوعات المتعلقة بالصحة المهنية في أدوك. وتخضع إدارة الصحة بشكل رئيسي لما يلي:
- سياسات الشركة، مثل السياسات الطبية والخدعة ونظافة أماكن العمل والمعيشة وسياسات مكافحة العدوى؛
  - مدونة الممارسات المهنية الصادرة من أدنوك، و
  - لوائح هيئة الصحة في أبوظبي



## إدارة الطوارئ

في عام ٢٠١٥، نفذت أدوك المستوى الثاني من تدريب الطوارئ الخاص بلجنة أبوظبي لدعم الشركات العاملة في المناطق البحرية في حالات الطوارئ بمشاركة جميع الأطراف الخارجية مثل «أدنوك»، وأعضاء لجنة أبوظبي لدعم الشركات العاملة في المناطق البحرية في حالات الطوارئ، وجهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل وفقاً لمتطلبات لجنة أبوظبي لدعم الشركات العاملة في المناطق البحرية. وتم إجراء التدريب في ٢٤ فبراير ٢٠١٥. وتم تقسيم التوصيات إلى خمسة موضوعات رئيسية وهي المؤسسة، والاتصالات، والموارد، والإجراءات، والتدريب. وتم شرح التوصيات الخاصة بتدريب الطوارئ إلى فريق إدارة الطوارئ وفرق إدارة الحوادث التابعة لأدوك.

## الأمن

يتولى مدير الأمن في شركة أدوك مهام الأمن في مقر الشركة بأبوظبي. وتقع مسؤولية تأمين مواقع العمل التابعة للشركة على عاتق جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل. وخلال عام ٢٠١٥، أتمت أدوك تنفيذ نظام إدارة الأمن لمقر أبوظبي، والأفراد العاملين على متن السفن، ونظام الاحصاء لحقل ميرز.

## موظفو أدوك

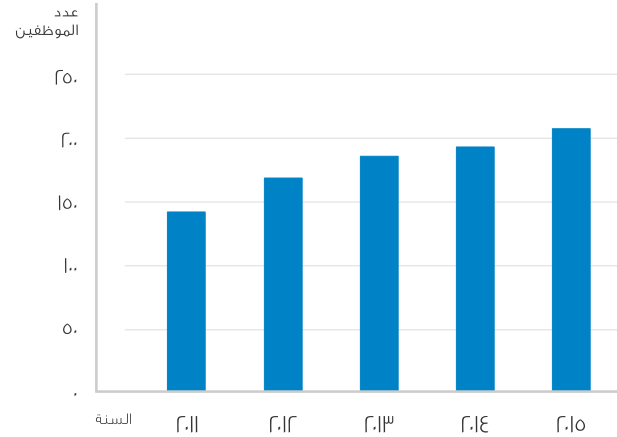
تتولى إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية هنا في شركة أدوك مسؤولية التعامل مع موضوع تطوير قدرات الموظفين ورعايتهم، ويشمل ذلك مستحقات الموظفين وتوفير سبل الرعاية لهم وتدريبهم.

إن الشركة تفتخر بالقوة العاملة فيها وتسعى إلى جذب موظفين رفيعي الكفاءة وتطوير قدراتهم وتحفيزهم والحفاظ عليهم. كما نشجع بقوة تحقيق التوازن بين العمل والحياة الشخصية من خلال الحوار الدائم والتدرج الوظيفي على جميع المستويات. ونحن نشجع فهم موظفينا الجيد لأهداف الشركة وسياساتها وإجراءاتها، ونقدّر تأثير ذلك كله على موظفينا.

٢٠٥  
موظف يعملون  
بدوام كامل

٢٩٪ من الموظفين  
بدوام كامل مواطنون  
إمارتيون

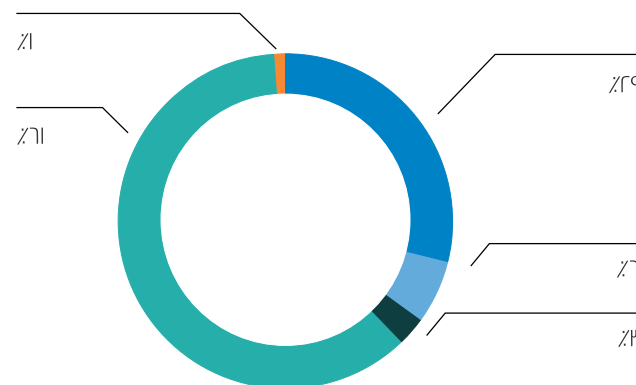
## توزيع الموظفين (٢٠١١ – ٢٠١٥)



يُعد الاحتفاظ بالموظفين أمراً هاماً لنجاح مؤسستنا. ونحن نقدم حزمة مزايا شاملة للموظفين بدوام كامل بما في ذلك التأمين على الحياة، والتأمين الصحي، والتأمين ضد العجز، وإجازة الأمومة/الأبوة، والإجازة الدراسية، وصناديق التقاعد، والمساعدة في التعليم. ويُعتبر فريق العمل المكون من ٢٠٥ موظفاً مؤهلاً تأهيلاً عالياً أحد أصولنا الرئيسية في الشركة. وتسعى شركة أدوك إلى أن تكون «صاحب العمل الأمثل» من خلال رفع كفاءة الموظفين عبر برامج التطوير المهني، وتوفير فرص عمل متساوية للرجال والنساء على حد سواء، كما تضمن المساواة بين الذكور والإناث في الرواتب، وتطبق سياسات صارمة للتعامل مع الموضوعات ذات الصلة بالتحرش، والعمل القسري، وعمالة الأطفال. وقد استطاعت الشركة من خلال التعاون بين اليابان ودولة الإمارات العربية المتحدة، أن تجذب موظفين موهوبين من جميع أنحاء العالم مع إيلاء الأهمية للتنوع.

ويوضح الشكل أسفله توزيع الموظفين حسب الموطن الأصلي لعام ٢٠١٥.

النسبة المئوية لتوزيع الموظفين حسب الموطن الأصلي



## مواطنين إمارتيين شاركوا في برنامج التدريب القائم على الكفاءة لعام ٢٠١٥

إننا في أدوك ندرك أن نجاح المؤسسة وتنافسيتها يعتمدان على قدرتها على قبول التنوع وإدراك فوائده من خلال الإبداع المتزايد والسمعة الإيجابية. ويوضح الشكل أسفله التزامنا تجاه زيادة تنوع الموظفين.

## التدريب والتطوير

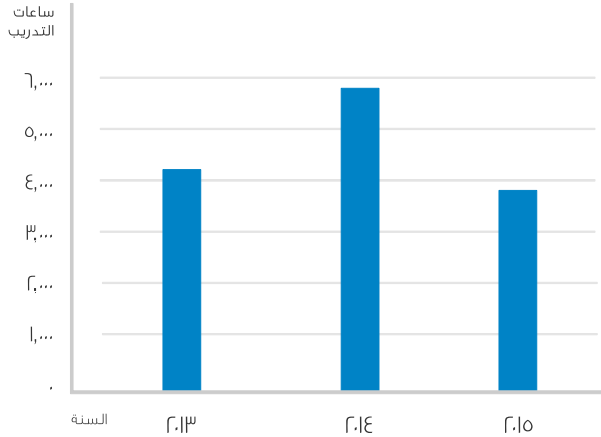
إن الموظفين من ذوي الخبرات والمعارف الواسعة هم بمثابة عنصر حيوي في النجاح بعيد المدى لمؤسستنا، ولهذا، تلتزم أدوك بالاستثمار في موظفيها، وتقديم مجموعة متنوعة من فرص وبرامج التدريب للموظفين استناداً إلى دورهم في الشركة لتحديد ومعالجة نقاط الضعف والمهارات، الأمر الذي يرفع من مهاراتهم الفنية وغير الفنية على حد سواء في بيئة العمل، ويؤدي إلى ضمان وجود قوة عاملة مؤهلة وقادرة على التكيف.

ولتحقيق هذا الهدف، يتم إعداد خطة تدريب سنوية بناء على عملية تحليل الاحتياجات التدريبية بالتعاون مع منسقي التدريب في كل إدارة. يتم الحصول على الآراء والتعليقات البناءة عن مستويات الأداء لمختلف الأشخاص ومعالجة أوجه القصور لديهم. وبعد اكتمال هذه المراجعة

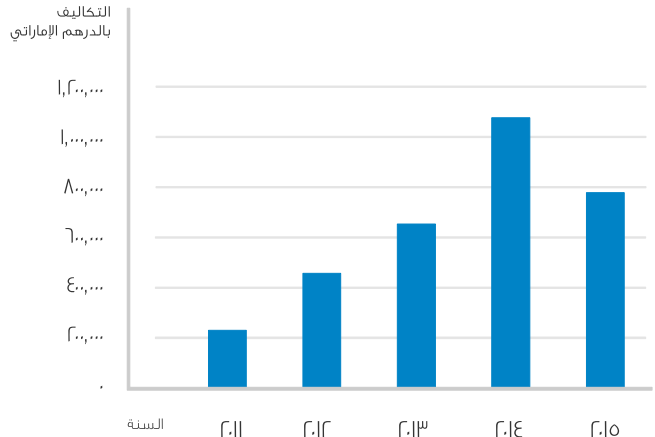
إننا في أدوك ندرك أن نجاح المؤسسة  
وتنافسيتها يعتمدان على قدرتها  
على قبول التنوع وإدراك فوائده من  
خلال الإبداع المتزايد والسمعة الإيجابية.



إجمالي عدد ساعات التدريب (٢٠١٣ – ٢٠١٥)



تكاليف تدريب الموظفين (٢٠١١ – ٢٠١٥)



في استراتيجيتنا ونهجنا في الاستدامة. وتقدم أدوك برنامج تطوير شامل تعتمد على الكفاءة لكافة الموظفين المواطنين لإعداد بيئة عمل يمكنهم فيها تحسين كفاءاتهم ومهاراتهم ومهنتهم باستمرار.

ومن أجل الوصول إلى هدفنا والحفاظ عليه، قمنا بتنفيذ مبادرات محددة مثل خطط التوظيف السنوية وبرنامج التدريب القائم على الكفاءة للمواطنين فقط.

وفي عام ٢٠١٥، قمنا بتوظيف اثنين آخرين من المواطنين في مناصب في الإدارة التنفيذية أو العليا. وفي نهاية ٢٠١٥، بلغت نسبة المواطنين الإماراتيين في القوى العاملة لدينا ٣٠٪. ويشغل ١١٪ من هذه النسبة مناصب في الإدارة التنفيذية أو العليا.

وتشارك أدوك في المؤتمرات والمعارض المهنية لعرض أعمالها واستقطاب المواهب المحلية من خلال المعارض.

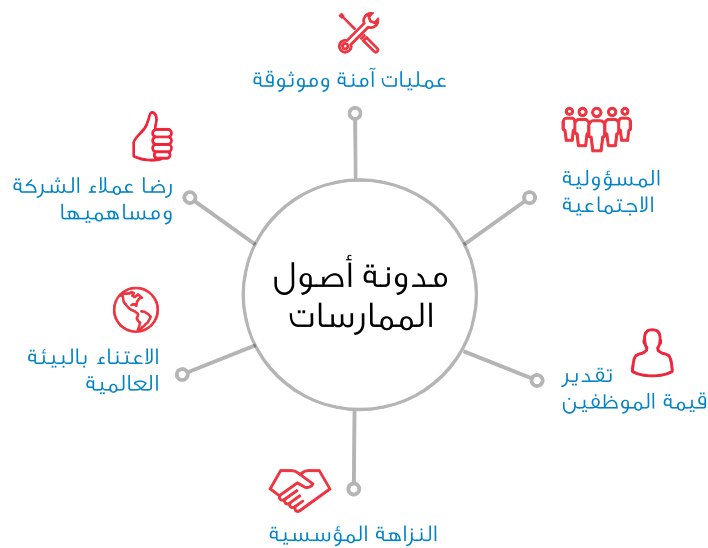
النقدية، يتم تحديد الاحتياجات التدريبية وصياغة قائمة بمهارات التواصل / المهارات السلوكية التي يحتاج إليها الموظف. وبعد إكمال هذه المراجعة، يتم تحديد أولويات الدورات التدريبية بناء على العدد الأقصى للمتطلبات المطلوبة لمهارة معينة، ثم تتم صياغة جدول زمني للتدريب ويوزع على جميع الإدارات.

## الأخلاق

### مدونة أصول الممارسات

تلتزم أدوك، من خلال مدونة قواعد السلوك الخاصة بها، باحترام جميع من تتعامل معهم ومعاملتهم باحترام وكرامة. وتحترم أدوك الأشخاص كأفراد وتسعى جاهدة لتحقيق التوازن الهام بين الحياة والعمل لكافة الموظفين كي يتسنى لهم تحقيق قدراتهم الكاملة أثناء ساعات العمل. ويلتزم الموظفون والمقاولون بالمبادئ التي تضعها مدونة قواعد السلوك. وتضع مدونة قواعد السلوك المبادرات التي تحددها رؤية شركة أدوك، وتعتبر «أخلاقنا» مؤشراً رئيسياً يطبقه جميع موظفي أدوك.

يوضح الشكل أدناه المبادئ التي تقوم عليها مدونة الممارسات المهنية في شركة أدوك:



### لمحة عن تجارب أدوك



تُضَبِّ الأنشطة الثقافية التي تنفذها شركة أدوك على تطوير قدرات جيل الشباب في أبوظبي من خلال المشاركة في البرامج التعليمية لواحدة من المؤسسات التعليمية التي تحظى بمكانة عالية في أبوظبي وهي المدرسة الثانوية للتكنولوجيا التطبيقية. إن الهدف من برنامج تعليم اللغة اليابانية هو اختيار الطلاب ذوي المهارات التقنية في أبوظبي ليتعلموا اللغة اليابانية ويتعرفوا على ثقافة اليابان..

وهناك اثنتان من المدارس اليابانيات حالياً يدرسن اللغة اليابانية لطلاب في الصفوف التاسع والعاشر والحادي عشر والثاني عشر من البنين والبنات لمدة ثلاثة أيام في الأسبوع، بعد انتهاء اليوم الدراسي.

في كل عام، يشارك طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية للتكنولوجيا التطبيقية في المعسكر الصيفي في مدرسة (Ritsumeikan UJ) للمرحلة الثانوية بمدينة كيوتو، في اليابان للاطلاع على نمط الحياة في اليابان من الناحية التعليمية والثقافية والمهنية والتكنولوجية والتفاعل مع طلاب مدارس المرحلة الثانوية بشكل يومي.

ومنذ ٢٠١٤، أنهت ثلاث دفعات برنامج تعلم اللغة اليابانية في المدرسة الثانوية للتكنولوجيا التطبيقية وقد التحق تسعة من الطلبة بالجامعات اليابانية بالفعل. إلا أننا نتمنى أن يساهم هؤلاء الطلاب المواطنون في المستقبل في تقوية العلاقات الثنائية بين دولة الإمارات العربية المتحدة واليابان في ضوء معرفتهم العميقة باللغة اليابانية وثقافة اليابان، وكذلك من خلال التعاون الوثيق في مجالات العلوم والتكنولوجيا.



قامت أدوك بتطوير هدف استراتيجي لأعمالها يستهدف تنفيذ برنامج تدريبي مبني على الكفاءة لضمان الحفاظ على ميزتها التنافسية في مجال صناعة الطاقة العالمية ويستهدف برنامج التدريب القائم على الكفاءة التحسين المستمر لدعم أهداف الكفاءة في شركة أدوك فيما يتعلق ب:

- كفاءات الأعمال
- الكفاءات الخاصة بالصحة والسلامة والبيئة
- الكفاءات الشخصية والسلوكية
- الكفاءات المحددة لكل وظيفة.

وسوف يستخدم الموظفون برنامج التدريب القائم على الكفاءة كدليل إرشادي للحصول على الكفاءات اللازمة لأداء وظائفهم الحالية في الشركة. وقد بني برنامج التدريب في شركة أدوك على الكفاءات الجوهرية التالية: كفاءات الأعمال، والصحة والسلامة والبيئة، والكفاءات الشخصية والسلوكية، والكفاءات المحددة لكل وظيفة. ويتضمن برنامج التدريب القائم على الكفاءة تفاصيل محددة بشأن الكفاءات اللازمة لكل وظيفة. ترد أنشطة التعلم والتطوير تحديداً في برنامج التدريب القائم على الكفاءة لضمان حصول العاملين على الكفاءات اللازمة للدور الوظيفي المحدد الذي يشغلونه. شارك ١٠ من المواطنين في البرنامج التدريبي المبني على الكفاءة في عام ٢٠١٥.



# كوكبنا: البعد البيئي

إن الموضوعات البيئية ذات الأهمية القصوى المباشرة لنا تنبع من طبيعة عملياتنا الإنتاجية ذاتها، وتشمل الانبعاثات إلى الهواء، وانبعاثات غازات الدفيئة، والإحراق وإدارة المياه ومياه الصرف. وبالإضافة إلى مجالات التركيز الرئيسية هذه، فإننا نتعامل أيضاً مع موضوعات بيئية أخرى لها علاقة بعملياتنا مثل إدارة النفايات وحماية التنوع الحيوي والوعي البيئي والحفاظ على الموارد.

ونستمر في سعيينا نحو تقليل الانبعاثات الكربونية من عملياتنا التي نقوم بها بما يتفق مع مؤشرات الأداء الرئيسية لدى الشركة.

## إدارة الجوانب البيئية

نواصل تركيزنا على أن نجعل العالم مكاناً أفضل من خلال منهجنا المسؤول في أنشطة المشاريع بالإضافة إلى طريقة إدارتنا لمواردنا.

وقد تمت مناقشة أهداف وأغراض الصحة والسلامة والبيئة لعام ٢٠١٥ في شركتنا في القسم المعنون «أدوك والاستدامة»، ويسعدنا الإشارة إلى أن الشركة استطاعت هذا العام أيضاً تحقيق الأهداف البيئية ونأمل في مواصلة ذلك في العام القادم.

إن أدوك على دراية تامة بأبعاد الجوانب البيئية وتسعى إلى مواصلة الالتزام بجميع التشريعات البيئية الصادرة في دولة الإمارات العربية المتحدة مع الامتثال أيضاً بقواعد وشروط مدونات أصول الممارسات المهنية لشركة أدنوك.

وتنفذ الشركة حالياً برامج استدامة بيئية متنوعة في إطار التزامها بالمحافظة على البيئة لضمان تخفيض ما تسببه عملياتها الصناعية من ضرر إلى أقل الحدود الممكنة عملياً، ومن بين هذه الأنشطة حملة نظافة مبرز.

بعد ذلك، تشير الرسوم البيانية بين

عامي ٢٠١١ و٢٠١٤ إلى تراجع مطرد في

استهلاك الطاقة المباشرة. ومع ذلك،

فقد شهد عام ٢٠١٥ زيادة طفيفة

بنسبة ٦٪، يمكن عزوها إلى ازدياد

عدد المشاريع المقامة في جزيرة مبرز.

## الطاقة

تتم تلبية احتياجات الطاقة في شركة أدوك من خلال استهلاك الطاقة المباشرة وغير المباشرة في عمليات الشركة، وتنتج الشركة احتياجاتها من الطاقة المباشرة، في حين تحصل على الطاقة غير المباشرة عن طريق مصادر خارجية مثل هيئة كهرباء ومياه أبوظبي.

ونحن ملتزمون في شركة أدوك باستخدام الطاقة المستدامة والمتجددة، وادخلنا مبادرات إدارة الطاقة المقدمة من شركة أدنوك ضمن نشاط الشركة، كما نطمح إلى القضاء على هدر الغاز من خلال الصيانة المنتظمة واسترداد الغاز وتقليل الإحراق إلى الحد الأدنى. إن المناخ هنا في أبوظبي يمثل بيئة ممتازة لتوليد الطاقة المستدامة، ويتيح لنا الاستفادة بأقصى صورة من وسائل كفاءة الطاقة لدينا وتقليل التكاليف وزيادة كمية المنتجات المستردة.

وفي عام ٢٠١٥، تم توليد ٢٨ غيغا جول من الطاقة المتجددة باستخدام الطاقة الشمسية. ويعرض الرسم البياني التالي مقارنة لاستهلاك الطاقة المباشرة وغير المباشرة خلال الفترة من (٢٠١١ - ٢٠١٥).

استهلاك الطاقة المباشرة (بمعدل ١٠٦ غيغا جول)



لمحة عن تجارب أدوك: أدوك والمحافظة على البيئة

أطلقت شركة أدوك في ٢٠١٢ مبادرة الحفاظ على جمال جزيرة مبرز. ويتمثل الهدف من الحملة في تنظيف خط الشاطئ كاملاً لحماية البيئة من المخلفات البحرية. وتستعين شركة أدوك بفريق عمل متخصص من المتطوعين لتنفيذ ورش عمل عديدة للتوعية وحملات تنظيف صباح كل جمعة. ومنذ ديسمبر ٢٠١٥، نُفذت ١٦٤ حملة نظافة. ونحن نتطلع لتعزيز التزامنا تجاه البيئة والاستدامة، ونقوم بتحديد مراكز إعادة التدوير المحتملة لإعادة تدوير المخلفات التي يتم جمعها حيثما أمكن.

وتتوافق المبادرة مع مفهوم «التاعات الست» الذي تم تطويره داخل الشركة، والذي يمكن تلخيصه كما يلي:

- ترتيب: تحديد ما تريده
- تخزين: كل شيء في مكانه
- تلميع: تنظيف المكان
- تعقيم: جعل المحيط آمناً
- تطلع: إلى تنفيذ هذه النقاط كل يوم

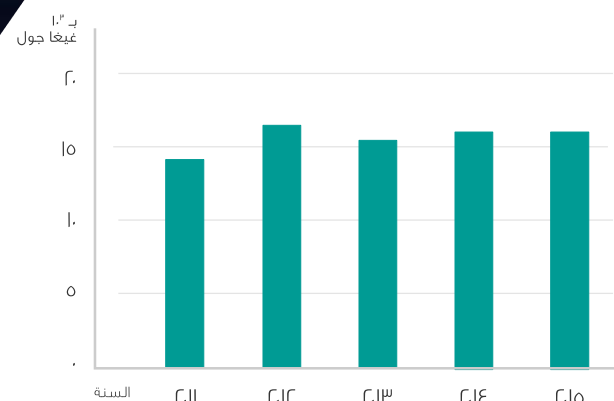
## انعدام تسريبات النفط

## لا توجد

حالات عدم التزام بالقدرة  
البيئية في ٢٠١٥

انعدام انبعاثات الم  
المستنفدة للأوزون

استهلاك الطاقة غير المباشرة (بمعدل ١٠٦ غيغا جول)





لمحة عن تجارب أدوك:  
الحفاظ على الطاقة في أدوك



اتخذت الشركة خطوات لزيادة الكفاءة التشغيلية وتقليل انبعاثات الغازات الدفيئة في أنشطة العمل ككل.

## التغيرات المناخية

من بين الأهداف الرئيسية في شركة أدوك زيادة كفاءة استهلاك الطاقة من خلال التحسين الدائم. ويشمل نظام إدارة الجوانب البيئية في شركة أدوك تدابير محددة لتعزيز كفاءة استهلاك الطاقة، كما اتخذت الشركة خطوات لزيادة الكفاءة التشغيلية وتقليل انبعاثات الغازات الدفيئة في أنشطة العمل ككل.

### انبعاثات غازات الدفيئة

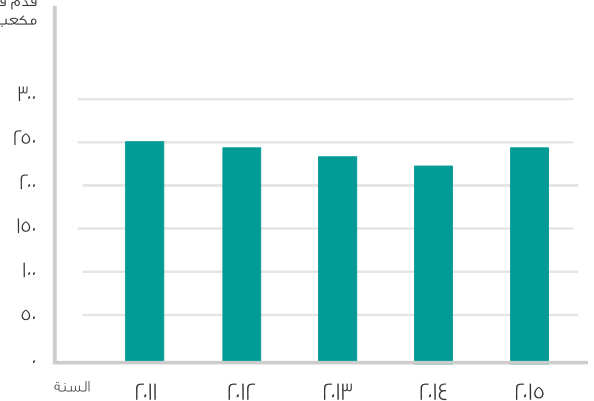
تشير الرسوم البيانية بين عامي ٢٠١١ و٢٠١٤ إلى تراجع مطرد في استهلاكنا للطاقة المباشرة، وقد شهدت انبعاثات غازات الدفيئة تراجعاً مطرداً أيضاً.

غير أننا شهدنا في عام ٢٠١٥ زيادةً في حجم انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة ٩,٩٪ نتيجة لغاز الشعلة المحترق في حقل مبرز النفطي.

وتتضمن بياناتنا عن انبعاثات الغازات الدفيئة المباشرة انبعاثات سنوية من ثاني أكسيد الكربون وكبريتيد النيتروجين والميثان ناتجة عن توليد الطاقة وعمليات الاحتراق والإحراق لدينا. وتم حساب القيم بناءً على التحويل إلى أطنان من مكافئات ثاني أكسيد الكربون بناءً على قيم دليل الاحتباس الحراري طبقاً لتقرير التقييم الرابع لعام ٢٠٠٧ الصادر عن اللجنة الدولية للتغيرات المناخية (خلال المائة عام القادمة). وقد اعتمدت حساباتنا لانبعاثات الغازات الدفيئة غير المباشرة على تقرير وكالة الطاقة الدولية حول انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من احتراق الوقود (إصدار ٢٠١٠).

### كمية الغاز التي تم إحراقها

الكمية بالمليون قدم قياسي مكعب في السنة



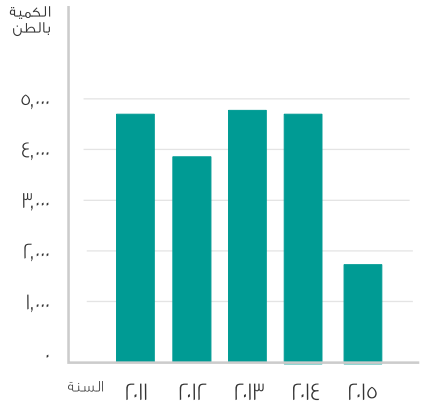
### انبعاثات أكاسيد النيتروجين

الكمية بالطن



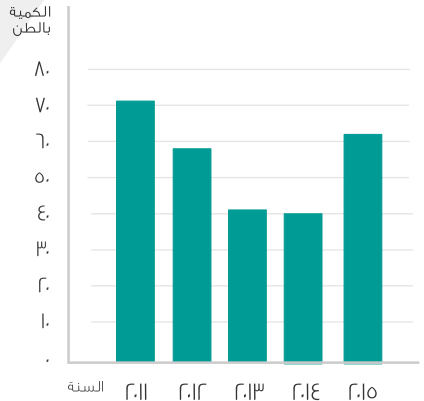
### انبعاثات أكسيد الكبريت

الكمية بالطن



### انبعاثات الغازات العضوية الطيارة

الكمية بالطن



## الحفاظ على الطاقة في أدوك

أقامت أدوك نظاماً لإدارة الطاقة على أسسٍ تتناسب مع المعايير الدولية لشهادة الأيزو (ISO ١٦٠١١:٢٠١١)، والهدف منه ضمان جودة منتجات أدوك وإدارة مراقبتها بفعالية. وكذلك تحسين مستوى الرضا لدى أصحاب المصلحة من خلال التطبيق الفعال لنظام الإدارة ISO ٥٠٠١، بما في ذلك عمليات التحسين المستمر للنظام، والتحقق من ملاءمته لمتطلبات العملاء والمتطلبات القانونية المطبقة، والتأكد من تنفيذ كافة أنشطة أدوك وعملياتها وخدماتها على نحو مسؤول بيئياً وبطريقةٍ تتسق مع أفضل الممارسات في مجال الطاقة.

وفي عام ٢٠١٤، شرعت أدوك في إطلاق (المرحلة الأولى) من تطبيق دليل وإجراءات نظام إدارة الطاقة في الشركة بأكملها. فيما أقامت الشركة في عام ٢٠١٥ حملة توعية بنظام إدارة الطاقة، وأجرت برنامجاً تدريبياً على التدقيق الداخلي لجميع الموظفين الرئيسيين المشاركين في عمليات التدقيق الداخلية والخارجية. وفي أكتوبر ٢٠١٥، تم وضع «سياسة الطاقة» وتشكيل «فريق الطاقة» واعتمادهما من قبل المدير العام.



لمحة عن تجارب أدوك:  
الحفاظ على الطاقة في أدوك



تحدي أدوك لوقف إحراق الغاز

نظراً لأهمية حماية البيئة والمحافظة على الموارد، أتمت أدوك مشروع حقن الغاز الحمضي الذي يتم بموجبه حقن الغاز الحمضي في مكامن النفط وتتم زيادة كمية الغاز الذي يتم حقنه.

وكنتيجة مباشرة لمشروع حقن الغاز الحمضي، خفضنا حجم الإحراق، ويتم حالياً حقن جميع الغاز الحمضي إلى مكامن النفط.

وتم البدء في مشروع وقف حرق الغاز بعد مشروع حقن الغاز الحمضي لتعزيز الحماية البيئية بشكل أكبر. وكان الغرض من مشروع وقف حرق الغاز هو استخلاص الغاز مع النفط الخام والغاز المحرق في مرفق المعالجة في جزيرة مبرز ونقله إلى محطة موقع أم العنبر، مما يؤدي بدوره إلى تقليل إحراق الغاز.

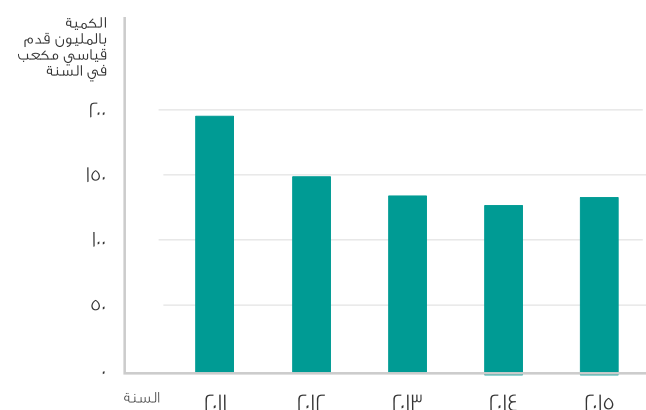
وعلاوة على ذلك، نفذنا إجراءات أخرى تهدف إلى المزيد من تقليل إحراق الغاز، تتضمن تبني إجراء استرداد الغاز وتركيب وحدات إضافية لتحلية الغاز في جزيرة مبرز.

ونعمل على التحسين الأمثل لمعالجة الغاز من خلال مجموعة من الإجراءات لتجنب الإحراق أثناء أعمال الصيانة أو العمليات الخاصة. ونحت مستثمرون في جهودنا لتحقيق إنجاز وقف الإحراق نهائياً.

## إدارة الإحراق في شركة أدوك

انسجماً مع الاستراتيجية التي وضعتها شركة أدوك الخاصة بالوقف التدريجي لإحراق الغاز، توقفت شركة أدوك عن القيام بأنشطة الإحراق إلا في حالات الطوارئ، وليس هناك إحراق للغاز على أسس دائمة ومستمرة لديها. وقد وصل إجمالي كمية الهيدروكربونات التي تم إحراقها في العام ٢٠١٥ إلى ١٣٠ مليون قدم مكعب قياسي في السنة. ويبين الرسم البياني التالي تحليلاً مقارناً لأنماط الإحراق في مواقعنا خلال الفترة من ٢٠١١-٢٠١٥.

نمط إحراق الغاز خلال الفترة ٢٠١١ – ٢٠١٥



يُظهر الرسم البياني انخفاضاً مطرداً في كمية الغاز التي أحرقتها الشركة خلال الفترة من ٢٠١١ حتى ٢٠١٤، مما يدل على التزامنا بالكفاءة في استهلاك الطاقة، ونطمح إلى مزيد من التخفيض في كمية الغاز الذي نضطر إلى إحرقه على مدار السنوات المقبلة. ونحن نسجل أيضاً انبعاثات أخرى في الهواء ناتجة عن أنشطة تشغيلية أخرى مثل استغلال الغاز المسترد لتوليد الطاقة. وتتم متابعة مستويات ثاني أكسيد الكربون وأكسيد النيتروجين وأكسيد الكبريت والمركبات العضوية الطيارة وغاز الميثان سنوياً، بسبب مساهمتها في الظاهرة المعروفة باسم «إمكانية الاحتباس الحراري» وتأثيراتها الصحية الضارة.

وقد شهدنا في عام ٢٠١٥ زيادة طفيفة في حجم غاز الشعلة المحترق نظراً لزيادة حجم غاز الشعلة المحترق في حقل مبرز النفطي.

نحن ملتزمون بالكفاءة في استهلاك الطاقة.

ونطمح إلى مزيد من التخفيض في كمية

الغاز الذي نضطر إلى إحرقه على مدار

السنوات المقبلة.

## انتاج النفايات

نعمل جاهدين لتحقيق المزيد من التحسين في نظام إدارة النفايات في الشركة لضمان الاستفادة من أفضل الممارسات، وتحسين الكفاءة في عمليات الشركة، مما يؤدي إلى تقليل التكاليف وتقليل إنتاج النفايات.

### النفايات الخطرة والنفايات غير الخطرة

تؤدي العمليات الصناعية التي تنفذها الشركة في منصة التسهيلات المركزية وجزيرة مبرز إلى إنتاج نفايات خطرة ونفايات غير خطرة. تتوافق نظم إدارة النفايات في الشركة مع مدونات أصول الممارسات المهنية الصادرة عن أدنوك واللوائح الاتحادية لإمارة أبوظبي. ويوضح الجدول التالي معلومات بشأن الأنواع المختلفة من النفايات الخطرة وغير الخطرة الناتجة عن عمليات أدوك.

### النفايات الخطرة

النفط الثقيل «الأسفلتين» الرواسب الطينية الهيدروكربونية البترولية، والنفايات النفطية، ومخلفات التجليخ والخرابة، ورماد المحرقة، والمرشحات (الفلاتر) المستعملة، والنفايات الأخرى..الخ.

### النفايات غير الخطرة

نفايات الطعام/ المطابخ، مواد التعبئة والتغليف (الزجاجات، ألواح الزجاج، زجاجات البولي إيثيلين والتيرفثالات وغيرها)، النفايات الخشبية (القواعد الخشبية، الخشب المضغوط)، النفايات المكتبية.

## سحب المياه والنفايات السائلة

### سحب المياه

تقضي مبادئ المحافظة على البيئة، المتبعة في أدوك، تقليل استخدام المياه إلى أقل حد ممكن. وعندما نستهدف تقليل كمية المياه المستخدمة في السنوات القادمة فإننا نأمل أن تتمكن من تقليص التأثيرات البيئية لأعمالنا وتعزيز التزامنا بالتنمية المستدامة.

تظهر الرسوم البيانية التالية كميات سحب المياه للأعوام ٢٠١١ – ٢٠١٥.

يلاحظ زيادة معدل سحب المياه في العامين الأخيرين بسبب أنشطة الصيانة في معسكرات العمال وزيادة عدد الموظفين في أبوظبي.

### تصريف المياه

في عام ٢٠١٥، قامت شركة أدوك بتصريف ١,٠٢٠,٧٥٨ متر مكعب من المياه إلى البحر (كانت قد نتجت عن تحلية المياه بتقنية التناضح العكسي) ، كما تم التخلص من ١,٤٦٠,٩٦١ متر مكعب من المياه

### طرق التخلص من النفايات

في عام ٢٠١٥، وصلت كميات النفايات الخطرة وغير الخطرة في منشآت شركة أدوك إلى ٦٩٠ و ٥٣٠ طن على التوالي. وتُنقل النفايات الخطرة إلى منشآت بيئات (منشآت الحماية البيئية المركزية) لمعالجتها والتخلص منها. وتضمن شركة أدوك التعامل والتخلص من كل النفايات الخطرة بصورة ملائمة في منشآه بيئات في الرويس.

يوضح الرسم البياني كمية النفايات الخطرة المتجمعة من سنة ٢٠١٣ – ٢٠١٥ ويرجع سبب التغييرات الواضحة ان شركة ادوك تخلصت من كمية كبيرة من الحمأ الطيني الرملي في عام ٢٠١٣. ولا يوجد ترسبات للحمأ الطيني الرملي حتى الآن.

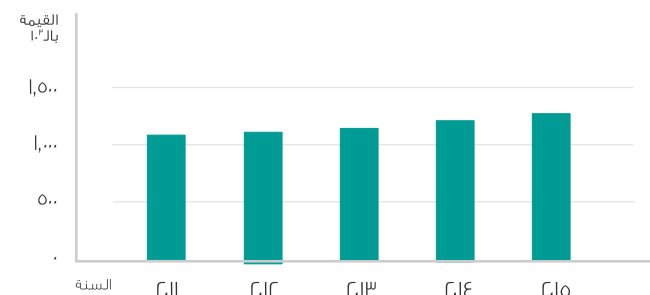
النفايات الخطرة المرسلة إلى منشأة "بيئات" (بالطن)



### البقع النفطية المتسربة

لم تُسجّل أية بقع نفطية متسربة تستحق الإبلاغ عنها لأي نشاط لشركة أدوك في ٢٠١٥، وتشكل إدارة البقع المتسربة واستردادها جزءاً من خطط الاستجابة للطوارئ في أدوك.

سحب المياه بالـ ١.٠ (م³/سنة)

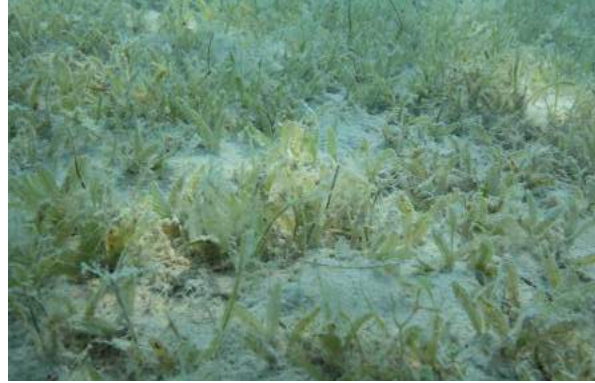


المنتجة التي تم التخلص منها في طبقات تحت الأرض من خلال بئر عميق لحقن المياه تنفيذاً للتعليمات مدونة أصول الممارسات المهنية لشركة أدنوك.



## التنوع الحيوي

**تدرك شركة أدوك تمام الإدراك أهمية التنوع الحيوي وتشارك بشكل فعال في حماية البيئة البحرية. إن المحافظة على البيئة جزء حيوي من أهداف الاستدامة في الشركة.**



زراعة الأعشاب البحرية

تُعتبر الأعشاب البحرية جزءاً بالغ الأهمية من النظام البيئي البحري، وتساعد في استقرار قاع البحر، والحفاظ على جودة المياه، وتوفير الطعام والمأوى للكائنات البحرية الأخرى.

وقد بدأت شركة أدوك في تنفيذ «مشروع تكاثر الأعشاب البحرية» في يونيو ٢٠٠٧، وتضمّن المشروع إجراء مسوحات لأحوال نباتات الأعشاب البحرية المحيطة بجزيرة مبرز، وأعقبها اختبار مناطق المياه الصالحة للزراعة وتوسيع مساحة الأعشاب البحرية عن طريق زراعة النّبتات والتكاثّر. ويستخدم العلماء اليابانيون لدينا وسائل تكنولوجيا جديدة لتطوير وتعزيز نمو الكائنات البحرية في المنطقة مما يساعد بشكل غير مباشر في الحفاظ على السلسلة الغذائية البحرية. وقد تم تركيب قُرَشَات بسلاسل في عام ٢٠١٤ في إطار المساعي الرامية لزيادة تكاثر الأعشاب البحرية في المنطقة. ووفرت هذه القُرَشَات أرضاً صلبة لنمو الأعشاب وهي مثبتة في مكانها بالسلاسل الأصلية وتلك التي أضيفت فيما بعد. وتواصل شركة أدوك متابعة مدى التقدم في تكاثر الأعشاب البحرية

### مشروع حِمَاية الحَقَابِ النَّسْرِيقِ

نحن نقوم باستمرار بمتابعة ورعاية الحَقَابِ النَّسْرِيقِ الذي يتخذ من جزيرة مبرز موطناً له منذ ٢٠٠٥. وكجزء من الجهود التي تبذلها الشركة للمساهمة في نمو الحَقَابِ النَّسْرِيقِ والمحافظة عليه، وضعت أدوك ٢١ عشاً صناعياً تخضع لمتابعة ومراقبة دائمة في مختلف أرجاء جزيرة مبرز وموقع أم العنبر.

ونحن نؤمن أن تطوير وتشغيل حقولنا النفطية على نحو مسؤول يقتضي أن يكون هناك توازن بين متطلبات التطوير والحفاظ على البيئة، ويمثل الحفاظ على مواطن الحياة البيئية الطبيعية الحساسة وحماية الأنواع المعرضة للانقراض جزءاً مهماً من ذلك. ونحن ملتزمون بشكل مبدئي ثابت بالحفاظ على الثروات الطبيعية والنظم البيئية والحياة البرية وموائل الحياة الطبيعية للحيوانات البرية.

### مشروع زراعة أشجار القرم

تواصل شركة أدوك منذ عام ١٩٨٣ المحافظة على التزامها بحملة زراعة أشجار القرم في جزيرة مبرز. وتساهم هذه الأشجار كجزء أساسي من مقومات الحفاظ على النظام البيئي، وتوفير الحماية لخط النشاط، والحفاظ على جودة المياه.

وقد لُوَحِظ وجود توسع مضطرد في تغطية أشجار القرم بسبب التخطيط السليم وإنشاء قسّثل زراعي، واختيار المواقع وتجهيزها. وقد شارك المتخصصون في البيئة لدينا في الرصد المستمر، واستخدام تدابير الحماية والمتابعة، واستعمال الوسائل التكنولوجية الحديثة لإدامة هذا التوسع. وأسفرت الحملة عن تحسين البيئة بالنسبة لبعض الكائنات الصغيرة مثل الروبيان والسَلْطَوعُون. كما تعتبر الجزيرة ملاذاً لكثير من أنواع الطيور المهاجرة. ويسعدنا الإعلان عن أن شركة أدوك حققت زيادة في التغطية الزراعية وزرعت ١٩,٥٠٠ بذرة إضافية حتى شهر ديسمبر ٢٠١٥، وهو عدد فاق توقعاتنا. وقد زرعت شركة أدوك منذ عام ٢٠٠٥ عدداً إجمالياً قدره ٤٤٩,٨٨٢ شتلة في جزيرة مبرز.

### مشروع حِمَاية الشعاب المرجانية والمحافظة عليها

تُعتبر الشعاب المرجانية مهمة للغاية فهي تحمي السواحل من الآثار الضارة للأمواج، كما أنها المسكن والمأوى للعديد من الكائنات البحرية. وتشارك أدوك في بحث إمكانية تكاثر الشعاب المرجانية في جزيرة مبرز منذ أوائل ٢٠٠٤. ولمراقبة أثر الحرارة على نمو الشعاب المرجانية، نصبت شركة أدوك عدة أجهزة للاستشعار الحراري في عام ٢٠١٤ وتم إرسال نتائجها لليابان لإجراء تحليل لها. وعند الحصول على نتيجة التحليل، خطت أدوك لتنفيذ تدابير إضافية لتحسين انتشار الشعاب المرجانية.

وفي نوفمبر ٢٠١٥، راقبت أدوك الشعاب المرجانية ووجدت أن الشعاب المرجانية المزروعة صناعياً تنمو بنفس معدل نمو الشعاب المرجانية الطبيعية.

## التأثيرات البيئية لعمليات النقل

تواصل شركة أدوك متابعة الانبعاثات الناتجة عن أنشطة النقل مثل نقل المعدات والمواد والأفراد. إن سيارات نقل الأفراد والطائرات العمودية والسفن البحرية هي وسائل النقل الأساسية في الشركة. إننا نتخذ تدابير مسبقة لتقليل الآثار البيئية الناجمة عن عمليات النقل، وننفذ برامج صيانة وقائية منتظمة لأسطول النقل بهدف الحفاظ على كفاءته في استهلاك الوقود. ويتضمن الجدول التالي تلخيصاً لتأثيرات أسطول النقل التابع لنا في ٢٠١٥. ولم يتم تسجيل تسربات أو نفايات ملحوظة من السفن التي نستخدمها.

### التأثيرات البيئية لوسائل النقل في ٢٠١٥

التأثيرات البيئية	وسيلة النقل		
	الطرق	الطائرات العمودية	السفن
المسافة المقطوعة بالكيلومتر	١,٦١٧,٤٨٠	٨٩,٨٠٩	٢,١٨١,٧٥٨
استخدام الطاقة (غيجا جول)	٤,٠٥٤	٨,٨٤٨	٣٦٢,٧٥٠
انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (بالطن)	٤١٥	٧٨١	٣٢,٨٨٤
انبعاثات ثاني أوكسيد النيتروجين (بالطن)	٥	٣	٥٨٧
انبعاثات ثاني أوكسيد الكبريت (بالطن)	٠,٤	١,٤	٦٠

## التأثيرات البيئية للمنتجات والخدمات

بمجرد تحميل النفط الخام على ناقلات النفط في منشأة الإرساء أحادية النقطة، وتوجهها إلى اليابان، تنتهي مسؤولية شركة أدوك. ومن ثم فإن هذا القسم لا ينطبق على عمليات شركة أدوك.

# الأرباح: البعد الاقتصادي

## الحكومة المؤسسية

يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية المباشرة عن الحوكمة في شركة أدوك. وتدخل نسوية المشكلات والبنود القانونية والتنظيمية في النظام الأساسي للشركة ضمن نطاق اختصاص مجلس الإدارة، كما أن المجلس يضع سياسة الإدارة ويشرف على المديرين المعيّنين.

تنص اللوائح التي تنظم عمل مجلس الإدارة على أن الجمعيات تُعقد من حيث المبدأ مرة كل ثلاثة شهور وأن الجمعيات غير العادية تُعقد عند الضرورة. ويتخذ المدراء أثناء انعقاد هذه الاجتماعات القرارات حول الأمور المهمة ذات العلاقة بالإدارة، ويتناولون مستوى التقدم في مبادرات وإجراءات العمل لتسوية المشكلات.

في عام ٢٠١٤ استُحدثت إدارة التدقيق في المقر الميداني في أبوظبي كوظيفة دعم للجنة التدقيق في أبوظبي، وتلعب هذه الإدارة دوراً مهماً في التدقيق من خلال تطبيق إجراءات الحوكمة وإدارة المخاطر والرقابة الداخلية في الشركة. وفي عام ٢٠١٥، تولت هذه الإدارة مهمة مراجعة عمليات تقييم المخاطر لكافة الإدارات داخل أدوك. وقد بدأت المهمة وسنتتهي في ٢٠١٦.

تعمل شركة أدوك تحت مظلة المجلس الأعلى للبتترول و/أو أدنوك ويحكمها اتفاق الامتياز الممنوح للشركة. وتصل كافة الشروط القانونية التي تصدرها الحكومة الاتحادية و/أو حكومة أبوظبي إلى شركة أدوك من خلال المجلس الأعلى للبتترول و/أو شركة أدنوك. وتخضع شركة أدوك تماماً لتعليمات وأوامر المجلس الأعلى للبتترول. ويُرسّل المجلس الأعلى للبتترول/شركة أدنوك كل الطلبات خطياً إلى المدير العام لشركة أدوك. وتستلم إدارة العلاقات الحكومية والمحلية تلك الطلبات وتوزعها على الإدارات المعنية لاتخاذ ما يلزم، وتتولى كل إدارة مسؤولية مراعاة القوانين واللوائح المعمول بها. وتُناقش أية موضوعات يحتمل أن يكون لها تأثير سلبي في الاجتماعات الأسبوعية لمديري الإدارات.

## الاقتصاديات

تسعى الرؤية الاقتصادية لأبوظبيي ٢٠٣٠ إلى تحقيق التحول الاقتصادي الفعّال للقاعدة الاقتصادية للإمارة وتحقيق تكامل شامل وفوائد مستمرة للجميع، وتلتزم أبوظبيي التزاماً جوهرياً بالهدف الذي وضعته في هذا المجال والذي يتضمن بناء اقتصاد مستدام ومتنوع وذو قيمة مضافة عالية بحلول عام ٢٠٣٠.

انسجماً مع هذه الرؤية، تركز شركة أدوك على زيادة الإنتاج والنمو بعيد المدى، حيث يؤثر الأداء الاقتصادي الإيجابي تأثيراً مباشراً على ربحية الشركة واعتماديتها ويعزز مكانة شركة أدوك بصورة أكبر بوصفها واحدة من الشركات المنتجة للنفط في دولة الإمارات العربية المتحدة. ومن أهم العوامل التي مكنت شركة أدوك من الوصول إلى هذه المكانة الرائدة والحفاظ عليها الكفاءة والفعالية التي يتميز بهما العمل في إداراتي الشؤون المالية والحسابات.

إن الأدوار الأساسية لإدارتي الشؤون المالية والحسابات هي حسابات الإدارة والحسابات المالية، مع التركيز على إعداد الميزانية، ومراقبة التكاليف، ومسك الدفاتر، ومراقبة/إدارة أموال الشركة وإعداد الإقرارات الضريبية. كما تتولى هذه الإدارة أيضاً تسديد جميع المدفوعات التي تدفعها الشركة والتعامل مع الإيرادات التي تستلمها.

فضلاً عن ذلك، نجحنا في عام ٢٠١٣ في تطبيق نظام التخطيط لموارد المشاريع، وفي عام ٢٠١٤، بدأنا في استخدام المعاملات المصرفية على الإنترنت لسداد مستحقات العاملين وغيرها من الدفعات المالية. وواصلت الشركة استخدام هذه النظم وتحسينها لضمان الكفاءة والشفافية والموثوقية في أدوك كشركة وكرب عمل.

ولضمان الشفافية والالتزام في شركة أدوك، يتم التدقيق على حسابات إدارة الشؤون المالية والحسابات من قِبل أربعة فرق مختلفة من مدققي الحسابات، وهم:

١. مدققو الحسابات الخارجيون المستقلون (التدقيق الضريبي لأبوظبيي).
٢. مدققو الحسابات المعيّنون من المجلس الأعلى للبتترول (التدقيق من الحكومة/المجلس الأعلى للبتترول).
٣. مدققو حسابات الضريبة اليابانيون (المبادئ المحاسبية اليابانية المتفق عليها عموماً وتدقيق قانون الضريبة الياباني).
٤. مدقق الحسابات الداخلي.

# ٢٠٣٠

تلتزم أبوظبيي التزاماً جوهرياً بالهدف الذي وضعته في هذا المجال والذي يتضمن بناء اقتصاد مستدام ومتنوع وذو قيمة مضافة عالية بحلول عام ٢٠٣٠



## الأداء الاقتصادي غير المباشر

إننا في شركة أدوك لا نقوم حالياً بالقياس الرسمي للنتيجة الاقتصادية غير المباشرة لأنشطة الشركة على المستوى المحلي والوطني. غير أننا نعتقد أن تصديرنا للنقط إلى اليابان ينطوي على فوائد اقتصادية يمكن أن تتجاوز في آفاقها حدود دولة الإمارات العربية المتحدة. ويوضح الرسم البياني أعلاه المَنافع الوطنية والمحلية غير المباشرة كما نراها في أدوك:

## المشتريات

تستعين شركة أدوك لتنفيذ متطلباتها التشغيلية بالمقاولين ومقاولي الباطن والموردين عند الضرورة. وتطبق الشركة خطوات صارمة للتأهيل المسبق لضمان تلبية جميع الشركاء التجاريين الذين يتعاملون مع الشركة لمعايير ضمان الجودة المحددة في شركة أدوك. وفي إطار هذه العملية، فإننا نتأكد من أن شركائنا التجاريين مسجلون لدينا ومؤهلون تأهيلاً مسبقاً لضمان النزاهة والشفافية في المناقصات بما يتوافق مع المعايير الدولية وينسجم مع مدونة أصول الممارسات المهنية في الشركة. وتحفظ شركة أدوك بالحق في تعليق العمل مع أي شريك تجاري يتبين أنه متورط في أعمال تؤثر على نزاهة الشركة، سواء كانت متعلقة بحقوق الإنسان أو البيئة أو أنشطة العمل الخاصة بذلك الشريك.

تشجع الشركة تنفيذ الأعمال من قبل الموردين المحليين بشكل خاص، لتعزيز الاقتصاد المحلي والمساهمة في بناء المجتمع الإماراتي. وقد اتخذت شركة أدوك التدابير التالية للمساعدة في تطوير سلسلة الإمداد والتجهيز المحلية:

- تبسيط عملية الشراء للموردين المحليين.
- زيادة قدرة الموردين على تلبية معايير الشركة (على سبيل المثال بالتدريب على المهارات والتدريب على موضوعات الصحة والسلامة والبيئة).
- المساعدة في تطوير قدرات الموردين (على سبيل المثال بناء القدرات، المساعدة الفنية أو نقل التكنولوجيا، تطوير شبكات الموردين، والتتويج).

وتتولى إدارة المشتريات والنقل في شركة أدوك المسؤولية عن شراء المواد لضمان الحفاظ على المعايير العالية. ويتم توزيع قائمة بأسماء جميع الموردين والاستشاريين المسجلين لكل إدارة بشركة أدوك.

وكجزء من الجهود التي تبذلها الشركة للتأكد من التزام المقاولين

والموردين بالمعايير العالية المعتمدة لديها، يتم القيام بزيارات تدقيق منتظمة، ونشارك في حوار دائم معهم.

إننا في شركة أدوك نسعى إلى الاستفادة من قدرات شركاء الأعمال المحليين المؤهلين مسبقاً، ولا نلجأ إلى الموردين الدوليين إلا عند عدم توفر موردين محليين لديهم القدرة، أو عدم قدرتهم على لتلبية متطلباتنا في موضوع ومجال محدد. وفي عام ٢٠١٥، تم إنفاق ٩١٪ من إجمالي ميزانية نفقات المشتريات على عقود الموردين المحليين. ونأمل مواصلة دعم الاقتصاد الوطني من خلال العمل مع الموردين المحليين.

- واصلت الشركة في ٢٠١٥ استخدام الإجراءات التي وضعتها إدارة المشتريات، والتي تركز على النقاط التالية:
- نظم وإجراءات المقر الميداني لشراء المواد والتحكم بها.
- السياسة الأساسية للمشتريات و/ موضوعات التركيز والسياسة الأساسية في اختيار الموردين.
- إجراءات تسجيل الموردين والتأهيل المسبق لهم.

وقد ساهمت هذه الإجراءات في استمرار تقوية وتعزيز نظام المشتريات الحالي في الشركة.

## سلامة وتكامل الأصول

تلتزم شركة أدوك بضمان تنفيذ العمليات بأمان وموثوقية من خلال تحديد الأخطار وتطبيق مبادئ إدارة المخاطر. إذ لا يمكن التساهل مع أية مخاطرة يتم اكتشافها إلا إذا ثبت أنها ضمن «مجال الحد الأدنى الممكن عملياً»، وهو مبدأ يشكل الأرضية الأساسية لسياسة الصحة والسلامة والبيئة في الشركة، كما يُعد أحد المبادئ الواردة في مدونات أصول الممارسات المهنية لشركة أدوك، وتشريعات دولة الإمارات العربية المتحدة، والمعايير الدولية المستخدمة في قطاع النفط والغاز.

وبمثل مبدأ سلامة وتكامل الأصول أحد المؤشرات الرئيسية لتحقيق أهدافنا الخاصة بالصحة والسلامة والبيئة واستمرارية الأعمال. وتستند سلامة وتكامل الأصول بدرجة كبيرة على أداء المعدات والأنظمة الحيوية في الشركة.

إن الهدف من نظام إدارة سلامة الأصول هو تقليل خطورة واحتمالية حدوث الأعطال في منشآت البنية التحتية والأنظمة والمعدات. ويدخل نظام إدارة سلامة الأصول ضمن نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة، ويُشكل جزءاً

من نظام الإدارة العام في أدوك. ونحن بحاجة إلى الحفاظ على معايير اتفاقية الامتياز الخاصة بنا، وتحسين السمعة التشغيلية واستمرارية الأعمال، وتقليل المسؤوليات والأعباء المهنية والبيئية في المستقبل.

ويوضح الرسم البياني التالي دورة حياة نظام إدارة سلامة الأصول بالتفصيل.

## جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة

إن جائزة أدنوك السنوية للصحة والسلامة والبيئة قد صُممت بهدف تكريم الإنجازات العظيمة التي يحققها الموظفون والمقاولون التابعون لمجموعة شركات أدنوك في مجالات الصحة والسلامة والبيئة. وتقدم إجراءات الجائزة دليلاً ملموساً على التزام أدنوك الصارم تجاه قواعد الصحة والسلامة والبيئة. وتعتبر عنصراً رئيسياً في مبادرات الشركة المستمرة لتعزيز الوعي بقواعد الصحة والسلامة والبيئة بين موظفي الشركة ومقاوليها.

كما تحفز الجائزة الشركات والفرق والأفراد على البحث والسعي الدائم لإقامة الأنشطة التي تعود بالنفع على صحة وسلامة جميع الموظفين، وكذلك المجتمع والبيئة التي يعملون في إطارها. وفي إطار سعيها الدائم نحو تحقيق مزيد من التحسينات والإنجازات من خلال مبادرات الصحة والسلامة والبيئة، فإننا نحرص دائماً على تقديم طلبات المشاركة في الجائزة السنوية إلى شركة أدنوك. وقد حصلنا حتى الآن على الجوائز الواردة أدناه، فيما حازت أنشطتنا في مجال الصحة والسلامة والبيئة على تقدير واستحسان أدنوك ومجموعة شركاتها.

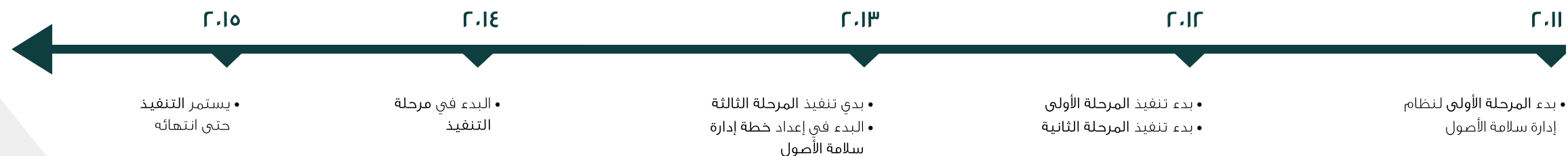


## الحصول على «جائزة أداء الصحة والسلامة والبيئة» من أدنوك لعام ٢٠١٤

حصلت أدوك في أبريل ٢٠١٥ على «جائزة أداء الصحة والسلامة والبيئة»، وهي أعلى جائزة تكريم تمنحها أدنوك للشركات في فئة «الأداء والقيادة» ضمن برنامج جائزة أدنوك الصحة والسلامة والبيئة لعام ٢٠١٤.

وُمنح هذه الجائزة للشركة التي تحقق الأداء الأكثر تميزاً طوال العام من خلال إقامة أنشطة تتعلق بموضوعات الصحة والسلامة والبيئة، والتي تشمل الأمن/السلامة الصناعية، وحماية البيئة والحفاظ عليها، وممارسات الصحة المهنية، مجتمعةً في إطار شامل. وهذه هي المرة الأولى التي تفوز فيها أدوك بهذه الجائزة المرموقة.

## دورة حياة نظام إدارة سلامة الأصول في أدوك





# مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
الاستراتيجية والتحليل				
1.1	بيان من أبرز صناع القرار في المؤسسة	كامل	٣	
1.2	توضيح التأثيرات والمخاطر والفرص الرئيسية	كامل	لوحظ ذلك في كامل التقرير. يقدم كل قسم من التقرير تفاصيل عن المخاطر والآثار والفرص المتعلقة بعناصر محددة من عمليات أدوك	
الملف التنظيمي				
2.1	اسم المؤسسة	كامل	٦	
2.2	العلامات التجارية، والمنتجات، والخدمات الأساسية	كامل	٨-٩	
2.3	الهيكل التشغيلي للمؤسسة، بما في ذلك الإدارات الرئيسية، والشركات العاملة، والشركات التابعة، والمشاريع المشتركة	كامل	٧	
2.4	موقع المقر الرئيسي للمؤسسة	كامل	٦	
2.5	عدد البلدان التي تعمل فيها المؤسسة، وأسماء البلدان التي تحتوي على عمليات كبرى أو ذات صلة بقضايا الاستدامة المحددة المشمولة بالتقارير	كامل	منتجات أدوك هي النفط المكرر المنتجة من حقول نفط أدوك الموجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم شحن ناقلات محملة بالنفط الخام إلى اليابان. أما عمليات أدوك تقتصر فقط على حدود دولة الإمارات العربية المتحدة.	
2.6	طبيعة الملكية والشكل القانوني	كامل	شركة نفط أبوظبي المحدودة (اليابان) هي شركة تنمية نفط يابانية بنسبة 1٠٠٪	
2.7	الأسواق التي تنشط فيها الشركة، بما في ذلك التوزيع الجغرافي، وقطاعات العمل، وأنواع العملاء / المستفيدين	كامل	يغطي التقرير الأنشطة التي تحدث في الإمارات فقط.	
2.8	مستوى المؤسسة المنفذة للتقرير	جزئي	٦	لم يتم الإبلاغ عن صافي الإيرادات لأن هذه المعلومات تعتبر سرية من قبل أدوك.
2.9	التغيرات الكبيرة التي حدثت خلال الفترة المشمولة بالتقرير، فيما يتعلق بالحجم أو الهيكلية، أو الملكية	كامل	٧	
2.10	الجوائز التي تم الحصول عليها خلال الفترة المشمولة بالتقرير	كامل	٣٥	
مؤشرات التقرير				
3.1	الفترة المشمولة بالتقرير (على سبيل المثال: السنة المالية/ التقويمية) فيما يتعلق بالمعلومات المقدمة	كامل	من يناير إلى ديسمبر ٢٠١٥	
3.2	(تاريخ آخر تقرير إن وجد)	كامل	تم إصدار تقرير الاستدامة السابق لعام ٢٠١٤ في ديسمبر ٢٠١٥.	
3.3	(دورة إعداد التقارير سنوية، أو مرة كل سنتين، إلخ)	كامل	سنوياً	
3.4	نقطة الاتصال الخاصة بالأسئلة المتعلقة بالتقرير أو محتوياته	كامل	٤-٥	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
3.5	عملية تحديد محتوى التقرير	جزئي	تبيننا هذا العام منهجاً مماثلاً للمناهج التي تبينناها في السنوات السابقة. لقد بحثنا الموضوعات التي نَعتبر "جوهريّة" بالنسبة لأدوك، وقدمنا تقارير بشأنها. وقد ارتكزنا في الهيكلة على ثلاثة أعمدة للاستدامة – الأفراد، والربح، والبيئة. ومع ذلك، فنحن ندرك أنه ما زال ثمة مجال للتحسين، ونأمل في تحسين عملية تقييم الأهمية النسبية في تقرير عام ٢٠١٦، إذ تنتقل إلى بروتوكول G4 من المبادرة العالمية للإبلاغ.	
3.6	حدود التقرير (على سبيل المثال: البلدان، والإدارات، والشركات التابعة، والمنشآت المؤجرة، والمشاريع المشتركة، والموردين، إلخ)	كامل	٤-٥	
3.7	القيود المحددة على نطاق أو حدود التقرير (انظر مبدأ الشمول للاطلاع على شرح النطاق)	كامل	٤-٥	
3.8	أساس عملية إعداد التقارير الخاصة بالمشاريع المشتركة والشركات التابعة والمنشآت المؤجرة، وعمليات التعهيد، والكيانات الأخرى التي يمكن أن تؤثر بشكل كبير على قابلية المقارنة من فترة لأخرى و/أو فيما بين المؤسسات.	كامل	٤-٥	
3.9	أساليب قياس البيانات وأسس الحسابات، بما في ذلك الافتراضات والأساليب التي تستند إليها التقديرات المنطبقة على جميع المؤشرات والمعلومات الأخرى في التقرير. اشرح أي قرارات لا تنطبق أو تتباعد بشكل كبير عن بروتوكولات مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية.	كامل	٤-٥	
3.10	شرح أثر إعادة التصريح بالمعلومات الواردة في التقارير الأولى وأسباب إعادة التصريح (أي عمليات الدمج/ عمليات الحيازة، تغيير السنوات/ المدد الأساسية، طبيعة العمل، طرق القياس).	كامل	الصفحات ٧ و(٢٤-٢٨)	
3.11	التغيرات البارزة عن الفترات السابقة المشمولة بالتقارير من حيث النطاق، أو الحدود، أو أساليب القياس التغيرات الهامة من مدد الإبلاغ السابقة في النطاق أو الحدود أو طرق القياس المطبقة في التقرير.	كامل	٧	
3.12	مخطط يوضح موقع الجوانب القياسية التي ينبغي الإفصاح عنها في التقرير	كامل	٦٣	
3.13	السياسات والممارسات الحالية المتعلقة بالسعي إلى الضمان الخارجي للتقرير	كامل	٤-٥	
الحكم والالتزامات والمشاركة				
4.1	هيكل الحوكمة الخاص بالمؤسسة، بما في ذلك اللجان التابعة لأعلى هيئة حوكمة مسؤولة عن إدارة مهام محددة (مثل استراتيجية الإعداد أو الرقابة التنظيمية)	كامل	صفحة ٣٢؛ جميع أعضاء الهيئة الإدارية ال١٤ في أدوك هم من الذكور. يوجد ١٢ يابانياً (٨٦٪) و إماراتيين (١٤٪) في الهيئة الإدارية، ولا يوجد أعضاء أقلية.	
4.2	توضيح ما إذا كان رئيس أعلى هيئة حوكمة هو أيضاً مسؤول تنفيذي أم لا	كامل	٣٢	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
4.13	العضويات في الجمعيات والاتحادات (مثل الهيئات الصناعية)، والمنظمات الحقوقية الوطنية/ الدولية التي تملك المؤسسة مناصب في هيئات الحكومة بها؛ أو تشارك في المشاريع أو لجان خاصة بها؛ أو تقدم تمويل ثابت يتجاوز رسوم العضوية البروتينية؛ أو ترى أن العضوية فيها هي هدف استراتيجي	كامل	١٤	
4.14	قائمة بمجموعات أصحاب المصلحة الذين تعمل المؤسسة معهم	كامل	١٤-١٥	
4.15	أساس تحديد واختيار أصحاب المصلحة الذين تعمل المؤسسة معهم	كامل	١٤-١٥	
4.16	توجهات مشاركة أصحاب المصلحة، بما في ذلك تكرار العمل على حسب النوع وعلى حسب مجموعة الأطراف ذات الصلة	كامل	سعت أدوك خلال عام ٢٠١٥ للحفاظ على التواصل مع جميع أصحاب المصلحة عبر نظام الحوار المفتوح.	
4.17	الموضوعات والمسائل الرئيسية التي أثّرت خلال العمل مع أصحاب المصلحة، وكيف استجابت المؤسسة لهذه الموضوعات والمسائل الرئيسية من خلال تقاريرها	كامل	لم تكن لدينا هذا العام عملية إشراك رسمية لأصحاب المصلحة، ومن ثم لم نتمكن من توثيق الموضوعات الهامة الرئيسية. نسعى للإبلاغ بصورة أكبر عن هذا المؤشر في تقرير متوافق مع معايير الإصدار الرابع من مبادرة الإبلاغ العالمية لعام ٢٠١٦.	
الاقتصاد				
الكشف على نهج إدارة				
الأداء الاقتصادي	جزئي	٣٢, ٣٣, ٣٤	لم يتم الإفصاح عن الأداء الاقتصادي المباشر نظراً لحساسية المعلومات من وجهة نظر شركة أدوك.	
الوجود في السوق بما في ذلك المحتوى المحلي	كامل	٣٢, ٣٣, ٣٤		
الآثار الاقتصادية الغير مباشرة	كامل	٣٢, ٣٣, ٣٤		
الاحتياطي	لا يوجد		يعد حجم الاحتياطيات المعتمدة والمقدرة أمراً حساساً من الناحية التجارية بالنسبة لأدوك، ولذلك لا يتم الإفصاح عنه في هذا التقرير.	
EC1	لا يوجد		إن شركتنا هي شركة خاصة، ولذلك نحتفظ بالحق في عدم الإفصاح عن هذه التفاصيل.	إن شركة أدوك عبارة عن شركة ملكية خاصة، وتعمل في مجال استخراج النفط وتصديره لأثنين من شركائنا الأم وهما شركة كوزمو للتنقيب وإنتاج الطاقة (م)، وشركة نيبون للتنقيب عن النفط والغاز. وتحتوي تقارير الاستدامة للشركتين أعلاه على التفاصيل المالية للشركة. كما تعمل شركتنا لصالح شركة أدنوك كمشغل مستقل، ويحتوي تقرير الاستدامة لأدنوك على التفاصيل المالية لشركتنا أيضاً. ولهذه الأسباب تعتبر الشركة هذه المعلومات ملكية خاصة، ولا ترغب بالإفصاح عن أرقامها المالية بشكل منفصل ككيان مستقل.
EC2	كامل		لا توجد دراسة رسمية شاملة لأدوك بخصوص تأثيرات التغير المناخي على عملياتنا.	
EC3	كامل		حسب متطلبات حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة	
EC4	كامل		لا يوجد	
EC5	كامل		لا يوجد في دولة الإمارات العربية المتحدة حد أدنى للأجور، وتعتبر الأجور التي تدفعها أدوك تنافسية بالنسبة لقطاع النفط والغاز.	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
4.3	توضيح عدد الأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين في أعلى هيئة حوكمة للمؤسسات التي لديها هيكل مجلس إدارة مركزي	كامل	المدير العام (ذكر) يمثل هيئتنا الإدارية.	
4.4	الآليات المتاحة للمساهمين والموظفين لتقديم التوصيات أو التوجيهات لأعلى هيئة حوكمة	كامل	وذلك من خلال اجتماع الفريق التنفيذي، حيث يتم تمثيل المساهمين. كما يتمتع الموظفون بحرية إبداء المخاوف التي لديهم خلال مراجعات التعليقات السنوية.	
4.5	الربط بين مكافآت أعضاء أعلى هيئة حوكمة، وخيار المديرين، والمديرين التنفيذيين (بما في ذلك ترشيحات المغادرة)، وأداء المؤسسة (بما في ذلك الأداء الاجتماعي والبيئي)	لا يوجد	تسعى أدوك لتوفير شفافية بخصوص هذا المؤشر في تقاريرنا المستقبلية.	لا يتبع هذا المؤشر داخل أدوك حالياً. ومع ذلك، سيتم الإبلاغ عنه في التقاريراللاحقة.
4.6	العمليات المطبقة بالنسبة لأعلى هيئة حوكمة لضمان تجنب تضارب المصالح	كامل	يتولى قسم العلاقات الحكومية والمحلية في أدوك مسؤولية ضمان امتثال عمليات وأنشطة أدوك للقانون، مع تفادي أي تضارب في المصالح.	
4.7	عملية تحديد مؤهلات وخبرات أعضاء أعلى هيئة حوكمة لتوجيه استراتيجية المؤسسة فيما يتعلق بالموضوعات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية عملية تحديد تكوين ومؤهلات وخبرة أعضاء الهيئة الإدارية العليا ولجانها، بما في ذلك أي اعتبار للنوع ومؤهلات التنوع الأخرى.	كامل	وتتولى الشركات المساهمة هذه المسؤولية في أدوك. ويتم اختيار مجلس الإدارة بناء على اتفاقية تبرم مع الشركات المساهمة.	
4.8	البيانات التي تم إعدادها على المستوى الداخلي فيما يتعلق بالرسالة أو القيم ومدونات قواعد السلوك، والمبادئ ذات الصلة بالأداء الاقتصادي، والبيئي، والاجتماعي، وحالة تنفيذها	كامل	١٠, ١١, ١٢, ٢٢, ٢٤, ١٦, ١٧, ١٨	
4.9	إجراءات أعلى هيئة حوكمة فيما يتعلق بالرقابة على هوية المؤسسة وإدارة الأداء الاقتصادي والبيئي، والاجتماعي، بما في ذلك المخاطر والفرص ذات الصلة، والالتزام أو الامتثال للمعايير، ومدونات قواعد السلوك، والمبادئ المتفق عليها دولياً.	كامل	يجري المدير العام اجتماعات منتظمة مع كل من رؤساء الأقسام وكذلك مع أدنوك ورئيس مكتب طوكيو لضمان الامتثال للمعايير المتفق عليها دولياً، وقواعد السلوك، والمبادئ. وتتم مناقشة أداء الاستدامة في اجتماعات لجنة الصحة والسلامة والبيئة التي تجري كل ثلاثة أشهر واجتماع مراجعة الإدارة الذي يعقد مرتين كل عام.	
4.10	العمليات المتعلقة بتقييم أداء أعلى هيئة حوكمة، لاسيما فيما يتعلق بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي	لا يوجد	تسعى أدوك لتوفير شفافية إضافية بخصوص هذا المؤشر في تقاريرنا المستقبلية.	لا يتبع هذا المؤشر داخل أدوك حالياً. ومع ذلك، سيتم الإبلاغ عنه في التقاريراللاحقة.
4.11	العمليات المتعلقة بتقييم أداء أعلى هيئة حوكمة، لاسيما فيما يتعلق بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي	كامل	١٢, ١٣, ٣٤, ٣٥	
4.12	المواثيق أو المبادئ، أو المبادرات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية الأخرى التي تبرمها المؤسسة أو توقع عليها، والتي تم إعدادها على المستوى الخارجي	كامل	إننا ندعم مبادئ وروح الإعلان العالمي لحقوق الإنسان.	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
EN7	المبادرات الرامية إلى توفير المنتجات والخدمات الموفرة للطاقة، أو القائمة على الطاقة المتجددة، والتخفيضات في متطلبات الطاقة الناجمة عن هذه المبادرات	كامل	٢٦	
EN8	مبادرات خفض الاستهلاك غير المباشر للطاقة وما تم تحقيقه من خفض الاستهلاك	كامل	الصفحة ٢٩ حجم وقيمة المياه المسحوبة والمستهلكة من قبل الشركة بحسب المصدر، ١١٨٥,٠١٣ متر مكعب / السنة شبكة مياه البلدية، ٩٤,٨٤٠ متر مكعب / السنة لم تُسحب أي مياه من المياه الجوفية أو مياه الأمطار أو النفايات المائية من مؤسسة أخرى. لم تتأثر أي منطقة مياه حساسة بشكل كبير من إجراءات سحب المياه التي تقوم بها شركة أدوك.	
EN9	مصادر المياه المتأثرة بشدة نتيجة لسحب المياه	كامل	لا يوجد	
EN10	النسبة المئوية وإجمالي حجم المياه المُعاد تدويرها واستخدامها	كامل	لا تقوم أدوك بأي إعادة تدوير أو إعادة استخدام للمياه	
EN1١	موقع ومساحة الأراضي المملوكة أو المستأجرة أو المدارة أو القريبة من المناطق المحمية والمناطق ذات التنوع البيولوجي عالي القيمة الموجودة خارج المناطق المحمية	كامل	تقع جزيرة مبرز في محمية المروح البحرية. حيث تُعتبر موطناً لأنظمة بيئية بحرية وساحلية هامة مثل الأعشاب البحرية والشعاب المرجانية وأشجار القرم.	
EN12	وصف التأثيرات الكبيرة الناجمة عن الأنشطة والمنتجات والخدمات على التنوع البيولوجي في المناطق المحمية والمناطق ذات التنوع البيولوجي عالي القيمة الموجودة خارج المناطق المحمية	كامل	لم تُسجل أي تأثيرات تذكر من هذا النوع	
EN13	الموائل الطبيعية، المحمية منها أو المستعادة	كامل	جزيرة مبرز	
EN14	الاستراتيجيات، والإجراءات الحالية، والخطط المستقبلية المتعلقة بإدارة التأثيرات على التنوع البيولوجي	كامل	٣٠	
EN15	عدد أنواع الكائنات الحية المدرجة على القائمة الحمراء الخاصة بالاتحاد الدولي لحماية البيئة، وتلك المدرجة على قائمة الحماية الوطنية للبيئة الطبيعية في المناطق المتأثرة بالعمليات بحسب مستوى خطر الانقراض	كامل	لا يوجد	
EN16	إجمالي انبعاثات الغازات الدفيئة المباشرة وغير المباشرة بحسب الوزن	كامل	صفحة ٢٦ إجمالي انبعاثات الغازات الدفيئة: ٢٤٤,١٢٦ طن من معادل غاز ثاني أكسيد الكربون (انبعاثات النطاق واحد – ٢٤١,٠٧٦ طن من معادل غاز ثاني أكسيد الكربون، انبعاثات النطاق ٢ – ٣,٥٥٠ طن من معادل غاز ثاني أكسيد الكربون)	
EN17	انبعاثات الغازات الدفيئة الأخرى غير المباشرة ذات الصلة بحسب الوزن	كامل	انبعاثات النطاق ٣ الخاصة بنا (لم تُجمع البيانات)	
EN18	مبادرات الحد من انبعاثات الغازات الدفيئة وقيم التخفيض التي تحققت	كامل	٢٦	
EN19	انبعاثات المواد المستنفدة للأوزون حسب الوزن	كامل	٢٦	
EN20	انبعاثات أكاسيد النيتروجين NO <sub>x</sub> وأكاسيد الكبريت SO <sub>x</sub> وانبعاثات الغازات الهامة الأخرى بحسب النوع والوزن	كامل	٢٧	
EN21	إجمالي كمية المياه المصروفة وفقاً للجودة والوجهة	كامل	٢٩: تضمن أدوك الالتزام بمعايير التصريف المحددة الخاصة بأدنوك في جميع الأوقات	
EN22	إجمالي وزن النفايات وفقاً للنوع وطريقة التخلص منها	كامل	٢٩	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
EC6	السياسة والممارسات ونسبة الإنفاق على الموردين المحليين في مواقع العمل الهامة	كامل	٣٤	
EC7	إجراءات التوظيف المحلي، ونسبة الموظفين من المجتمع المحلي الذين يشغلون مواقع هامة في الإدارة العليا	كامل	٢٢	
EC8	التنمية و أثر استثمارات البنية التحتية والخدمات المقدمة في المقام الأول للمنفعة العامة من خلال المشاركة التجارية، أو العينية، أو التطوعية	كامل	لم يتم أي إجراء في عام ٢٠١٥	
EC9	فهم ووصف الآثار الاقتصادية الرئيسية غير المباشرة، بما في ذلك مدى تلك الآثار	كامل	٣٢, ٣٣, ٣٤	
OG١	حجم ونوع الاحتياطات المفدرة والمؤكدة، والإنتاج	لا يوجد	لا يحتوي هذا التقرير على أي تقدير لحجم الاحتياطي الفعلي.	يعد حجم الاحتياطات المعتمدة والمقدرة أمراً حساساً من الناحية التجارية بالنسبة لأدوك، ولذلك لا يتم الإفصاح عنه في هذا التقرير.
البيئة				
الكشف على نهج إدارة				
المواد		كامل	٢٤-٢٥	
الطاقة		كامل	٢٤-٢٨	
المياه		كامل	٢٩	
خدمات النظام الإيكولوجي بما في ذلك التنوع البيولوجي		كامل	٣٠-٣١	
انبعاثات والنفايات السائلة والنفايات		كامل	٢٦-٢٩	
المنتجات والخدمات		كامل	٣١	
الامتثال		كامل	٢٤	
النقل		كامل	٣١	
عموماً		كامل	٢٤-٣١	
EN١	المواد المستخدمة وفقاً للوزن أو الحجم.	لا يوجد	هذه المعلومات غير متاحة لعام ٢٠١٥	
EN2	المواد المستخدمة وفقاً للوزن أو الحجم	كامل	لم تستخدم أي مواد معاد تدويرها خلال عام ٢٠١٥.	
EN3	النسبة المئوية للمواد المستخدمة والتي تعتبر مواد أولية لإعادة التدوير	كامل	٢٤-٢٥	
EN4	الاستهلاك المباشر للطاقة بحسب المصدر الأساسي للطاقة	كامل	صفحة ٢٤ – ٢٥ إجمالي حجم الطاقة غير المباشرة المشتراة / المستوردة: ١٦, ٨١٥ غيغا غول. إجمالي حجم الطاقة غير المباشرة المباعة / المصدرة من قبل الشركة: . غيغا غول (لا يوجد) الحجم المقابل للطاقة الرئيسية المستخدمة لإنتاج الطاقة غير المباشرة المستخدمة من قبل الشركة: ٤٢,٠٣٨ غيغا غول	
EN5	الاستهلاك غير المباشر للطاقة بحسب المصدر الأساسي للطاقة	كامل	٢٦	
EN6	الطاقة التي تم توفيرها نتيجة الترشيح وتحسينات نجاعة الطاقة	كامل	٢٤, ٢٥, ٢٦	



المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
OG7	حجم النفايات الناجمة عن أعمال الحفر (طين الحفر وبقاياه) واستراتيجيات معالجة النفايات والتخلص منها	كامل	وكلت أعمال الحفر إلى مقاولين، وهي ليست ضمن إحصائيات شركة أدوك. تم حصر النفايات الخطرة الناتجة عن عمليات الشركة والإبلاغ عنها تحت البند EN22.	
OG8	كمية البنزين والبرصاص والكبريت في أصناف الوقود	لا يوجد	لا ينطبق هذا المؤشر على شركة أدوك	لا ينطبق هذا المؤشر على شركة أدوك، إذ تقتصر مسؤولية أدوك على استخراج النفط الخام ثم شحنه إلى اليابان. لا يتم تكرير النفط الخام وتوزيع المنتج في الإمارات العربية المتحدة، وبالتالي لا ينطبق هذا المؤشر على أدوك.
ممارسات العمل والعمل اللائق				
الكشف عن نهج الإدارة				
	التوظيف	كامل	٢٠-٢٢	
	العلاقة بين الموظفين والإدارة	كامل	٢٠-٢٣	
	الصحة والسلامة المهنية	كامل	١٦-١٩	
	التدريب والدراسة	كامل	١٨، ٢٢، ٢٣	
	المساواة بين الجنسين في الأجور	كامل	٢٠، ٢١	
	العلاقة بين الموظفين والإدارة	كامل	نعم- تم تطبيق مبدأ المساواة في الرواتب	
LA١	إجمالي القوى العاملة وفقاً لنوع العمل وعقد العمل والمنطقة	كامل	الصفحتان ٢٠-٢١؛ يعمل الموظفون في شركة أدوك بدوام كامل وفقاً لعقود غير محددة. وبلغ عدد الموظفين في عام ٢٠١٥ ٢٠٥ موظفاً (١٨٣ من الرجال / ٢٢ من النساء) وتشرف الشركة على عمل ١,٦١٣ عامل (داخل مجموعة شركات أدوك) ومقاولين خارجيين]	
LA2	إجمالي عدد ونسبة دوران العمالة مصنفة وفقاً للفئة العمرية والجنس والمنطقة	كامل	وبلغ عدد التعيينات الجديدة في أدوك خلال عام ٢٠١٤ ٣١ تعييناً جديداً (٢١ رجل وامرأتين)؛ أي تمثل تعيينات الرجال نسبة ٩٣,٥٪ من التعيينات الجديدة، بينما جاءت نسبة تعيينات النساء ٦,٥٪ من التعيينات الجديدة. وقد غادر ٢٠ موظفاً شركة أدوك في عام ٢٠١٥ (جميعهم من الرجال، أي بنسبة ١٠٠٪).	
LA3	المزايا المتوفرة للموظفين بدوام كامل وغير المتوفرة للموظفين المؤقتين أو بدوام جزئي، مصنفة وفقاً للعمليات التشغيلية الكبرى	كامل	٢٠، ٢١	
LA4	نسبة الموظفين المشمولين باتفاقيات المفاوضة الجماعية	كامل	لا توجد نقابات عمال، مثل الاتحادات والمفاوضات الجماعية، وهي غير قانونية بموجب القانون الاتحادي في الإمارات العربية المتحدة.	
LA5	الحد الأدنى من فترات الإشعار بشأن التغييرات التشغيلية الهامة، بما في ذلك إذا كانت محددة في الاتفاقيات الجماعية	كامل	تعتمد الشركة على إجراءاتها الداخلية (غالباً في صورة نظام اتصالات داخلي) لضمان إبلاغ كافة موظفيها بأية تغييرات عملية، بما في ذلك أسباب التغيير وتأثيراته على واجبات وأدوار الموظفين، وذلك قبل تنفيذ تلك التغييرات بمدة كافية.	
LA6	النسبة المئوية لإجمالي العمالة الممثلة في اللجان الرسمية المشتركة لإدارة الصحة والسلامة العامة، وهي اللجان التي تساعد في رصد وتقديم المشورة بشأن برامج الصحة والسلامة المهنية	كامل	تبلغ النسبة المئوية لإجمالي العمالة الممثلة في اللجان المشتركة الرسمية لإدارة صحة وسلامة العاملين ما يزيد على ٧٥٪.	
LA7	معدل الإصابة، والأمراض الناتجة عن العمل، والأيام الضائعة، والغياب، وإجمالي عدد الوفيات المرتبطة بالعمل، بحسب المنطقة	كامل	صفحة ١٦ – ١٩ إجمالي عدد الأيام الضائعة، ٤١ إجمالي عدد الإصابات المسببة لهدر الوقت: ٤ إجمالي عدد الأمراض المرتبطة بالعمل، صفر إجمالي عدد إصابات الإسعافات الأولية: ٢٩ بيانات الغياب عن عام ٢٠١٥ غير متاحة لدى أدوك.	
LA8	برامج التعليم، والتدريب، والاستشارة، والوقاية، ومكافحة المخاطر، وهي البرامج التي يتم تنفيذها لمساعدة العاملين وعائلاتهم، أو أفراد المجتمع ممن يعانون من أمراض خطيرة	كامل	لا يقوم أي موظف في شركة أدوك بأية نشاطات مهنية في مواقع ذات تصنيف عالٍ بالنسبة للخطورة أو احتمال الإصابة بالأمراض المعدية، ولا تعتبر وظائف الشركة من النوع المرتبط بارتفاع فرص التعرض لأمراض معينة.	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
EN23	إجمالي عدد وحجم التسربات البترولية الكبيرة	كامل	٢٩	
EN24	وزن النفايات المنقولة أو المستوردة أو المصدّرة أو المعالجة، والتي تصنف بأنها خطيرة وفقاً لشروط الملحقات (١، ٢، ٣، ٨)، ومن اتفاقية بازل، والنسب المئوية للنفايات المنقولة وتلك التي تم شحنها دولياً	كامل	لم يتم استيراد نفايات خطيرة أو تصديرها من قبل شركة أدوك عبر الحدود الدولية في عام ٢٠١٥.	
EN25	هوية وحجم ووضع التنوع البيولوجي للمستطحات المائية والموائل ذات الصلة التي تأثرت بشكل ملموس جراء تصريف المياه والمواد من جانب المؤسسة المنوطة بالتقرير	كامل	لم تتأثر أي من مناطق المياه الحساسة من أعمال التصريف والتفريغ الخاصة بشركة أدوك	
EN26	مبادرات تخفيف الآثار البيئية للمنتجات والخدمات ونطاق تخفيف الأثر	كامل	لم تُتخذ أي من هذه المبادرات في عام ٢٠١٥	
EN27	النسب المئوية للمنتجات المباعة ومواد التخفيف التي يُعاد إصلاحها وفقاً لفتتها	لا يوجد	لا ينطبق هذا المؤشر على شركة أدوك، إذ تقتصر مسؤولية أدوك على استخراج النفط الخام ثم شحنه إلى اليابان. لا يتم تكرير النفط الخام وتوزيع المنتج في الإمارات العربية المتحدة، وبالتالي لا ينطبق هذا المؤشر على أدوك.	
EN28	القيمة النقدية للغرامات الكبرى، وإجمالي عدد العقوبات غير النقدية نتيجة عدم الامتثال للقوانين والقواعد البيئية	كامل	٣٢-٣٥	
EN29	التأثيرات البيئية للموسسة الناجمة عن نقل المنتجات، والسلع الأخرى، والمواد التي تستخدم في عمليات المؤسسة، ونقل القوى العاملة	كامل	٣١	
EN30	إجمالي النفقات والاستثمارات في مجال حماية البيئة مصنفة وفقاً للنوع	كامل	بلغ إجمالي تكاليف إجراءات حماية البيئة: ١٢,٢٦,٩٦٥ درهم إماراتي إدارة النفايات المائية: ٤٤,٥٦٥ درهم إماراتي الحماية ضد الإشعاع: ٨,١١٧ درهم إماراتي حماية الهواء المحيط والمناخ: ٥٦,٥٦٤ درهم إماراتي حماية الطبيعة والتنوع البيولوجي: ١,١٧٧,١٣٠ درهم إماراتي إدارة النفايات: ١,٩٧٥,٥٨٩ درهم إماراتي	
OG2	حجم ونوع الاحتياطات المقدرة والمؤكدة، والإنتاج	لا يوجد	لم يتم استثمار أي مبلغ بالدرهم الإماراتي في الطاقة المتجددة	
OG3	الحجم الإجمالي للطاقة المتجددة المتولدة بحسب المصدر	كامل	٢٤	
OG4	النسبة المئوية وإجمالي عدد مواقع العمل الهامة التي تم فيها تقييم ومراقبة مخاطر التنوع البيولوجي	كامل	إن جزيرة مبرز هي الموقع الوحيد من كل مواقع عمل شركة أدوك الذي يعتبر التنوع البيولوجي فيه مهدداً، وبالتالي تعمل الشركة على تنفيذ عدد من المشاريع لحماية التنوع البيولوجي في هذا الموقع، وهي : • مشروع زراعة أشجار القرم • مشروع زراعة الأعشاب البحرية • مشروع المحافظة على الشعب المرجانية • مشروع تربية طيور العقاب ومتابعتها لم يُقدم أي دعم لمشروع زراعة أشجار القرم في عام ٢٠١٥. بدأ تنفيذ حملة زراعة أشجار القرم في جزيرة مبرز منذ عام ١٩٨٣، وتُعتبر هذه الأشجار عنصراً أساسياً للحفاظ على النظام البيئي في الجزيرة. وبلغ عدد أشجار القرم التي زُرعت في عام ٢٠١٥ نحو ٢٠,٦٣٥ شجرة، مما يدل على تحقيق زيادة في عدد الأشجار المزروعة، مقارنةً بالأعوام ٢٠١٠ (٦٥,٢٠٦) و ٢٠١٢ (٨٢,٤٨٧) و ٢٠١٣ (١,٢,٤٥٨) و ٢٠١٤ (٢١,٩٠٦).	
OG5	حجم المياه المكونة أو المنتجة	كامل	٢٩	
OG6	حجم الهيدروكربونات المشتعلة أو المتسربة	كامل	٢٨	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
HR3	إجمالي ساعات تدريب الموظفين على السياسات والإجراءات المتعلقة بقضايا حقوق الإنسان ذات الصلة بالعمليات التشغيلية، بما في ذلك النسبة المئوية للموظفين الذين خضعوا للتدريبات	كامل	صفر، لا توفر أدوك في الوقت الحالي أية دورات تدريبية حول قضايا حقوق الإنسان	
HR4	إجمالي عدد حالات التفرقة والتمييز، والإجراءات التصحيحية المُتخذة بشأنها.	كامل	لم يتم إعداد تقارير حول وجود حوادث تمييز خطيرة (يقصد بذلك الادعاءات التي ثبت وقوعها بعد التحقيق فيها وتستلزم اتخاذ إجراءات تأديبية) وتقديمها إلى أدوك في عام ٢٠١٥.	
HR5	العمليات التشغيلية التي شهدت انتهاكات في ممارسة الحرية النقابية والمفاوضة الجماعية، والإجراءات المتخذة لدعم هذه الحقوق	لا يوجد	هذه المعلومات غير متاحة لعام ٢٠١٥	
HR6	العمليات التشغيلية التي شهدت انتهاكات هامة متعلقة بعمالة الأطفال، والتدابير المتخذة بهدف المساهمة في منع عمالة الأطفال	كامل	لا تعتبر أي عملية من عمليات أدوك أنها تنطوي على أخطار مهمة تتعلق بالحوادث المتعلقة بتشغيل العمال الأطفال/ الأحداث العاملين في مجالات الأعمال الخطرة	
HR7	العمليات التشغيلية التي شهدت مخاطر رئيسية متعلقة بحوادث العمل الإلزامي أو القسري، والتدابير المتخذة بهدف القضاء على ظاهرة العمل الإلزامي أو القسري	كامل	لا تعتبر أي عملية من عمليات أدوك أنها تنطوي على أخطار مهمة تتعلق بالحوادث المتعلقة بالعمل القسري.	
HR8	النسبة المئوية لأفراد الأمن المُدرّبين على سياسات أو إجراءات المؤسسة فيما يتعلق بقضايا حقوق الإنسان ذات الصلة بالعمليات التشغيلية.	كامل	تتولى أدوك بنفسها توفير السلامة لمنشأتها، ولا يتم توفير تدريب رسمي لموظفي الأمن فيما يتعلق بجوانب حقوق الإنسان الخاصة بأعمال الشركة.	
HR9	إجمالي عدد الحوادث التي تنطوي على انتهاكات لحقوق السكان الأصليين والتدابير التي تم اتخاذها	كامل	لا تعمل أدوك في أية مواقع توجد فيها تجمعات للسكان الأصليين بشكل قد يؤثر على وجودهم في تلك المناطق.	
HR10	النسبة المئوية وإجمالي عدد العمليات التي خضعت لتحقيقات حول حقوق الإنسان و/ أو تقييمات التأثير	كامل	بلغ عدد العمليات التي جرت بشأنها مراجعات حقوق إنسان أو تقييمات تأثير حقوق الإنسان ثلاث عمليات خلال عام ٢٠١٥.	
HR11	عدد الشكاوى المتعلقة بقضايا حقوق الإنسان التي صدرت تقارير حولها وتم علاجها وفقاً لآليات الشكاوى الرسمية	كامل	لم يتم استلام أي شكاوى متعلقة بحقوق الإنسان خلال عام ٢٠١٥.	
OG9	العمليات في المناطق التي تتواجد فيها مجتمعات أصلية، أو الأنشطة التي تتأثر بها تلك المجتمعات، وهل يتم وضع استراتيجيات محددة للتفاعل مع تلك المجتمعات	كامل	لا تعمل أدوك في أية مواقع توجد فيها تجمعات للسكان الأصليين بشكل قد يؤثر على وجودهم في تلك المناطق.	
المجتمع				
مستوى الإفصاح في مجال شؤون الإدارة				
	المجتمعات المحلية	كامل	٢٣	
	الفساد الإداري	كامل	لم تُسجَل أية حوادث متعلقة بالفساد خلال عام ٢٠١٥. تعتزم أدوك إجراء دورات تدريبية حول مبادئ مدونة قواعد السلوك داخل الشركة تتضمن العناصر المتعلقة بالفساد أو الرشوة الخ، لجميع موظفيها خلال السنوات المقبلة.	
	السياسات العامة	لا يوجد	ليس جوهرياً بالنسبة لأدوك	إن أدوك هي شركة مستقلة تعمل كمشغلة لحساب أدنوك وهي تلتزم بتنفيذ جميع سياسات ومعايير أدنوك. ولا تشترك أدوك في عمليات على مستوى اتخاذ القرارات.
	السلوك المضاد للفساد الإداري	كامل	لم يتم استلام أية حالات تتعلق بالسلوكيات المناهضة للتنافسية وخيانة الأمانة وممارسات الاختكار في عام ٢٠١٥. ولا توجد حالياً أية خطة إضافية بهذا الخصوص.	
	الإذعان	كامل	٢٣	
	الجاهزية للطوارئ	كامل	٢٠	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
LA9	مواضيع الصحة والسلامة التي تغطيها الاتفاقيات الرسمية مع النقابات العمالية	كامل	لا توجد الاتحادات التجارية، وتعتبر غير قانونية في الإمارات العربية المتحدة.	
LA10	متوسط ساعات التدريب سنوياً لكل موظف مصنفة وفقاً لفئة الموظف	كامل	صفحة ٢٠ – ٢١ تم تقديم إجمالي ٣,٨٥٨ ساعة من التدريب خلال سنة التقرير، ومن أصل هذا العدد تم تقديم إجمالي ٣,٤٦٢ ساعة تدريب للرجال، بالإضافة إلى إجمالي ٣٩٦ ساعة تدريب للنساء. وبلغت تكلفة إجمالي ساعات التدريب المقدمة للموظفين نحو ٧٧٩,٩٣٠ درهم إماراتي	
LA11	برامج إدارة المهارات والتعلم المستمر التي تدعم استمرارية الموظفين وتساعدهم في إدارة أهدافهم الوظيفية	كامل	٢٠-٢٢	
LA12	النسبة المئوية للموظفين الذين يتلقون تقييمات الأداء والتطوير الوظيفي بشكل منتظم حسب الجنس	كامل	١٠٠٪	
LA13	تكوين هيئات الحوكمة الإدارية وتوزيع الموظفين حسب الفئات مصنفة وفقاً للجنس، والفئة العمرية، وعضوية مجموعات الأقلية، ومؤشرات التنوع الأخرى	كامل	المدير العام (ذكر) يمثل هيتئنا الإدارية.	
LA14	معدل الراتب الأساسي للرجال بالنسبة للنساء حسب الفئة الوظيفية معدل الراتب الأساسي للنساء بالنسبة للرجال حسب الفئة وطبقاً لمواقع العمل الهامة.	كامل	تخلو الإدارات التنفيذية والعليا لشركة أدوك من النساء. وبالنسبة للنساء في مستويات الإدارة الوسطى، فضلاً عن غيرهن من الموظفين (المهنيين والتشغيليين والإداريين)، فإنهن يتقاضين نفس الرواتب التي يتقاضاها الموظفون الرجال من الدرجة الوظيفية ذاتها.	
LA15	معدلات العودة إلى العمل واستبقاء الموظفين بعد إجازة الأمومة مصنفة وفقاً للجنس	كامل	حصلت ثلاث موظفات على إجازة الوضع خلال عام ٢٠١٤ وعادوا إلى العمل بعد انتهاء الإجازة.	
حقوق الإنسان				
مستوى الإبلاغ في مجال شؤون الإدارة				
	ممارسات المشتريات والاستثمار	كامل	٣٢, ٣٣	
	المساواة (عدم التمييز)	كامل	٢٠, ٢١, ٢٢	
	عدم وجود النقابات والمساومات الجماعية	كامل	٢٠, ٢١, ٢٢	
	عمل (تشغيل) الأطفال	كامل	٢٠, ٢١, ٢٢	
	منع العمل الإجباري والقسري	كامل	٢٠, ٢١, ٢٢	
	ممارسات السلامة	كامل	٢٠	
	حقوق الأقوام الأصلية	كامل	٢٢	
	التقييم	كامل	٢٠, ٢١, ٢٢	
	العلاج	كامل	إن نظام تظلم الموظفين السري منصوص عليه في سياسة أدنوك الخاصة بشؤون الموظفين. ولما كانت أدوك شركة تشغيل مستقلة عاملة لحساب أدنوك، فإنها تنفذ متطلبات أدنوك بهذا الخصوص أيضاً. وتلتزم أدوك بمنهج عادل ومنصف في التعامل مع الموظفين؛ إذ تحرص على التواصل المفتوح مع جميع موظفيها، والذين يتمتعون بكامل الحرية في الاتصال برؤسائهم المباشرين، أو رؤسائهم في المستويات الأعلى، لمناقشة أية قضايا مهنية أو شخصية معهم.	
HR1	النسبة المئوية والعدد الإجمالي للاتفاقيات وعقود الاستثمار الرئيسية التي شملت بنود متعلقة بحقوق الإنسان أو التي خضعت لاختبارات حول التزامها بقضايا حقوق الإنسان	كامل	١٠٠٪، يلتزم جميع موردي أدوك إلزاماً تاماً بجميع سياسات أدنوك الأخلاقية التي تتعامل مع حقوق الإنسان. كما تضمن أدوك التطبيق الكامل لسياسة أدنوك الخاصة بعدم التسامح مع أي انتهاكات تحدث لحقوق الإنسان.	
HR2	النسبة المئوية للموردين والمتعهدين الرئيسيين وشركاء الأعمال الآخرين الذين خضعوا لاختبارات حول التزامهم بقضايا حقوق الإنسان، والإجراءات التي تم اتخاذها	كامل	صفر؛، يلتزم جميع موردي أدوك إلزاماً تاماً بجميع سياسات أدنوك الأخلاقية التي تتعامل مع حقوق الإنسان. كما تضمن أدوك التطبيق الكامل لسياسة أدنوك الخاصة بعدم التسامح مع أي انتهاكات تحدث لحقوق الإنسان.	

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
	تصنيف المنتجات وتوصيف الخدمة	لا يوجد	غير منطبق	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
	اتصالات التسويق	لا يوجد	غير منطبق	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
	خصوصية العملاء	لا يوجد	غير منطبق	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
	الإذعان	لا يوجد	غير منطبق	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
العناوين الفرعية للوقود الاحفوري		كامل	٢٤-٢٥	
PR1	مراحل دورة حياة المنتجات التي يتم من خلالها تقييم تأثيرات الصحة والسلامة الناجمة عن المنتجات والخدمات بغرض التحسين، ونسبة فئات المنتجات والخدمات الرئيسية التي تخضع لمثل هذه الإجراءات	كامل	يغطي هذا التقرير العمليات التي تمت داخل دولة الإمارات العربية المتحدة فقط. أما الجوانب المتعلقة بالتسويق واستخدام المنتجات، فتتم إدارتها من قبل الشركات المساهمة التي تستلم تلك المنتجات.	
PR2	إجمالي عدد حالات عدم الامتثال للوائح والقوانين والقواعد الطوعية المتعلقة بتأثيرات الصحة والسلامة الناجمة عن المنتجات والخدمات مصنفة وفقاً لفئة النتائج	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
PR3	نوع معلومات المنتجات والخدمات التي تتطلبها الإجراءات، ونسبة المنتجات والخدمات الرئيسية التي تخضع لمتطلبات تلك المعلومات	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
PR4	إجمالي عدد حالات عدم الامتثال للوائح والقوانين والقواعد الطوعية بشأن معلومات المنتجات والخدمات والتعريف بها، مصنفة وفقاً لفئة النتائج	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
PR5	الممارسات المرتبطة برضا العملاء، بما في ذلك نتائج الاستبيانات التي تقيس مستوى رضا العملاء	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
PR6	البرامج المصمّمة لغرض الالتزام بالقوانين والمعايير والقواعد الطوعية المتعلقة بالوسائل التسويقية بما في ذلك الإعلان، والترويج، واتفاقيات الرعاية	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
PR7	إجمالي عدد حالات عدم الامتثال للوائح والقواعد الطوعية المتعلقة بالوسائل التسويقية، بما في ذلك الإعلان والترويج واتفاقيات الرعاية، مصنفة وفقاً لفئة النتيجة	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
PR8	إجمالي عدد الشكاوى المنيّئة بشأن انتهاكات خصوصية العملاء، وفقدان بيانات العملاء	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
PR9	القيمة النقدية للغرامات الكبيرة نسبياً بسبب عدم الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية المتعلقة بتوفير واستخدام المنتجات والخدمات	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.
OG14	حجم الوقود الحيوي الذي يتم إنتاجه وشرائه للإبقاء بمعايير الإستدامة	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.

المؤشر	تعريف المؤشر	حالة التقرير	الوصف والصفحة	سبب الحذف
	عادة التوطين غير الطوعي (القسري)	لا يوجد	لا تنطبق على عمليات أدوك	تتخصر عمليات أدوك في المناطق البرية فقط، ولهذا فإن هذا المؤشر لا ينطبق عليها.
سلامة الأصول وسلامة عمليات التصنيع		كامل	٣٤-٣٥	
SO1	نسبة العمليات التي نفذت إشراك المجتمع المحلي وتقييمات التأثير وبرامج التطوير	كامل	لا تقوم أدوك بعمليات تنطوي على تأثيرات فعلية أو احتمال وجود تأثيرات على المجتمعات المحلية. وتخضع جميع العمليات لإجراء "تقييم التأثير على الصحة والسلامة والبيئة" مهيكل يتضمن فترة دورات حياة العمليات.	
SO2	النسبة المئوية وإجمالي عدد وحدات العمل التي تم تحليلها لمعرفة المخاطر المرتبطة بالفساد	كامل	نعم- لقد أجري تحليل المخاطر المتعلقة بالفساد بالنسبة لمواقع عملنا الثلاثة، وهي ميرز، وغرب ميرز، ومنصة التسهيلات المركزية (CFB).	
SO3	النسبة المئوية للموظفين المُدرّبين على سياسات وإجراءات مكافحة الفساد في المؤسسة	كامل	لا يوجد في أدوك حالياً برنامج لتدريب الموظفين على مكافحة الفساد.	
SO4	الإجراءات المُتخذة لمعالجة حالات الفساد	كامل	لم يتم رصد أية حالة من حالات الفساد في سنة التقرير.	
SO5	مواقف السياسة العامة، والمشاركة في تطوير السياسة العامة وحشد الدعم لها	كامل	أعمال السياسة والتحزب العامة غير مصرح بها قانوناً في الإمارات العربية المتحدة.	
SO6	إجمالي قيمة التبرعات المادية والعينية للأحزاب السياسية والسياسيين والمؤسسات ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة	كامل	لا تقدم شركة أدوك الدعم المالي أو المساهمات العينية إلى أي من الأحزاب السياسية.	
SO7	إجمالي عدد الإجراءات القانونية إزاء السلوكيات المناهضة للمنافسة، ومكافحة الاحتكار والممارسات الاحتكارية، ونتائج تلك الإجراءات	لا يوجد	هذه المعلومات غير متاحة في عام ٢٠١٥.	
SO8	القيمة النقدية للغرامات المالية، وإجمالي عدد العقوبات غير النقدية نتيجة عدم الامتثال للقوانين واللوائح	كامل	لم يتم توقيع غرامات أو عقوبات مالية لعدم الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية في عام ٢٠١٥.	
SO9	العمليات ذات الآثار السلبية المحتملة أو الفعلية على المجتمعات المحلية	كامل	لم تسفر عمليات أدوك في عام ٢٠١٥ عن أية آثار سلبية فعلية أو محتملة على المجتمعات المحلية.	
SO10	التدابير الوقائية والتخفيفية المنفذة في العمليات التشغيلية مع الآثار السلبية الكبيرة المحتملة أو الفعلية على المجتمعات المحلية	كامل	صفر، لم يتم تحديد عمليات تنطوي على تأثير سلبي كبير محتمل أو فعلي على المجتمعات المحلية في عام ٢٠١٥.	
OG10	عدد وطبيعة النزاعات مع المجتمعات المحلية والسكان الأصليين	كامل	صفر- لم يقع أي خلاف مع مجتمعات محلية أو مع السكان الأصليين خلال عام ٢٠١٥.	
OG11	عدد المواقع التي شهدت توقف العمل، والمواقع التي بصدد التوقف عن العمل حالياً	كامل	صفر، لم تتوقف أية مواقع عن العمل أو كانت بصدد التوقف عن العمل في عام ٢٠١٥.	
OG12	العمليات التي حصل خلالها تهجير قسري، وعدد العائلات التي تم تهجيرها في كل عملية، وكيف تأثرت سبل المعيشة لهذه العائلات جراء ذلك	كامل	لم تحدث أي عمليات إعادة توطين طوعية أو بشكل إلزامي في عام ٢٠١٥.	
OG13	عدد الحالات المتعلقة بسلامة العمليات مصنفة وفقاً لطبيعة الأعمال	كامل	لم تقع أية حوادث تتعلق بسلامة العملية في عام ٢٠١٥.	
المسؤولية عن المنتج				
مستوى الإفصاح في مجال شؤون الإدارة				
	صحة وسلامة العملاء	لا يوجد	غير منطبق	لا تنطبق على عمليات أدوك طالما أنها تقتصر على استخراج النفط ونقله الى اليابان.



# قائمة المختصرات

الصحة والسلامة والبيئة	HSE	درجة حرارة مئوية	C°
الصحة والسلامة والبيئة ونظم المعدات الضرورية	HSECES	نسبة مئوية	%
تقييم التأثير على الصحة والسلامة والبيئة	HSEIA	إدارة الشؤون الإدارية	AD
نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة	HSEMS	لجنة أبوظبي لدعم الشركات العاملة في المناطق البحرية أثناء الطوارئ	ADESCO
الصحة والسلامة والأمن والبيئة	HSSE	شركة نفط أبوظبي المحدودة (اليابان)	ADOC
المركبات الكربونية الفلورية	HFC	شركة بترول أبوظبي الوطنية	ADNOC
مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية	HCFCs	البيئة والصحة والسلامة في شركة بترول أبوظبي الوطنية	ADNOC EHS
اللجنة الدولية للتغيرات المناخية	IPCC	مجموعة أبوظبي للاستدامة	ADSG
وكالة الطاقة الدولية	IEA	درهم إماراتي	AED
المنظمة الدولية للمعايير	ISO	نظام إدارة سلامة وتكامل الأصول والممتلكات	AIMS
برنامج تعليم اللغة اليابانية	JLTP	الحد الأدنى المقبول عملياً	ALARP
مؤشر قياس الأداء الرئيسي	KPI	حقل أم العنبر	AR
الإصابات المسببة لهدر الوقت	LTi	محطة الموقع في حقل أم العنبر النفطي	ARST
معدل خطورة الإصابات المهددة لهدر الوقت	LTIS	المدرسة الثانوية للتكنولوجيا التطبيقية	ATHS
معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر الوقت	LTIFR	إدارة التدقيق	AU
مليون قدم مكعب قياسي في السنة	MMSCFY	منشآت الحماية البيئية المركزية	BeAAT
أكاسيد النيتروجين	NO <sub>x</sub>	برنامج التدريب القائم على الكفاءة	CBTP
أكسيد النيتروس	N <sub>2</sub> O	غرفة التحكم لمنصة التسهيلات المركزية	CCR
الاتحاد الدولي لمنتجي النفط والغاز	OGP	منصة التسهيلات المركزية	CFP
ملحق قطاع النفط والغاز	OGSS	الميثان	CH <sub>4</sub>
الشركات العاملة	OPCOs	جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل	CICPA
المعهد البترولي	PI	مدونة الممارسات المهنية	COP
البترولية الهيدروكربونية	PHC	ثاني أكسيد الكربون	CO <sub>2</sub>
الأفراد العاملون على متن السفن	POB	تخطيط موارد المشروعات	ERP
إدارة المشتريات والنقل	PT	إدارة الشؤون المالية والحسابات	FA
إدارة السلامة والبيئة	SE	حقل نيوة الغلان النفطي	GA
أكاسيد الكبريت	SO <sub>x</sub>	المبادئ المحاسبية المتفق عليها عموماً	GAAP
المجلس الأعلى للبترول	SPC	مجلس التعاون الخليجي	GCC
منشأة الإرساء أحادية النقطة	SPM	الغازات الدفيئة	GHG
نظام إدارة الأمن	SMS	غيغا جول	GJ
مشروع حقن الغاز الحمضي	SGIP	إدارة العلاقات الحكومية والمحلية	GL
اجمالي الاصابات المسجلة	TRI	مبادرة الإبلاغ العالمية	GRI
دولة الإمارات العربية المتحدة	UAE	دليل الاحتباس الحراري	GWP
الأمم المتحدة	UN	هيئة الصحة في أبوظبي	HAAD
المركبات العضوية الطيارة	VOC	إدارة الموارد البشرية والتنمية	HR
مشروع وقف حرق الغاز	ZFP		